

---

## **ROOM CLIMATE MONITOR RAUMKLIMASTATION MIT WARNFUNKTION STATION MÉTÉO AVEC FONCTION D'ALERTE**

---

**(DE) (AT) (CH) RAUMKLIMASTATION MIT WARNFUNKTION** • Bedienungs- und Sicherheitshinweise

**(FR) (BE) (CH) STATION MÉTÉO AVEC FONCTION D'ALERTE** • Consignes d'utilisation et de sécurité

**(GB) (IE) (NI) (CY) (MT) ROOM CLIMATE MONITOR**  
Operating and safety instructions

**(NL) (BE) KAMERKLIMAATSTATION MET WAARSCHUWINGSFUNCTIE**  
Bedienings- en veiligheidsinstructies

**(PL) WEWNĘTRZNA STACJA KLIMATYCZNA Z FUNKCJĄ OSTRZEGANIA**  
Instrukcja obsługi i bezpieczeństwa

**(CZ) INTERIÉROVÁ METEOSTANICE S FUNKCÍ VÝSTRAHY**  
Pokyny k obsluze a bezpečnostní pokyny

**(SK) INTERIÉROVÁ METEOSTANICA S VÝSTRAŽNOU FUNKCIOU** • Prevádzkové a bezpečnostné pokyny

IAN 456323\_2401



**(ES) ESTACIÓN METEOROLÓGICA INTERIOR CON  
FUNCIÓN DE AVISO •**

Instrucciones de funcionamiento y seguridad

**(DK) LUFTKVALITETSMÅLER MED  
ADVARSELSFUNKTION**

Betjenings- og sikkerhedsanvisninger

**(IT) (MT) (CH) STAZIONE METEOROLOGICA**

Istruzioni per l'uso e la sicurezza

**(HU) HELYSÉGKLÍMA-ÁLLOMÁS FIGYELMEZTETŐ  
FUNKCIÓVAL •** Üzemeltetési és biztonsági utasítások



DE AT CH Bedienungs- und Sicherheitshinweise .....	1
FR BE CH Consignes d'utilisation et de sécurité .....	32
GB IE NI CY MT Operating and safety instructions ..	66
NL BE Bedienings- en veiligheidsinstructies .....	95
PL Instrukcja obsługi i bezpieczeństwa .....	126
CZ Pokyny k obsluze a bezpečnostní pokyny .....	158
SK Prevádzkové a bezpečnostné pokyny .....	187
ES Instrucciones de funcionamiento y seguridad .....	216
DK Betjenings- og sikkerhedsanvisninger .....	246
IT MT CH Istruzioni per l'uso e la sicurezza .....	275
HU Üzemeltetési és biztonsági utasítások .....	306
V1.1	

# DE|AT|CH Bedienungs- und Sicherheitshinweise

## Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis .....	1
Einleitung .....	3
Bestimmungsgemäße Verwendung .....	3
Hinweise zu Warenzeichen .....	3
Lieferumfang .....	3
Technische Daten .....	4
Angaben zu Batterie 1,5 V AAA LR03 .....	4
Erklärung der Signalwörter .....	5
Zeichenerklärung .....	6
<b>Wichtige Sicherheitshinweise .....</b>	<b>8</b>
Sicherheitshinweise für Benutzer .....	8
Sicherheitshinweise zum Display .....	9
Sicherheitshinweise zu der Batterie .....	9
Das Produkt nicht in Kleinkinderhände geben .....	11
Displaybeschreibung .....	12
Bedienfelderbeschreibung .....	14
Das Produkt sicher positionieren .....	15
Inbetriebnahme .....	16
Grundeinstellung .....	16
Taupunkttemperaturanzeige/DEW POINT .....	16
Taupunkttemperatur .....	17
Luftfeuchtigkeit .....	18
Komfortindex .....	18
Luftfeuchtigkeitsgrenzwerte einstellen .....	19
Luftfeuchtigkeitsalarm aktivieren oder deaktivieren .....	20
Schimmelwarnung einstellen .....	20

Grippe- und Hitzeverzeichnis .....	21
Grippewarnanzeige .....	21
Hitzewarnungsanzeige .....	21
Temperatureinheit einstellen °C/°F .....	22
MAX.MIN-Werte .....	22
MAX.MIN-Aufzeichnung anzeigen .....	22
MAX.MIN-Aufzeichnung löschen .....	22
Batteriestand Warnanzeige .....	23
Fehlerbehebung .....	23
Reinigungshinweis .....	23
Lagerung .....	23
Entsorgung .....	24
Entsorgung des Elektrogeräts .....	24
Entsorgung der Batterien .....	26
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung .....	27
Garantie der digi-tech gmbh .....	28
Garantiebedingungen .....	28
Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche .....	28
Garantieumfang .....	28
Abwicklung im Garantiefall .....	29
Service .....	31
Lieferant .....	31

# RAUMKLIMASTATION MIT WARNFUNKTION

## Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer neuen Raumklimastation mit Warnfunktion (im Folgenden nur „Produkt“ oder „Gerät“ genannt). Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produktes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produktes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus. Bewahren Sie bitte die Verpackung und die Bedienungsanleitung für spätere Rückfragen auf.



## Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist zur Zeitanzeige und zur Verwendung der beschriebenen Zusatzfunktionen geeignet. Dies ist ein Produkt der Informationstechnik. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Produktes gilt als nicht bestimmungsgemäß. Das Produkt ist nur für den Innenbereich geeignet. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

## Hinweise zu Warenzeichen

Das Warenzeichen und der Markennamen AURIOL ist Eigentum des Besitzers.


## Lieferumfang

**Hinweis:** Bitte überprüfen Sie nach dem Kauf den Lieferum-

fang. Stellen Sie sicher, dass alle Teile vorhanden und nicht defekt sind. Sollte die Lieferung unvollständig und/oder Teile beschädigt sein, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich an die Serviceabteilung (siehe „Abwicklung im Garantiefall“).

- 1 x Raumklimastation
- 2 x Batterien 1,5 V AAA LR03
- 1 x Kurzanleitung

## Technische Daten



- Messbereich/Temperatur: 0 °C - 50 °C
  - Messbereich/Luftfeuchtigkeit: 20 % - 95 %
  - Temperaturanzeige/Toleranz im Kernmessbereich:  $\pm 1$  °C
  - Luftfeuchtigkeitsanzeige/Toleranz im Kernmessbereich: 41 % - 80 % -  $\pm 3$  %; sonstiger Bereich:  $\pm 5$  %
  - Maße: ca. 74 x 24 x 115 mm
  - Gewicht:
  - Modell 1: ca. 97 g (exkl. Batterien)
  - Modell 2: ca. 93 g (exkl. Batterien)
  - Betrieb mit 2 x 1,5 V AAA LR03/R03 Batterien
-  Kennzeichen für Gleichspannung

## Angaben zu Batterie 1,5 V AAA LR03



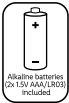






Erzeuger:	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd
Ort der Erzeugung:	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, China
Kennzeichnung:	JYSD152.2024
Datum der Erzeugung:	Angabe siehe Batterieaufdruck
Gewicht:	12 g

Kapazität:	Angabe siehe Batterieaufdruck
Chemische Zusammensetzung:	Zink-Mangandioxid
In der Batterie enthaltene gefährlichen Stoffe:	keine
zu verwendendes Feuerlöschmittel:	jede Brandklasse (keine Einschränkung)
kritische Rohstoffe:	Mangan, Graphit, Nickel





## Erklärung der Signalwörter

 <b>WARNUNG!</b>	Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.
 <b>VORSICHT!</b>	Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.
<b>ACHTUNG:</b>	Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.
<b>Hinweis:</b>	Dieses Signalwort wird für zusätzliche Informationen verwendet.

## Zeichenerklärung

	Das Warenzeichen und der Markennamen AURIOL ist Eigentum des Besitzers.
	Bei unsachgemäßem Gebrauch der Batterien/Akkus besteht Explosions- und Auslaufgefahr der Batterieflüssigkeit.
	Alkaline-Batterie inklusive
	
	Batterie: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
	Kennzeichen für Gleichspannung
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung!
	Mit der CE-Kennzeichnung erklärt die digitech gmbh die Konformität mit den zutreffenden EU-Richtlinien.
	Luffeuchtigkeit

	Innentemperatur
	Schimmel
	Batterien stets außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
	Batterien nicht ins Feuer werfen oder mit Feuer in Verbindung bringen.
	Batterien müssen immer polrichtig eingesetzt werden.
	Batterien nicht deformieren oder beschädigen.
	Batterien nicht öffnen oder demontieren.
	Batterien unterschiedlicher Marken und Typen nicht miteinander mischen.
	Neue und gebrauchte Batterien nicht miteinander mischen.
	Batterien nicht aufladen.

	Batterien vor Feuchtigkeit schützen und von Flüssigkeiten fernhalten.
	Batterien nicht kurzschließen.
	Batterien immer polrichtig einlegen.
	Schutzhandschuhe tragen!

## Wichtige Sicherheitshinweise

### Sicherheitshinweise für Benutzer



## WARNUNG!

## Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!

Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

- Dieses Produkt kann von **Kindern** ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. **Kinder** dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von **Kindern** ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug. **Kinder** können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.

- Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist.
- Setzen Sie das Produkt keiner Feuchtigkeit aus.
- Verwenden Sie das Produkt nur im Innenbereich.
- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können.


### Sicherheitshinweise zum Display



## WARNUNG!

## Verletzungsgefahr!

Üben Sie keinen Druck auf das Display aus und halten Sie spitze Gegenstände vom Display fern.

- Tragen Sie bei gebrochenem Display Handschuhe beim Einsammeln der einzelnen Teile. 
- Wischen Sie bei Hautkontakt mit Displayflüssigkeit diese mit einem sauberen Tuch ab und spülen Sie die Haut mit reichlich Wasser nach. Kontaktieren Sie gegebenenfalls einen Arzt.
- Spülen Sie bei Augenkontakt mit Displayflüssigkeit das Auge mit reichlich Wasser aus. Kontaktieren Sie sofort einen Arzt.
- Beim Verschlucken von Displayflüssigkeit spülen Sie die Mundhöhle mit Wasser und trinken anschließend reichlich Wasser. Kontaktieren Sie sofort einen Arzt.

### Sicherheitshinweise zu der Batterie



## WARNUNG!

## Lebensgefahr!

- Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von **Kindern**. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen

können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.

- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien!
- Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf.
- Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden!
- Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

#### Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus



### VORSICHT!



### Verletzungsgefahr!

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

#### ACHTUNG: Risiko der Beschädigung des Produktes

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.



### RISIKO! Beschädigung des Produkts!

- Betreiben Sie das Produkt nicht, wenn dieses sichtbare Schäden oder Defekte aufweist.
- Öffnen Sie das Gehäuse nicht und nehmen Sie keine Änderungen an dem Produkt vor. Überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an die angegebene Service-Adresse. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.

#### Das Produkt nicht in Kleinkinderhände geben



### WARNUNG! GESUNDHEITS-/LEBENSGEFAHR!

Dieses Produkt ist kein Kinderspielzeug!



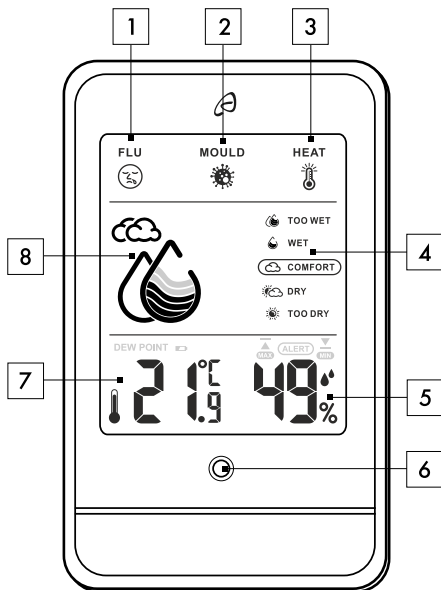
### WARNUNG! ERSTICKUNGS-GEFAHR!

Das Produkt enthält Kleinteile, die verschluckt werden können und zu Verletzungen führen können.



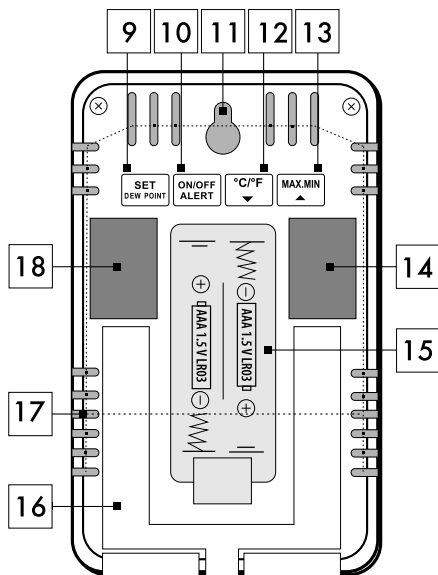
Lassen Sie Kleinkinder ab 5 Jahre niemals unbeaufsichtigt das Produkt benutzen. Kleinkinder können mögliche Gefahren nicht immer richtig erkennen.  
Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern.  
Es besteht Erstickungsgefahr!

## Displaybeschreibung



<b>1</b>	Grippewarnung
<b>2</b>	Schimmelwarnung
<b>3</b>	Hitzewarnung
<b>4</b>	Komfortanzeige
<b>5</b>	Raumluftfeuchte/ALERT
<b>6</b>	LED-Alarmsignal
<b>7</b>	Raumtemperatur
<b>8</b>	Luftfeuchtesymbol

## Bedienfelderbeschreibung



<b>9</b>	SET, Dew Point
<b>10</b>	ON/OFF, ALERT
<b>11</b>	Hängevorrichtung
<b>12</b>	°C/°F, abwärts-Taste
<b>13</b>	MAX.MIN, aufwärts-Taste

<b>14</b>	Magnethalterung
<b>15</b>	Batteriefach
<b>16</b>	Ständer, klappbar
<b>17</b>	Sensoren
<b>18</b>	Magnethalterung

### Das Produkt sicher positionieren

Sie können das Produkt mit der Hängevorrichtung **11** an einem Nagel oder einer Schraube aufhängen, einfach an eine magnetische Metallfläche heften oder mit dem klappbaren Ständer **16** aufstellen. Positionieren Sie das Produkt nicht höher als 2 m.

Stellen Sie vor der Befestigung an der Wand sicher, dass sich keine Gas-, Wasser- oder Stromleitung an der Befestigungsstelle befindet. Beachten Sie die Wandbeschaffenheit.

Für entstandene Schäden durch eine unsachgemäße Befestigung übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Schützen Sie empfindliche Oberflächen vor dem Aufstellen, da sonst Kratzer entstehen können.

Achten Sie darauf, dass:

- immer eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist (stellen Sie das Produkt nicht in Regale oder dorthin, wo Vorhänge oder Möbel die Sensoren **17** verdecken und lassen Sie mindestens 10 cm Abstand an den Seiten);
- das Produkt beim Betrieb nicht auf einem dicken Teppich oder Bett aufgestellt wird und keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) auf das Produkt wirken;
- kein direktes Sonnenlicht auf das Produkt trifft;
- der Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser vermieden wird (stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, z. B. Vasen, auf oder neben das Produkt);

- das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Lautsprechern) steht;
- keine Fremdkörper eindringen;
- Kerzen und andere offene Flammen zu jeder Zeit von diesem Produkt ferngehalten werden müssen, um das Ausbreiten von Feuer zu verhindern.

## Inbetriebnahme

**Hinweis:** Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt. Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch sämtliche Schutzfolien. Prüfen Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich an den Service.

- Öffnen Sie das Batteriefach **15** auf der Rückseite des Produktes.
- Setzen Sie zwei Batterien (1,5 V AAA R03/LR03) **polrichtig** ein.
- Verschließen Sie das Batteriefach **15**.

Nach dem Einlegen der Batterien wird das Display kurz vollständig angezeigt, das LED-Alarmsignal **6** blinkt kurz rot auf und das Produkt wechselt in die Normalanzeige.

## Grundeinstellung

Nach dem Einlegen der Batterien ist das Produkt auf Schimmelalarm mit 65 %, obere Luftfeuchtigkeitsgrenze mit 95 % und untere Luftfeuchtigkeitsgrenze mit 20 % voreingestellt.

## Taupunkttemperaturanzeige/DEW POINT

- Drücken Sie in der Normalanzeige die SET-Taste **9**, um die Taupunkttemperatur anzuzeigen.
- Drücken Sie erneut die SET-Taste **9**, um wieder in die Normalanzeige/aktuelle Raumtemperatur **7** zurück-

zukehren.

## Taupunkttemperatur

Die Taupunkttemperatur wird als Maß für das Verhältnis der Feuchtigkeit in der Luft herangezogen. Sie beschreibt, wie viel Wasserdampf sich in der Luft befindet und berechnet sich aus dem Verhältnis der relativen Luftfeuchte zur Lufttemperatur. Wenn die jeweilige Lufttemperatur mit der Taupunkttemperatur übereinstimmt, beträgt die relative Luftfeuchtigkeit 100 %. Je wärmer die Lufttemperatur ist, um so mehr Feuchtigkeit kann sie aufnehmen. Schwüle z. B. wird empfunden, wenn die Taupunkttemperatur ca. 16 °C übersteigt. An kalten Außenwänden sinkt die Taupunkttemperatur ab und die Luftfeuchtigkeit schlägt an den Wänden nieder, was über einen längeren Zeitraum zu Schimmelbildung führt.

Taupunkttemperatur °C	Menschliche Wahrnehmung	Relative Luftfeuchtigkeit bei 32 °C
> Höher als 26 °C	Sehr hoch, sehr schlecht für Asthma-Erkrankungen	65 % und höher
24 – 26 °C	Sehr unangenehm, sehr bedrückend besonders für ältere Menschen	62 %
21 – 24 °C	Sehr feucht, sehr unangenehm	52 % - 60 %
18 – 21 °C	Etwas unangenehm für die meisten älteren Menschen	44 % - 52 %




16 – 18 °C	Für die meisten Menschen in Ordnung, aber alle nehmen die Luftfeuchtigkeit wahr	37 % - 46 %
13 – 16 °C	Komfortabel/ angenehm	38 % - 41 %
10 – 12 °C	Sehr komfortabel/ sehr angenehm	31 % - 37 %
< 10 °C	Ein bisschen trocken für einige Menschen	30 %

Steigt die Taupunkttemperatur über 50 °C, wird „HH.H“ angezeigt.

Fällt die Taupunkttemperatur unter 0 °C, wird „LLL“ angezeigt.






## Luftfeuchtigkeit

Das Luftfeuchtesymbol **8** zeigt Ihnen übersichtlich die Luftfeuchtigkeit an.

	Luftfeuchte niedrig
	Luftfeuchte normal
	Luftfeuchte hoch





## Komfortindex

Lesen Sie das Komfortniveau einfach bei der Komfortanzeige **4** auf dem Display ab.

Komfortniveau	Relative Luftfeuchtigkeit
 <b>TOO WET</b> zu nass	≥ 85 %
 <b>WET</b> nass	66 % - 84 %
 <b>COMFORT</b> angenehm	45 % - 65 %
 <b>DRY</b> trocken	30 % - 44 %
 <b>TOO DRY</b> zu trocken	≤ 29 %

**Hinweis:** Die Komfortanzeige hängt von der relativen Raumtemperatur ab. Liegt der relative Luftfeuchtigkeitsbereich zwischen 45 % und 65 %, wird aber die relative Raumtemperatur von ca. 20 °C - 25 °C nicht erreicht, wird COMFORT (angenehm) nicht angezeigt.

## Luftfeuchtigkeitsgrenzwerte einstellen

 <b>ALERT</b> 	ALERT/Luftfeuchtigkeitsalarmsymbol
	oberer Grenzwert
	unterer Grenzwert

- Drücken und halten Sie in der Normalanzeige die SET-Taste **9**. Es blinkt der obere Grenzwert der Raumluftfeuchte **5**.
- Sie können ihn mit der °C/°F/abwärts-Taste **12** oder der MAX.MIN/aufwärts-Taste **13** in 5%-Schritten einstellen.
- Bestätigen Sie mit Druck auf die SET-Taste **9**. Es blinkt der untere Grenzwert der Raumluftfeuchte **5**.
- Stellen Sie ihn mit der °C/°F/abwärts-Taste **12** oder der MAX.MIN/aufwärts-Taste **13** ein.

- Bestätigen Sie mit Druck auf die SET-Taste **9**.  
Sie sind wieder in der Normalanzeige/aktuelle Raumluftfeuchte **5** und .

### Luffeuchtigkeitsalarm aktivieren oder deaktivieren

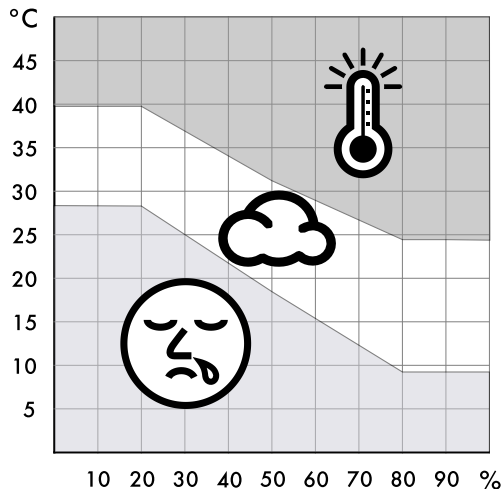
- Drücken Sie in der Normalanzeige die ON/OFF, ALERT-Taste **10**, um den Luffeuchtigkeitsalarm zu aktivieren. Es erscheint ALERT **5** im Display. Sobald die eingestellten Werte über- oder unterschritten werden, blinken ALERT **5** und das rote LED-Alarmsignal **6**.
- Drücken Sie eine beliebige Taste, um das rote LED-Alarmsignal **6** auszuschalten. ALERT **5** blinkt weiter, bis die Luffeuchtigkeit wieder einen normalen Wert erreicht hat, z. B. durch Lüften.
- Drücken Sie die ON/OFF, ALERT-Taste **10**, um den Luffeuchtigkeitsalarm zu deaktivieren. Es verschwindet ALERT **5** vom Display.

### Schimmelwarnung einstellen

- Drücken und halten Sie in der Normalanzeige die °C/°F/abwärts-Taste **12**. Es blinkt der obere Grenzwert der Raumluftfeuchte **5** und das Symbol der Schimmelwarnung **2**.
- Stellen Sie ihn mit der °C/°F/abwärts-Taste **12** oder der MAX.MIN/aufwärts-Taste **13** ein.
- Warten Sie ca. 10 Sekunden, der eingestellte Wert wurde übernommen und das Produkt kehrt zur Normalanzeige zurück. Sobald die eingestellten Werte überschritten werden, blinken das Symbol der Schimmelwarnung **2** und das rote LED-Alarmsignal **6**.
- Drücken Sie eine beliebige Taste, um das rote LED-Alarmsignal **6** auf ein Aufleuchten alle ca. 7 Sekunden zu reduzieren. Das Symbol der Schimmelwarnung **2** blinkt weiter, bis die Luffeuchtigkeit wieder unter den ein-

gestellten Wert gefallen ist, z. B. durch Lüften.

## Grippe- und Hitzeverzeichnis



### Grippewarnanzeige

Ihr Produkt ist mit einer Grippewarnanzeige ausgestattet. Blinkt das Symbol der Grippewarnung **1** im Display, schaffen Sie Abhilfe z. B. durch Heizen.

### Hitzewarnungsanzeige

Ihr Produkt ist mit einer Hitzewarnungsanzeige ausgestattet. Blinkt das Symbol der Hitzewarnung **3** im Display, schaffen Sie Abhilfe z. B. durch Lüften.

## Temperatureinheit einstellen °C/°F

- Drücken Sie in der Normalanzeige die °C/°F/abwärts-Taste **12**, um die Temperatureinheit Grad Celsius (°C) oder Grad Fahrenheit (°F) zu wählen.

## MAX.MIN-Werte

Die maximalen und minimalen Temperatur- und Luftfeuchtwerte werden ab dem Einlegen der Batterien gespeichert.


### MAX.MIN-Aufzeichnung anzeigen

- Drücken Sie in der Normalanzeige die MAX.MIN/aufwärts-Taste **13**, es erscheint MAX und die aufgezeichneten maximalen Temperatur- und Luftfeuchtwerte werden angezeigt.
- Drücken Sie wiederholt die MAX.MIN/aufwärts-Taste **13**, es erscheint MIN und die aufgezeichneten minimalen Temperatur- und Luftfeuchtwerte werden angezeigt.
- Warten Sie ca. 10 Sekunden und das Produkt kehrt zur Normalanzeige zurück oder drücken Sie die MAX.MIN/aufwärts-Taste **13**.

### MAX.MIN-Aufzeichnung löschen

- Drücken Sie in der Normalanzeige die MAX.MIN/aufwärts-Taste **13**, es erscheint MAX.
- Drücken und halten Sie die MAX.MIN/aufwärts-Taste **13**
- Die maximalen und minimalen Temperatur- und Luftfeuchtwerte werden gelöscht und ab dem Moment neu aufgezeichnet.
- Warten Sie ca. 10 Sekunden und das Produkt kehrt zur Normalanzeige zurück oder drücken Sie die MAX.MIN/aufwärts-Taste **13**.

## Batteriestand Warnanzeige

Wenn die Batterien zu schwach werden, um das Produkt in Betrieb zu halten, erscheint die Batteriestand Warnanzeige  im Display über der Raumtemperatur **7**. Ersetzen Sie schnellstmöglich die Batterien.

## Fehlerbehebung

Problem	Lösung
Keine Anzeige	<ul style="list-style-type: none"><li>• Prüfen Sie die Batterien.</li></ul>
LLL/HHH-Anzeige	<ul style="list-style-type: none"><li>• Die Werte liegen außerhalb des Messbereichs.</li></ul>
Unkorrekte Anzeige	<ul style="list-style-type: none"><li>• Prüfen Sie die Batterien.</li><li>• Nehmen Sie das Produkt neu in Betrieb.</li></ul>

## Reinigungshinweis

Unschonmäßige Reinigung kann das Produkt beschädigen. Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberfläche beschädigen. Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen, trockenen, fusselfreien Tuch, wie es z. B. zur Reinigung von Brillengläsern verwendet wird.

## Lagerung

Wird das Produkt über eine längere Zeit nicht verwendet, entnehmen Sie die Batterien und bewahren Sie das Produkt, gereinigt und vor Sonnenlicht geschützt, an einem trockenen, kühlen Ort, bestenfalls in der Originalverpackung, auf.

## Entsorgung

Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produktes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

**Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:**

**1-7: Kunststoffe**

**20-22: Papier und Pappe**

**80-98: Verbundstoffe.**



### Entsorgung des Elektrogeräts

Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt. Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können. Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe

von Altgeräten ist unentgeltlich. **Bitte geben Sie das Altgerät in Ihrer LIDL-Filiale zurück.** Rücknahmepflichtig sind Händler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> für Elektro- und Elektronikgeräte. Das Gleiche gilt für Lebensmittelhändler mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m<sup>2</sup>, sofern sie dauerhaft oder zumindest mehrmals im Jahr Elektro- und Elektronikgeräte anbieten. Ebenso rücknahmepflichtig sind Fernabsatzhändler mit einer Lagerfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> für Elektro- und Elektronikgeräte oder einer Gesamtlagerfläche von mindestens 800 m<sup>2</sup>. Generell haben Verreiber die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten. Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Verreiber, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt. Im Fernabsatzhandel beschränkt sich die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung bei Erwerb eines Neugeräts auf Wärmeüberträger, Bildschirmgeräte und Großgeräte, die mindestens eine Außenkante mit einer Länge von mehr als 50 cm besitzen. Der Verreiber hat den Verbraucher bei Abschluss des Kaufvertrags bezüglich einer entsprechenden Rückgabebestimmung zu befragen. Abgesehen davon können Verbraucher bis zu drei Altgeräte einer Geräteart bei einer Sammelstelle eines Verreibers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neugeräts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantenlängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten. Verbraucher sind dazu angehalten, Maßnahmen zur Abfallvermeidung zu ergreifen. In Bezug auf Elektro- und Elektronikgeräte sind das eine Verlängerung ihrer Lebensdauer durch Reparatur defekter

Geräte und die Veräußerung funktionstüchtiger gebrauchter Geräte anstelle ihrer Zuführung zur Entsorgung. Entnehmen Sie die Batterie zerstörungsfrei vor der Entsorgung und entsorgen Sie diese getrennt (siehe Entsorgung der Batterien).

### Entsorgung der Batterien

Dieses Symbol bedeutet, dass Batterien und Akkumulatoren nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, diese am Ende der Lebensdauer unentgeltlich zu einer öffentlich-rechtlichen Sammelstelle oder bei den von Vertreibern eingerichteten Sammelstellen zum Recycling abzugeben.



Batterien und Akkus, welche nicht vom Gerät fest umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen getrennt und im entladenen Zustand der vorgesehenen Entsorgung zugeführt werden. Die Wiederverwertung und das Recycling von Altgeräten und Batterien ist ein wichtiger Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben.

Nachfolgend sind einige bewährte Methoden und Empfehlungen, um die Lebensdauer Ihrer Batterien und Akkus zu verlängern und ihre Wiederverwendung zu ermöglichen:

- Laden Sie Ihre Akkus richtig und vollständig, um ihre Lebensdauer zu maximieren. Entladen Sie sie gegebenenfalls vollständig mit einem geeigneten Ladegerät, bevor Sie sie wieder aufladen.

- Ziehen Sie die Möglichkeit in Betracht, wiederaufladbare Akkus zu verwenden. Diese können mehrmals wiederverwendet und aufgeladen werden, was die Menge an Batterieabfall reduziert.

- Benutzen Sie immer die richtige Art von Batterien für Ihre Geräte. Ein fehlerhafter Gebrauch kann die Lebensdauer der Batterien verkürzen und möglicherweise schädliche Auswirkungen haben.

Beachten Sie stets die Sicherheitsanweisungen beim Umgang mit Altbatterien. Bei lithiumhaltigen Altbatterien (Li = Lithium) besteht hohe Brandgefahr. Daher muss auf die ordnungsgemäße Entsorgung von lithiumhaltigen Altbatterien und -Akkus besonderes Augenmerk gelegt werden. Bei falscher Entsorgung kann es außerdem zu inneren und äußeren Kurzschlüssen durch thermische Einwirkungen (Hitze) oder mechanische Beschädigungen kommen. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen und schwerwiegende Folgen für Mensch und Umwelt haben. Um einen Kurzschluss zu vermeiden, kleben Sie die Pole bzw. die Kontakte der Batterie vor der Entsorgung ab.

### Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt digi-tech gmbh, dass die Raumklimastation mit Warnfunktion 4-LD6754-1, 4-LD6754-2 den Richtlinien RoHS 2011/65/EU, EMV 2014/30/EU und der Batterieverordnung 2023/1542/EU entspricht.

Ihre Bedienungsanleitung und Konformitätserklärung können Sie hier herunterladen:

[www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Dann klicken Sie auf die Lupe und geben Sie die Artikelnummer 456323\_2401 ein.





## Garantie der digi-tech gmbh

Sie erhalten auf dieses Produkt **3 Jahre** Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln bei diesem Produkt stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum bei diesem Produkt ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fa-

brikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schiebeschalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produktes sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

### Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (456323\_2401) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, **kontaktieren Sie zunächst die nachfolgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.**
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und

der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese Anleitung und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.



Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (456323\_2401) Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

## Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, DEUTSCHLAND

E-Mail: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de)

Telefon: +49 (0)6198 571825



DE AT 00800 5515 6616

CH 0800 563862



## Lieferant

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, DEUTSCHLAND



Herstellungsjahr: 2024

IAN 456323\_2401, Art.-Nr.: 4-LD6754-1, 4-LD6754-2

# FR|BE|CH Consignes d'utilisation et de sécurité

## Table des matières

Table des matières .....	32
Introduction .....	34
Utilisation conforme .....	34
Remarques concernant les marques commerciales .....	34
Contenu de la livraison .....	35
Caractéristiques techniques .....	35
Informations sur la pile 1,5 V AAA LR03 .....	35
Signification des mentions d'avertissement .....	36
Signification des symboles .....	37
<b>Consignes de sécurité importantes</b> .....	<b>39</b>
Consignes de sécurité pour les utilisateurs .....	39
Consignes de sécurité relatives à l'écran .....	40
Consignes de sécurité pour la pile .....	41
Ne pas laisser le produit entre les mains de jeunes enfants .....	43
Description de l'écran .....	44
Description du panneau de commande .....	45
Positionner l'appareil en toute sécurité .....	46
Mise en service .....	47
Réglage de base .....	48
Indicateur de température de point de rosée/ DEW POINT .....	48
Température du point de rosée .....	48
Humidité de l'air .....	50
Indice de confort .....	50
Réglage des valeurs limites d'humidité .....	51

Activer ou désactiver l'alarme d'humidité .....	51
Régler l'alarme de moisissure .....	52
Témoin de grippe et de chaleur .....	53
Indicateur d'avertissement de risque de grippe .....	53
Affichage d'alarme de chaleur .....	53
Réglage de l'unité de température °C/°F .....	54
Valeurs MAX. MIN .....	54
Afficher l'enregistrement MAX.MIN .....	54
Supprimer l'enregistrement MAX.MIN .....	54
Indicateur d'avertissement de niveau des piles .....	55
Dépannage .....	55
Consignes de nettoyage .....	55
Stockage .....	55
Élimination .....	56
Élimination de l'appareil électrique .....	56
Élimination des piles .....	57
Déclaration de conformité UE simplifiée .....	59
Garantie de digi-tech gmbh .....	60
Conditions de garantie .....	60
Période de garantie et réclamations légales pour défauts .....	62
Étendue de la garantie .....	63
Procédure de mise en œuvre de la garantie .....	63
Service .....	65
Fournisseur .....	65

# STATION MÉTÉO AVEC FONCTION D'ALERTE



## Introduction

Félicitations pour l'achat de votre nouvelle station météo avec fonction d'alerte (ci-après dénommé « produit » ou « appareil »). Vous avez choisi un produit de haute qualité. La notice d'utilisation fait partie intégrante de cet appareil. Celle-ci comporte des signes importants pour la sécurité, l'utilisation et l'élimination de cet appareil. Veuillez vous familiariser avec toutes les instructions de la notice d'utilisation avant d'utiliser l'appareil. Utilisez l'appareil uniquement comme décrit et pour les domaines d'utilisation indiqués.

En cas de transmission de l'appareil à un tiers, veuillez lui remettre tous les documents. Veuillez conserver l'emballage et la notice d'utilisation pour toute question ultérieure.

## Utilisation conforme

L'appareil a été conçu pour afficher l'heure et remplir les fonctions supplémentaires décrites dans la notice d'utilisation. Il s'agit d'un produit de la technologie informatique. Toute autre utilisation ou modification de l'appareil est considérée comme non conforme. L'appareil est adapté à une utilisation en intérieur. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par une utilisation non conforme ou inappropriée. Le produit n'est pas destiné à un usage commercial.

## Remarques concernant les marques commerciales

La marque et le nom commercial AURIOL sont la propriété du propriétaire.

## Contenu de la livraison


**Remarque :** Veuillez vérifier le contenu de l'emballage après l'achat. Vérifiez que toutes les pièces sont bien présentes et non endommagées. Si le contenu est incomplet et/ou des pièces sont endommagées, veuillez ne pas utiliser l'appareil. Adressez-vous au service après-vente (voir « Procédure en cas de recours à la garantie »).

1 x station météo avec fonction d'alerte

2 x piles 1,5 V AAA LR03

1 x guide de démarrage rapide

## Caractéristiques techniques



- Plage de mesure/température : 0 °C – 50 °C
- Plage de mesure/humidité : 20 % – 95 %
- Affichage de la température/tolérance dans la plage de mesure centrale :  $\pm 1$  °C
- Indicateur d'humidité/tolérance dans la plage de mesure centrale : 41 % – 80 % –  $\pm 3$  % ; autre plage :  $\pm 5$  %
- Dimensions : environ 74 x 24 x 115 mm
- Poids :
- Modèle 1 : env. 97 g (sans les piles)
- Modèle 2 : env. 93 g (sans les piles)
- Fonctionnement avec 2 piles 1,5 V AAA LR03/R03  
 Marquage pour tension continue

## Informations sur la pile 1,5 V AAA LR03

Producteur :	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd
Site de production :	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, Chine
Identification :	JYSD152.2024



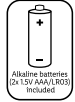




Date de production :	Pour plus d'informations, voir l'étiquette de la pile
Poids :	12 g
Capacité :	Pour plus d'informations, voir l'étiquette de la pile
Composition chimique :	Dioxyde de manganèse-zinc
Substances dangereuses contenues dans la pile :	aucune
Agent extincteur à utiliser :	toute norme d'incendie (aucune restriction)
Matières premières critiques :	Manganèse, graphite, nickel











## Signification des mentions d'avertissement

 <b>AVERTISSEMENT !</b>	Ce symbole/mot d'avertissement indique un danger présentant un niveau de risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
 <b>ATTENTION !</b>	Ce symbole/terme d'avertissement indique un danger présentant un niveau de risque faible qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères ou modérées.

<b>ATTENTION :</b>	Ce mot d'avertissement met en garde contre d'éventuels dommages matériels.
<b>Remarque :</b>	Ce mot d'avertissement est utilisé pour apporter des informations supplémentaires.

## Signification des symboles

	La marque et le nom commercial AURIOL sont la propriété du propriétaire.
	Une mauvaise utilisation des piles/batteries peut entraîner un risque d'explosion et un risque de fuite du liquide contenu dans les piles.
	Pile alcaline incluse
	
	Piles : 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
	Symbole de courant continu
	Veuillez lire la notice d'utilisation !

	Avec le marquage CE, la société digi-tech gmbh déclare la conformité aux directives européennes applicables.
	Humidité de l'air
	Température intérieure
	Moississures
	Toujours conserver les piles hors de portée des enfants.
	Ne pas jeter les piles dans le feu ou ne pas les mettre en contact avec du feu.
	Les piles doivent toujours être utilisées correctement.
	Ne pas déformer ou endommager les piles.
	Ne pas ouvrir ni démonter les piles.
	Ne pas mélanger des piles de marques ou de types différents.

	Ne pas mélanger des piles neuves et usagées.
	Ne pas charger les piles.
	Protéger les piles de l'humidité et les tenir à l'écart des liquides.
	Ne pas mettre les piles en court-circuit.
	Toujours insérer les piles correctement.
	Portez des gants de protection !

## Consignes de sécurité importantes

### Consignes de sécurité pour les utilisateurs

 **AVERTISSEMENT ! Danger de mort et d'accident pour les tout-petits et les enfants !**

Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Tenez les enfants à l'écart de l'appareil.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition

qu'ils soient supervisés ou que quelqu'un leur ait appris à utiliser le produit en toute sécurité et qu'ils en comprennent les dangers. Les **enfants** ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des **enfants** sans surveillance.

- Le matériel d'emballage n'est pas un jouet. Les **enfants** peuvent s'empêtrer dedans et s'étouffer en jouant.
- Ne mettez pas le produit en marche s'il est endommagé.
- N'exposez pas le produit à l'humidité.
- N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur.
- Aucune pièce de ce produit ne peut être entretenue par l'utilisateur.

### Consignes de sécurité relatives à l'écran



## **AVERTISSEMENT !** **Risque de blessure !**

N'exercez pas de pression sur l'écran et éloignez les objets pointus de l'écran.

- Si l'écran est cassé, portez des gants en ramassant les différentes pièces.
- En cas de contact de la peau avec le liquide de l'écran essuyez le liquide avec un chiffon propre et rincez abondamment la peau avec de l'eau. Si nécessaire, contactez un médecin.
- En cas de contact de l'œil avec le liquide de l'écran, rincez abondamment l'œil avec de l'eau. Contactez immédiatement un médecin.
- En cas d'ingestion du liquide de l'écran, rincez la cavité buccale avec de l'eau, puis buvez beaucoup d'eau. Contactez immédiatement un médecin.



### Consignes de sécurité pour la pile



## **AVERTISSEMENT !** **Danger de mort !**

- Tenez les piles/batteries hors de portée des **enfants**. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
- L'ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion.
- N'utilisez pas de piles rechargeables !
- Ne rechargez jamais des piles non rechargeables.
- Des piles de types différents ou des piles neuves et usagées ne doivent pas être utilisées ensemble !
- Ne court-circuitez pas et/ou n'ouvrez pas les piles/piles rechargeables. Cela peut entraîner une surchauffe, un risque d'incendie ou de rupture.
- Ne jetez jamais les piles/batteries dans le feu ou dans l'eau.
- Ne soumettez les piles/batteries à aucune contrainte mécanique.

### Risque de fuite des piles/batteries



## **ATTENTION !** **Risque de blessure !**



- Les piles qui fuient ou qui sont endommagées peuvent provoquer des brûlures par contact avec la peau. Par conséquent, portez des gants de protection appropriés dans un tel cas.
- Évitez d'exposer les piles/batteries à des conditions extrêmes et à des températures qui peuvent les endommager, par ex. près de sources de chaleur/à la lumière directe du soleil.
  - En cas de fuite des piles/batteries, évitez tout contact entre la peau, les yeux et les muqueuses avec les produits

chimiques ! Rincez immédiatement les zones concernées à l'eau claire et consultez un médecin !

- En cas de fuite des piles/batteries, retirez-les immédiatement du produit afin d'éviter tout dommage.
- Retirez les piles/batteries si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.

#### **ATTENTION : Risque d'endommagement du produit**

- Utilisez uniquement le type de piles/piles rechargeables spécifié !
- Insérez les piles/batteries conformément aux indications de polarité (+) et (-) sur la pile/batterie et sur le produit.
- Nettoyez les contacts sur les piles/batteries et dans le compartiment à piles avant de les insérer avec un chiffon sec et non pelucheux ou un coton-tige !
- Retirez immédiatement les piles/batteries déchargées de l'appareil.

#### **RISQUE ! Endommagement de l'appareil !**

- N'utilisez pas l'appareil si celui-ci présente des signes visibles de dommages ou de défauts.
- N'ouvrez pas le boîtier et n'apportez aucune modification à l'appareil. Confiez les réparations à des professionnels. Pour ce faire, contactez l'adresse de service fournie. Dans le cas de réparations effectuées de manière indépendante ou d'une utilisation non conforme, les droits de responsabilité et de garantie sont exclus.

**Ne pas laisser le produit entre les mains de jeunes enfants**



#### **AVERTISSEMENT ! DANGER POUR LA SANTÉ / DANGER DE MORT !**

Ce produit n'est pas un jouet !



#### **AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉTOUFFEMENT!**

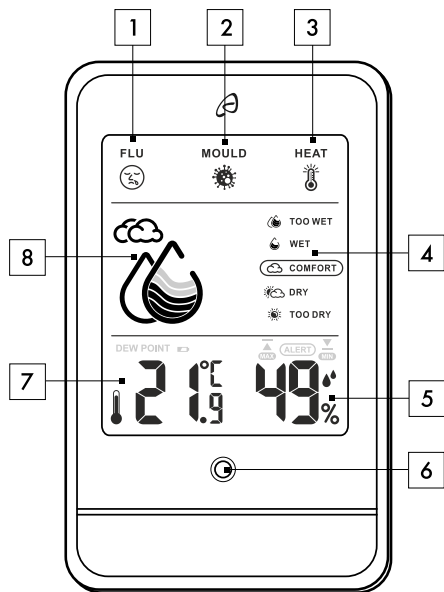
Le produit comprend des petites pièces qui peuvent être avalées et entraîner des blessures.

Ne laissez jamais de jeunes enfants de plus de 5 ans utiliser le produit sans surveillance. Les jeunes enfants ne sont pas toujours en mesure de reconnaître les éventuels dangers. Gardez également le film d'emballage hors de portée des enfants.

Il existe un risque d'étouffement !



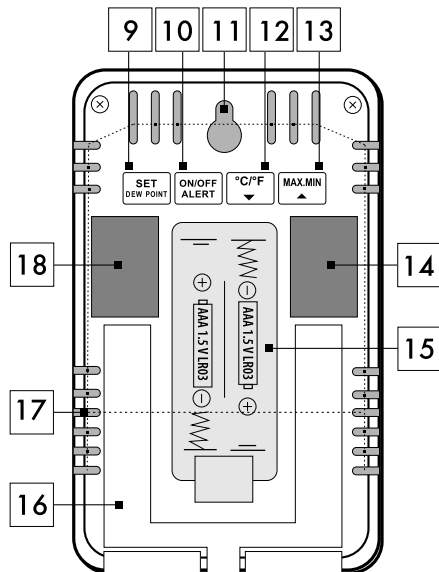
## Description de l'écran



1	Avertissement de risque de grippe
2	Alarme de moisissure
3	Avertissement de chaleur
4	Affichage de confort

5	Humidité ambiante/ALERTE
6	Signal d'alarme - LED
7	Température ambiante
8	Symbole d'humidité de l'air

## Description du panneau de commande



<b>9</b>	SET, point de rosée
<b>10</b>	ON/OFF, ALERTE
<b>11</b>	Dispositif de suspension
<b>12</b>	Touche °C/°F, vers le bas
<b>13</b>	Touche MAX.MIN, vers le haut
<b>14</b>	Support magnétique
<b>15</b>	Compartment à piles
<b>16</b>	Support, pliable
<b>17</b>	Capteurs
<b>18</b>	Support magnétique

### Positionner l'appareil en toute sécurité

Vous pouvez suspendre l'appareil à l'aide du dispositif de suspension **11** et un clou ou une vis, il suffit de l'attacher à une surface métallique magnétique ou de le placer avec le support pliable **16**. Ne positionnez pas l'appareil à une hauteur supérieure à 2 m.

Avant de le fixer au mur, assurez-vous qu'il n'y a pas de conduite de gaz, d'eau ou d'électricité à l'endroit du perçage. Respectez la structure murale.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages causés par une fixation inappropriée.

Protégez les surfaces sensibles avant la mise en place de l'appareil pour éviter l'apparition de rayures.

Veillez à respecter les recommandations suivantes :

- une aération suffisante doit toujours être garantie (ne placez pas l'appareil sur des étagères ou dans un endroit où les capteurs **17** seraient recouverts par des rideaux ou des meubles et veillez à laisser un espace d'au moins 10 cm sur chacun des côtés) ;

- que l'appareil n'est pas placé sur un tapis ou un lit épais pendant le fonctionnement et qu'aucune source de chaleur directe (par ex. des radiateurs) n'agit sur l'appareil ;
- l'appareil ne doit pas être exposé à la lumière directe du soleil ;
- le contact avec les projections et gouttes d'eau doit être évité (ne placez aucun objet rempli de liquide, par ex. des vases, sur ou à proximité du produit) ;
- l'appareil ne doit pas se trouver à proximité immédiate de champs magnétiques (par exemple des haut-parleurs) ;
- veillez à ce qu'aucun corps étranger ne pénètre dans l'appareil ;
- les bougies et autres flammes nues doivent être tenues à l'écart de l'appareil à tout moment afin d'éviter la propagation du feu.

### Mise en service

**Remarque :** Retirez tous les matériaux d'emballage du produit. Retirez tous les films de protection avant la première utilisation. Vérifiez si l'appareil ou les pièces détachées sont endommagés. Si c'est le cas, n'utilisez pas l'appareil. Veuillez contacter le service.

- Ouvrez le compartiment à piles **15** à l'arrière de l'appareil.
- Insérez deux piles (1,5 V AAA R03/LR03) **en respectant la polarité**.
- Fermez le compartiment à piles **15**.

Après avoir inséré les piles, l'écran s'affiche brièvement, le signal d'alarme LED **6** clignote brièvement et l'appareil passe à l'affichage normal.

## Réglage de base

Une fois les piles insérées, le produit est préréglé sur l'alarme de moisissure à 65 %, la limite supérieure d'humidité à 95 % et la limite inférieure d'humidité à 20 %.

## Indicateur de température de point de rosée/DEW POINT

- Dans l'affichage normal, appuyez sur la touche SET **9** pour afficher la température du point de rosée.
- Appuyez à nouveau sur la touche SET **9** pour revenir à l'affichage normal/température ambiante actuelle **7**.

## Température du point de rosée

La température du point de rosée est utilisée comme mesure du rapport de l'humidité dans l'air. Elle décrit la quantité de vapeur d'eau présente dans l'air et se calcule à partir du rapport entre l'humidité relative de l'air et la température de l'air. Si la température de l'air correspond à la température du point de rosée, l'humidité relative est de 100 %. Plus la température de l'air est élevée, plus elle peut absorber d'humidité. La sensation de moiteur, par ex., est ressentie lorsque la température du point de rosée dépasse env. 16 °C. Sur les murs extérieurs froids, la température du point de rosée diminue et l'humidité se dépose sur les murs, ce qui entraîne la formation de moisissures sur une longue période.




Température de point de rosée °C	Perception humaine	Humidité relative à 32 °C
> Supérieur à 26 °C	Très élevé, très mauvais pour les personnes asthmatiques	65 % et plus
24 – 26 °C	Très désagréable, très difficile à supporter, surtout pour les personnes âgées	62 %
21 – 24 °C	Très humide, très désagréable	52 % – 60 %
18 – 21 °C	Légèrement inconfortable pour la plupart des personnes âgées	44 % – 52 %
16 – 18 °C	Agréable pour la plupart des personnes, mais l'humidité est perceptible par tous	37 % – 46 %
13 – 16 °C	Confortable/agréable	38 % – 41 %
10 – 12 °C	Très confortable/très agréable	31 % – 37 %
< 10 °C	Un peu trop sec pour certaines personnes	30 %

Si la température du point de rosée dépasse 50 °C, « HH.H » s'affiche.

Si la température du point de rosée est inférieure à 0 °C, « LL.L » s'affiche.






## Humidité de l'air

Le symbole d'humidité **8** vous indique clairement l'humidité de l'air.

	Humidité faible
	Humidité normale
	Humidité élevée

## Indice de confort





Il suffit de lire le niveau de confort **4** sur l'indicateur de confort à l'écran.

Niveau de confort	Humidité de l'air relative
 <b>TOO WET</b> trop humide	≥ 85 %
 <b>WET</b> humide	66 % – 84 %
 <b>COMFORT</b> agréable	45 % – 65 %
 <b>DRY</b> sec	30 % – 44 %
 <b>TOO DRY</b> trop sec	≤ 29 %

**Remarque :** l'indicateur de confort dépend de la température relative de la pièce. Si la plage d'humidité relative est

comprise entre 45 % et 65 %, mais que la température ambiante relative d'environ 20 °C à 25 °C n'est pas atteinte, COMFORT (agréable) n'est pas affiché.

## Régler les valeurs limites d'humidité

 <b>ALERT</b> 	Symbole ALERT/alarme d'humidité
	valeur limite supérieure
	valeur limite inférieure

- Dans l'affichage normal, appuyez sur la touche SET **9** et maintenez-la enfoncée. La valeur limite supérieure de l'humidité de l'air ambiant **5** clignote.
- Vous pouvez la régler par incréments de 5 % à l'aide de la touche °C/°F/vers le bas **12** ou de la touche MAX. MIN/vers le haut **13**.
- Confirmez le réglage en appuyant sur la touche SET **9**. La valeur limite inférieure de l'humidité de l'air ambiant **5** clignote.
- Réglez-la à l'aide de la touche °C/°F/vers le bas **12** ou de la touche MAX.MIN/vers le haut **13**.
- Confirmez le réglage en appuyant sur la touche SET **9**. Vous êtes à nouveau dans l'affichage normal/de l'humidité **5** ambiante actuelle et.

## Activer ou désactiver l'alarme d'humidité

- Dans l'affichage normal, appuyez sur la touche ON/OFF ALERT **10**, pour activer l'alarme d'humidité. ALERT **5** s'affiche à l'écran. Dès que les valeurs réglées sont supérieures ou inférieures à la limite, l'alarme ALERT **5** clignote et le signal d'alarme LED **6** passe au rouge.
- Appuyez sur n'importe quelle touche pour désactiver le signal d'alarme LED **6** rouge. ALERT **5** continue

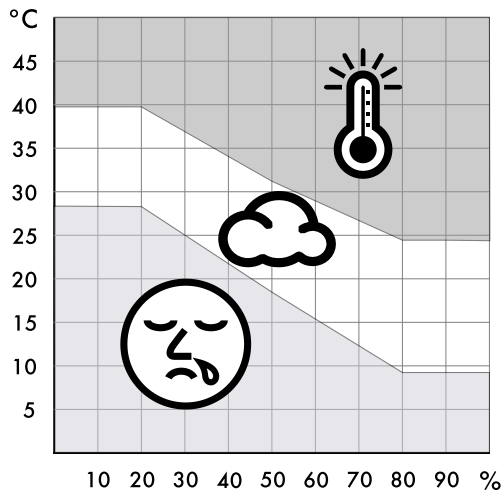
à clignoter jusqu'à ce que l'humidité de l'air atteigne à nouveau une valeur normale, par exemple à l'aide de la ventilation.

- Appuyez sur la touche ON/OFF, ALERT **10** pour désactiver l'alarme d'humidité de l'air. ALERT **5** disparaît de l'écran.

### Régler l'alarme de moisissure

- Dans l'affichage normal, appuyez sur la touche °C/°F/ vers le bas et maintenez-la enfoncée **12**. La valeur limite supérieure de l'humidité ambiante **5** et le symbole de l'alarme de moisissure **2** clignotent.
- Réglez-la à l'aide de la touche °C/°F/vers le bas **12** ou de la touche MAX.MIN/vers le haut **13**.
- Attendez environ 10 secondes, la valeur réglée a été enregistrée et l'appareil revient à l'affichage normal. Dès que les valeurs réglées sont dépassées, le symbole de l'alarme de moisissure **2** ainsi que le signal d'alarme LED rouge **6** clignotent.
- Appuyez sur n'importe quelle touche pour réduire le signal d'alarme à LED **6** rouge jusqu'à ce qu'il s'allume toutes les 7 secondes environ. Le symbole d'alerte de moisissure **2** continue de clignoter jusqu'à ce que l'humidité de l'air retombe en dessous de la valeur réglée, par ex. par ventilation.

### Témoin de grippe et de chaleur



### Indicateur d'avertissement de risque de grippe

Votre appareil est équipé d'un indicateur d'avertissement de risque de grippe. Si le symbole de l'avertissement de risque de grippe **1** clignote à l'écran, vous pouvez y remédier par exemple en chauffant la pièce.

### Affichage d'alarme de chaleur

Votre appareil est équipé d'un indicateur d'alarme en cas de chaleur trop élevée. Si le symbole de l'alarme de chaleur trop élevée **3** clignote sur l'écran, vous pouvez y remédier par exemple en ventilant la pièce.

## Réglage de l'unité de température °C/°F

- Dans l'affichage normal, appuyez sur la touche °C/°F/ vers le bas **12** pour sélectionner l'unité de température degrés Celsius (°C) ou degrés Fahrenheit (°F).

## Valeurs MAX. MIN

Les valeurs maximales et minimales de température et d'humidité de l'air sont enregistrées à partir du moment où les piles sont insérées.


### Afficher l'enregistrement MAX.MIN

- Dans l'affichage normal, appuyez sur la touche MAX. MIN/vers le haut **13**, MAX apparaît et les valeurs maximales de température et d'humidité enregistrées sont affichées.
- Appuyez plusieurs fois sur la touche MAX.MIN/vers le haut **13**, MIN apparaît et les valeurs minimales de température et d'humidité enregistrées sont affichées.
- Attendez environ 10 secondes et l'appareil revient à l'affichage normal ou appuyez sur la touche MAX.MIN/vers le haut **13**.

### Supprimer l'enregistrement MAX.MIN

- Dans l'affichage normal, appuyez sur la touche MAX. MIN/vers le haut **13**, MAX apparaît.
- Appuyez sur la touche MAX.MIN/vers le haut **13** et maintenez-la enfoncée.
- Les valeurs maximales et minimales de la température et de l'humidité de l'air sont effacées et réenregistrées à partir de ce moment.
- Attendez environ 10 secondes et l'appareil revient à l'affichage normal ou appuyez sur la touche MAX.MIN/vers le haut **13**.

## Indicateur d'avertissement de niveau des piles

Lorsque les piles deviennent trop faibles pour maintenir le produit en fonctionnement, l'indicateur de batterie faible  s'affiche à l'écran au-dessus de la température ambiante **7**. Remplacez les piles dès que possible.

## Dépannage

Problème	Solution
Aucun affichage	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez les piles.</li></ul>
Affichage LLL/HHH	<ul style="list-style-type: none"><li>• Les valeurs sont situées hors de la plage de mesure.</li></ul>
Affichage incorrect	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez les piles.</li><li>• Redémarrez l'appareil.</li></ul>

## Consignes de nettoyage

Un nettoyage incorrect peut endommager le produit. N'immergez pas le produit dans l'eau ou dans d'autres liquides. N'utilisez pas de détergents agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, ou d'objets de nettoyage tranchants ou métalliques, tels que des couteaux, des spatules dures et autres. Ceux-ci peuvent endommager la surface. Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux, sec et non pelucheux, comme par exemple celui utilisé pour nettoyer les verres de lunettes.

## Stockage

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, retirez les piles et conservez l'appareil, nettoyé et protégé des rayons du soleil, dans un endroit sec et frais, de préférence dans son emballage d'origine.

## Élimination

Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, éliminez-les séparément pour un meilleur traitement des déchets. Renseignez-vous auprès des autorités locales ou municipales pour connaître les possibilités d'élimination du produit usagé.

**Respectez l'étiquetage des matériaux d'emballage lors du tri des déchets, ceux-ci sont marqués avec des abréviations (a) et des numéros (b) ayant la signification suivante :**

**1 à 7 : plastiques**

**20 à 22 : papier et carton**

**80 à 98 : matériaux composites.**



### Élimination de l'appareil électrique

Le symbole de la poubelle barrée signifie que les équipements électriques et électroniques ne peuvent être jetés avec les ordures ménagères. Les consommateurs sont légalement tenus de remettre les équipements électriques et électroniques en fin de vie à un point collecte séparé des déchets urbains non triés. Cela permet de garantir un recyclage respectueux de l'environnement et des ressources. Les piles et accumulateurs qui ne sont pas solidement fixés à l'équipement électronique ou électrique et qui peuvent être retirés sans risque de détérioration doivent être séparés de l'appareil avant que celui-ci ne soit remis à un point de collecte. Ils doivent ensuite être jetés conformément aux dispositions prévues. Il en va de même pour les ampoules qui peuvent être retirées de l'appareil sans risque de détérioration. Les particuliers propriétaires d'équipements électriques et électroniques peuvent les remettre aux points de collecte des organismes publics d'élimination des déchets ou aux points de collecte mis en place par les fabricants ou les

distributeurs. Le dépôt d'appareils usagés est gratuit. Cette obligation de reprise gratuite s'applique aussi bien pour un achat en magasin ou une livraison à domicile. Le lieu d'exécution de l'obligation de reprise est identique au lieu d'exécution de la livraison. Des frais de transport ne peuvent être facturés pour les appareils repris. De manière générale, les distributeurs sont tenus de veiller à ce que les appareils usagés puissent être repris gratuitement, au moyen d'options de reprise adaptées et à une distance raisonnable. Les consommateurs ont la possibilité de se défaire gratuitement d'un appareil usagé auprès d'un distributeur. Ce dernier est tenu de le reprendre si les consommateurs achètent un appareil neuf équivalent remplissant globalement la même fonction. Cette option vaut également en cas de livraison à domicile. Dans le cadre de la vente à distance, la possibilité d'un enlèvement sans frais lors de l'achat d'un appareil neuf est limitée aux échangeurs thermiques, aux appareils à écran et aux gros appareils dont l'une des dimensions extérieures est au moins supérieure à 50 cm. Le distributeur doit interroger le consommateur sur son intention de retourner l'appareil au moment de la conclusion du contrat de vente. En outre, les consommateurs peuvent déposer au point de collecte d'un distributeur jusqu'à trois anciens appareils usagés d'un même type gratuitement, sans que cela soit lié à l'achat d'un nouvel appareil. Les longueurs d'arête des différents appareils ne doivent cependant pas dépasser 25 cm. Retirez les piles avant d'éliminer l'appareil et jetez-les séparément (voir Recyclage des piles).

### Élimination des piles

Ce symbole signifie que les piles et les batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Vous êtes légalement tenu de les remettre



gratuitement à un point de collecte de droit public ou à des points de collecte mis en place par les distributeurs en vue de leur recyclage à la fin de leur durée de vie.

Les piles et batteries qui ne sont pas solidement fixées à l'appareil et qui peuvent être retirées sans être détruites, doivent être séparées du produit avant que celui-ci ne soit remis à un point de collecte. Elles doivent ensuite être éliminées conformément aux dispositions prévues. La réutilisation et le recyclage des appareils usagés sont une contribution importante à la protection de l'environnement. En cas d'élimination incorrecte, des composants toxiques peuvent être libérés dans l'environnement et avoir des effets nocifs sur la santé des personnes, des animaux et des plantes.

Voici quelques bonnes pratiques et recommandations pour prolonger la durée de vie de vos piles et batteries et permettre leur réutilisation :

- Rechargez correctement et intégralement vos batteries afin de maximiser leur durée de vie. Si nécessaire, déchargez-les complètement avec un chargeur approprié avant de les recharger.
- Envisagez la possibilité d'utiliser des batteries rechargeables. Celles-ci peuvent être réutilisées et rechargées plusieurs fois, ce qui réduit la quantité de déchets de batteries.
- Utilisez toujours le type de piles adapté pour vos appareils. Une mauvaise utilisation peut raccourcir la durée de vie des piles et avoir des effets potentiellement nocifs.

Respectez toujours les consignes de sécurité lorsque vous manipulez des piles usagées. Le risque d'incendie est élevé avec des piles anciennes contenant du lithium

(Li = lithium). Par conséquent, une attention particulière doit être accordée à l'élimination appropriée des vieilles piles et batteries contenant du lithium. Une mise au rebut incorrecte peut également entraîner des courts-circuits internes et externes via à des effets thermiques (chaleur), ou bien encore des dommages mécaniques. Un court-circuit peut provoquer un incendie ou une explosion et avoir des conséquences graves pour les personnes et l'environnement. Pour éviter tout court-circuit, décollez les bornes ou les pôles de la pile avant de l'éliminer.

### Logo TRIMAN



Ce produit est recyclable, il est soumis à un dispositif de responsabilité élargie du producteur et de collecte séparée.

### Déclaration de conformité UE simplifiée

Par la présente, digi-tech gmbh déclare que la station météo avec fonction d'alerte 4-LD6754-1, 4-LD6754-2 est conforme aux directives RoHS 2011/65/UE, EMV 2014/30/UE et au règlement sur les batteries 2023/1542/UE.

Vous pouvez télécharger votre mode d'emploi et la déclaration de conformité ici :

[www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Cliquez ensuite sur la loupe et saisissez le numéro d'article 456323\_2401.





## Garantie de digi-tech gmbh

Ce produit est garanti **3** ans à compter de la date d'achat. En cas de défaut de cet appareil, vous disposez de droits accordés par la loi contre le vendeur du produit. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie décrite ci-dessous.

### Conditions de garantie

La période de garantie commence à la date d'achat. Veuillez à conserver le ticket de caisse. Ce document sera demandé comme preuve d'achat. Si un défaut de matériel ou de fabrication survient dans les trois ans suivant la date d'achat de cet appareil, l'appareil sera réparé ou remplacé, à notre discrétion, gratuitement par nos soins. Cette garantie exige de présenter le produit défectueux et la preuve d'achat (ticket de caisse) dans le délai de trois ans et de décrire brièvement par écrit la nature du défaut et le moment où il s'est produit. Si le défaut est couvert par notre garantie, vous recevrez en retour le produit réparé ou un produit neuf. Aucune nouvelle période de garantie ne commence lorsque le produit est remplacé.

### Durée de la garantie et recours légaux en cas de défauts

La durée de la garantie n'est pas allongée suite à la prise en charge. Cela vaut aussi pour les pièces remplacées ou réparées. Les dommages ou défauts éventuels apparus dès l'achat doivent être notifiés dès le déballage. Après expiration de la durée de la garantie, les réparations sont payantes.

#### • Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une

remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

#### • Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

#### • Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

• **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

• **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

• **Article 1648 1<sup>er</sup> alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

**Période de garantie et réclamations légales pour défauts**

La période de garantie ne sera pas rallongée par la garantie légale. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées. Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage. Les réparations effectuées après l'expiration de la période de garantie sont payantes.

**Étendue de la garantie**

Le produit a été fabriqué selon des directives de qualité strictes et soigneusement contrôlé avant la livraison. La garantie s'applique aux défauts de matériaux ou de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit qui sont soumises à une usure normale et peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure ou des dommages aux pièces fragiles, comme par exemple les interrupteurs à glissière, les piles ou les pièces en verre. Cette garantie sera annulée si le produit est endommagé, utilisé de manière incorrecte ou mal entretenu. Pour une utilisation correcte du produit, toutes les instructions données dans la notice d'utilisation doivent être strictement respectées. Les usages et les manipulations non recommandés dans la notice d'utilisation ou contre lesquels cette dernière contient une mise en garde doivent absolument être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et non commercial. La garantie sera annulée en cas de manipulation non conforme et inappropriée, d'usage de la force et d'interventions non effectuées par notre service après-vente agréé.

**Procédure de mise en œuvre de la garantie**

Afin que votre demande soit traitée rapidement, veuillez suivre les instructions ci-dessous :

- Veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro d'article (456323\_2401) comme preuve d'achat pour toutes les demandes.
- Le numéro d'article se trouve sur la plaque signalétique, sur une gravure, sur la première page de votre notice d'utilisation (en bas à gauche) ou sur l'auto-collant collé au dos ou sur le dessous.
- Si des erreurs fonctionnelles ou d'autres défauts se produisent, veuillez contacter tout d'abord le

service après-vente suivant par téléphone ou par e-mail.



Vous pouvez télécharger la présente notice d'utilisation et de nombreux autres manuels, vidéos d'appareils et logiciels sur [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).



Ce code QR vous amène directement à la page du service Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) et vous pouvez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant le numéro d'article (456323\_2401).

## Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ALLEMAGNE

E-mail : [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de),

Téléphone : +49 (0)6198 571825



(FR) (BE) 00800 5515 6616

(CH) 0800 563862



## Fournisseur

Veuillez noter que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service. Contactez d'abord le point de service mentionné ci-dessus.  
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ALLEMAGNE



Année de fabrication : 2024

IAN 456323\_2401, n° d'art. : 4-LD6754-1, 4-LD6754-2

# GB|IE|NI|CY|MT Operating and safety instructions

## Table of contents

Table of contents .....	66
Introduction .....	68
Intended use .....	68
Trademark notices .....	68
Package contents .....	68
Technical specifications .....	69
Information on battery 1.5 V AAA LR03 .....	69
Explanation of signal words .....	70
Explanation of sign .....	71
<b>Important safety instructions .....</b>	<b>73</b>
Safety instructions for the user .....	73
Safety information about the display .....	74
Battery safety information .....	74
Do not place the product in the hands of small children .....	76
Outline of the display .....	77
Outline of the control panel .....	78
Position the product securely .....	79
Initial setup .....	80
Basic settings .....	80
Dew point temperature indicator/DEW POINT .....	80
Dew point temperature .....	81
Air humidity .....	82
Comfort index .....	82
Setting humidity limits .....	83
Enabling or disabling the humidity alarm .....	84
Setting the mould warning .....	84

Flu and heat index .....	85
Flu alert Indicator .....	85
Heat warning indicator .....	85
Setting the temperature unit °C/°F .....	85
MAX.MIN values .....	86
Display MAX.MIN recording .....	86
Deleting the MAX.MIN record .....	86
Battery level warning indicator .....	86
Troubleshooting .....	87
Cleaning instructions .....	87
Storage .....	87
Disposal .....	87
Disposal of the electrical device .....	88
Disposal of batteries .....	89
Simplified EU declaration of conformity .....	90
The digi-tech gmbh warranty .....	91
Warranty terms .....	91
Warranty period and statutory claims for defects .....	91
Scope of warranty .....	91
Processing in the event of a warranty claim .....	92
Service .....	94
Supplier .....	94

# ROOM CLIMATE MONITOR

## Introduction

Congratulations on purchasing your room climate monitor (hereinafter referred to as the „product“ or „device“). In choosing this item, you have opted for a high-quality product. These operating instructions form an integral part of this product. It contains important instructions pertaining to its safety, use and disposal. Please familiarise yourself with all the operating and safety instructions before using this product. Only use this product as described and for the purposes stated. If you give this product to anyone else, please be sure to pass on these documents. Please keep the packaging and operating instructions for future reference.



## Intended use

The product is suitable for displaying the time and for the additional functions described. This is an information technology product. Any other use or modification of the product is considered improper use. The product is only suitable for indoor use. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use or incorrect operation. The product is not intended for commercial use.

## Trademark notices

The trademark and brand name AURIOL is the property of the owner.


## Package contents

**Note:** Please check the delivery contents after purchase. Check that all parts are present and not defective. If the delivery is incomplete and/or parts are damaged, do not use the product. Contact the service department (see „Processing

in the event of a warranty claim“).

- 1 x room climate monitor
- 2 x batteries 1.5 V AAA LR03
- 1 x short manual

## Technical specifications



- Measuring range/temperature: 0 °C – 50 °C
- Measuring range/humidity: 20 % – 95 %
- Temperature display/tolerance in the core measuring range:  $\pm 1$  °C
- Humidity indicator/tolerance in the core measuring range:  
41 % – 80 % –  $\pm 3$  %; other range:  $\pm 5$  %
- Dimensions: approx. 74 x 24 x 115 mm
- Weight:
- Model 1: approx. 97 g (excl. batteries)
- Model 2: approx. 93 g (excl. batteries)
- Operation with 2 x 1.5 V AAA LR03/R03 batteries  
 DC voltage label

## Information on battery 1.5 V AAA LR03



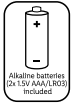







Manufacturer:	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd
Place of production	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, China
Labelling:	JYSD152.2024
Date of production:	For details, see battery imprint
Weight:	12 g




Capacity:	For details, see battery imprint
Chemical composition:	Zinc manganese dioxide
Hazardous substances contained in the battery:	None
Fire extinguishing agent to be used:	any fire class (no restriction)
critical raw materials:	Manganese, graphite, nickel





## Explanation of signal words

 <b>WARNING!</b>	This symbol/word indicates a hazard with a medium level of risk, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
 <b>CAUTION!</b>	This symbol/word indicates a hazard with a low degree of risk which, if not avoided, can result in minor or moderate injury.
<b>ATTENTION:</b>	This signal word warns against potential damages to property.
<b>Note:</b>	This signal word is used to indicate additional information.

## Explanation of sign

	The trademark and brand name AURIOL is the property of the owner.
	Improper use of the batteries/rechargeable batteries may result in explosion and leakage of the battery fluid.
	Alkaline battery included
	
 	Battery: 2 x 1.5V AAA R03/LR03
	DC voltage label
	Read these operating instructions!
	With this CE marking, digi-tech gmbh shows compliance with the applicable EU directives.
	Air humidity

	Indoor temperature
	Mould
	Always keep batteries out of the reach of children.
	Do not throw batteries into the fire or place them near fire.
	Batteries must always be inserted with the correct polarity.
	Do not deform or damage batteries.
	Do not open or disassemble batteries.
	Do not mix batteries of different brands and types.
	Do not mix new and used batteries.
	Do not charge batteries.

	Protect batteries from moisture and keep them away from liquids.
	Do not short-circuit batteries.
	Always insert the batteries with the correct polarity.
	Protective gloves must be worn!

## Important safety instructions

### Safety instructions for the user

# **WARNING! Danger of death and accidents for toddlers and children!**

Children frequently underestimate the risks. Always keep children away from the product.


- This product may be used by **children** aged 8 years and older and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed in the safe use of the product and understand the hazards involved. **Children** are not allowed to play with the product. Cleaning and user maintenance is not to be carried out by **children** without supervision.
- The packaging material is not a toy. **Children** can get caught in it and suffocate while playing.
- Do not operate the product if it is damaged.

- Do not expose the product to moisture.
- Only use the product indoors.
- This product does not contain any parts that can be serviced by the consumer.

### Safety information about the display

## **WARNING!** **Risk of injury!**

Do not apply pressure to the display and keep sharp objects away from it.

- If the display is broken, wear gloves when collecting individual parts thereof. 
- If the display liquid comes into contact with your skin, wipe it off with a clean cloth and rinse the skin with plenty of water. If necessary, seek medical attention.
- If the display liquid comes into contact with your eyes, rinse your eyes with plenty of water. Seek immediate medical attention.
- If you swallow display liquid, rinse your mouth with water and drink plenty of water. Seek immediate medical attention.

### Battery safety information


## **WARNING!** **Danger of death!**

- Keep batteries/rechargeable batteries out of the reach of **children**. If swallowed, seek medical attention immediately!
- Ingestion can result in burns, perforation of soft tissue and death. Severe burns can occur within 2 hours after swallowing.
- Do not use rechargeable batteries.
- Never recharge non-rechargeable batteries.

- Different batteries or new and used batteries must not be used together.
- Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and do not open them. This can result in overheating, fire hazards or explosions.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not subject batteries/rechargeable batteries to mechanical stress.

### Risk of battery/rechargeable battery leakage

## **CAUTION!** **Risk of injury!**

 Leaking or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns if they come into contact with skin. Therefore, wear suitable protective gloves in such cases.

- Avoid extreme conditions and temperatures that may affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries leak, prevent chemicals from coming into contact with skin, eyes and mucous membranes. Rinse any affected areas immediately with clear water and seek medical attention.
- In case of leakage from the batteries/rechargeable batteries, remove them from the product immediately to avoid damage.
- Remove the batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a prolonged period.

### ATTENTION: Damage to the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery.
- Insert batteries according to the polarity markings (+) and



- (-) into the battery/rechargeable battery and the product.
- Clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment with a dry, lint-free cloth or cotton swab before inserting them.
- Remove discharged batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

## **RISK!**

### **Damage to the product!**

- Do not operate the product if it shows visible signs of damage or defects.
- Do not open the housing or make any changes to the product. Leave the repairs to specialists. To do this, contact the specified service address. Liability and warranty claims are excluded if repairs are carried out independently or in the event of incorrect operation.

**Do not place the product in the hands of small children**

## **WARNING!** **DANGER TO HEALTH/LIFE!**

This product is not a toy for children!

## **WARNING!** **CHOKING HAZARD!**

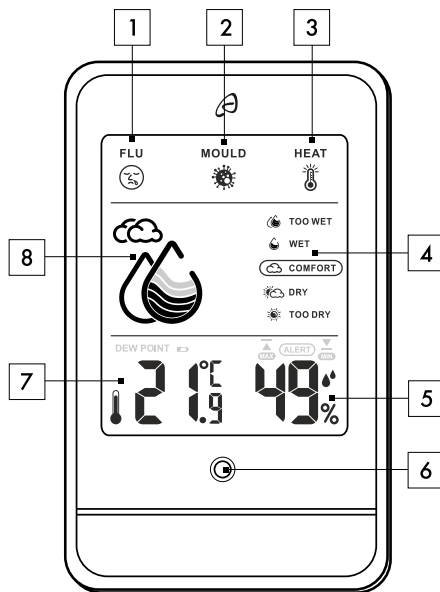
The product contains small parts that can be swallowed and lead to injuries.

Never let small children over 5 years of age use the device unsupervised. Small children cannot always correctly identify possible dangers.

Also keep the packaging films away from children.

There is a danger of suffocation!

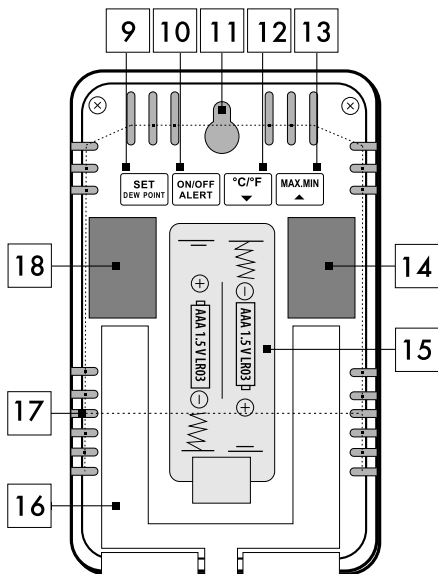
## Outline of the display



<b>1</b>	Flu warning
<b>2</b>	Mould warning
<b>3</b>	Heat warning
<b>4</b>	Comfort level indication

5	Room humidity/ALERT
6	LED alarm signal
7	Room temperature
8	Humidity symbol

## Outline of the control panel



9	SET, dew point
10	ON/OFF, ALERT
11	Hanging device
12	°C/°F/Down button
13	MAX. MIN/Up button
14	Magnetic fixture
15	Battery compartment
16	Stand, folding
17	Sensors
18	Magnetic holder

## Position the product securely

You can hang the product from a nail or screw using the suspension device **11**. Simply affix it to a magnetic metal surface or set it up with the folding stand **16**. Do not position the product higher than 2 m.

Before fixing it to the wall, make sure that there are no gas, water or electricity pipes at the fixation point. Note the condition of the wall.

The manufacturer accepts no liability for damage caused by incorrect mounting.

Protect sensitive surfaces before setting up to avoid scratches.

Make sure:

- that adequate ventilation is always guaranteed (do not place the product on shelves or where curtains or furniture cover the sensors **17**, and leave at least 10 cm distance on all sides);
- that the product is not placed on a thick carpet or a bed during operation, and that no direct heat sources (e.g., heaters) act on the product;

- the product is kept away from direct sunlight;
- to avoid contact with splashing and dripping water (do not place objects filled with liquids, e.g., vases, on or next to the product);
- that the product is not in the immediate vicinity of any magnetic fields (e.g., loudspeakers);
- that no foreign bodies can enter the product;
- candles and other open flames must be kept away from this product at all times to prevent the spread of fire.

## Initial setup

**Note:** Remove all packaging material from the product. Remove all protective films before using the product for the first time. Check whether the product or the individual parts are damaged. If this is the case, do not use the product. Contact the service team.

- Open the battery compartment **15** on the back of the product.
- Insert two batteries (1.5 V AAA R03/LR03), ensuring **the correct polarity**.
- Close the battery compartment **15**.

After inserting the batteries, the display is briefly shown in full, the **6** LED alarm signal will flash red briefly and the product will switch to the normal display.

## Basic settings

Once the batteries have been inserted, the product is preset for the mould alarm at 65 %, the upper humidity limit at 95 %, and the lower humidity limit at 20 %.

## Dew point temperature indicator/DEW POINT

- In the normal display, press the SET button, **9**, to display the dew point temperature.
- Press the SET button, **9**, again to return to the normal display/current room temperature, **7**.

### Dew point temperature

The dew point temperature is used as a measure for the air's humidity ratio. It describes how much water vapour is in the air and is calculated from the ratio of relative humidity to air temperature. If the air temperature corresponds to the dew point temperature, the relative humidity is 100 %. The warmer the air temperature, the more moisture the air can absorb. For example, it will feel muggy when the dew point temperature exceeds approx. 16 °C. On cold exterior walls, the dew point temperature drops, and the air humidity condenses on the walls, leading to mould growth over an extended period of time.

Dew point temperature in °C	Human perception	Relative humidity at 32 °C
> Higher than 26 °C	Very high, very bad for asthmatic conditions	65 % and above
24 – 26 °C	Very unpleasant and oppressive, especially for elderly people	62 %
21 – 24 °C	Very damp and unpleasant	52 % – 60 %




18 – 21 °C	Somewhat uncomfortable for most older people	44 % – 52 %
16 – 18 °C	Fine for most people, but everyone will notice the humidity	37 % – 46 %
13 – 16 °C	Comfortable/pleasant	38 % – 41 %
10 – 12 °C	Very comfortable and pleasant	31 % – 37 %
< 10 °C	A bit dry for some people	30 %

If the dew point temperature rises above 50 °C, „HH.H“ is displayed.

If the dew point temperature falls below 0 °C, „LL.L“ is displayed.

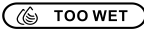



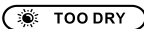
## Air humidity

The humidity symbol, **8**, clearly shows you the humidity.

	Humidity low
	Humidity normal
	Humidity high




## Comfort index

Simply read the comfort level on the comfort indicator, **4**, on the display.

Comfort level	Relative air humidity
 <b>TOO WET</b> too wet	≥ 85 %
 <b>WET</b> wet	66 % – 84 %
 <b>COMFORT</b> comfortable	45 % – 65 %
 <b>DRY</b> dry	30 % – 44 %
 <b>TOO DRY</b> too dry	≤ 29 %

**Note:** The comfort indicator is based on the relative room temperature. If the relative humidity range is between 45 % and 65 %, but the relative room temperature of approx. 20 °C - 25 °C is not reached, COMFORT (pleasant) will not be displayed.

## Setting humidity limits

	ALERT/humidity alarm symbol
	Upper limit value
	Lower limit value

- In the normal display, press and hold the SET button, **9**. The upper limit value of the room humidity, **5**, will flash.
- You can set it using the °C/°F/Down button, **12**, or the MAX.MIN/Up button, **13**, in 5 % increments.
- Confirm by pressing the SET button, **9**. The lower limit value of the room humidity, **5**, will flash.
- Set it with the °C/°F/Down button, **12**, or the MAX. MIN/Up button, **13**.
- Confirm by pressing the SET button, **9**.

You will now be back in the normal display/current room humidity, **5**, and .

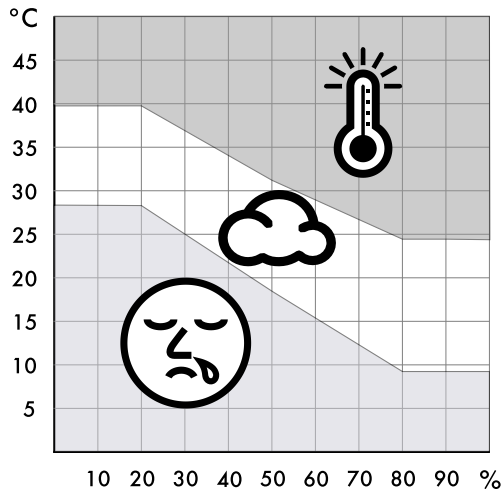
### Enabling or disabling the humidity alarm

- In the normal display, press the ON/OFF, ALERT button, **10**, to enable the humidity alarm. ALERT, **5**, will appear in the display. As soon as the set values are exceeded or not reached, ALERT, **5**, and the red LED alarm signal, **6**, will flash.
- Press any button to switch off the red LED alarm signal, **6**. ALERT, **5**, will continue to flash until the humidity has returned to a normal value, e.g., due to ventilation.
- Press the ON/OFF, ALERT button, **10**, to disable the humidity alarm. ALERT, **5**, will disappear from the display.

### Setting the mould warning

- In the normal display, press and hold the °C/°F/Down button, **12**. The upper limit value for the room humidity, **5**, and the symbol for mould warning, **2**, will flash.
- Set it with the °C/°F/Down button, **12**, or the MAX. MIN/Up button, **13**.
- After about 10 seconds, the set value will be accepted, and the product will return to the normal display. As soon as the set values are exceeded, the symbol for the mould warning, **2**, and the red LED alarm signal, **6**, will flash.
- Press any button to make the red LED alarm signal, **6**, only light up approx. every 7 seconds. The mould warning symbol, **2**, will continue to flash until the humidity has fallen below the set value again, e.g., due to ventilation.

## Flu and heat index



### Flu alert indicator

Your product is equipped with a flu alert indicator. If the flu alert symbol, **1**, flashes on the display, remedy the situation, e.g., by heating.

### Heat warning indicator

Your product is equipped with a heat warning indicator. If the heat warning symbol, **3**, flashes in the display, remedy the situation, e.g., by ventilating the room.

## Setting the temperature unit °C/°F

- In the normal display, press the °C/°F button, **12**, to

select the temperature unit of degrees Celsius (°C) or degrees Fahrenheit (°F).

## MAX.MIN values

The maximum and minimum temperature and humidity values are stored from the time the batteries are inserted.


### Display MAX.MIN recording

- In the normal display, press the MAX.MIN/Up button, **13**. MAX will appear, and the recorded maximum temperature and humidity values will be displayed.
- Press the MAX.MIN/Up button, **13**, repeatedly. MIN will appear, and the recorded minimum temperature and humidity values will be displayed.
- Wait approx. 10 seconds for the product to return to the normal display, or press the MAX.MIN/Up button, **13**.

### Deleting the MAX.MIN record

- In the normal display, press the MAX.MIN/Up button, **13**. MAX will appear.
- Press and hold the MAX.MIN/Up button, **13**.
- The maximum and minimum temperature and humidity values will be deleted, and recording will start again from that point onwards.
- Wait approx. 10 seconds for the product to return to the normal display, or press the MAX.MIN/Up button, **13**.

## Battery level warning indicator

When the batteries become too low to keep the device running, the battery level indicator, , will appear on the display above the room temperature, **7**.

Replace the batteries as soon as possible.

## Troubleshooting

Problem	Solution
No display	<ul style="list-style-type: none"><li>• Check the batteries.</li></ul>
LLL/HHH display	<ul style="list-style-type: none"><li>• The values are outside the measuring range.</li></ul>
Incorrect display	<ul style="list-style-type: none"><li>• Check the batteries.</li><li>• Restart the product.</li></ul>

## Cleaning instructions

Improper cleaning can damage the product. Do not immerse the product in water or other liquids. Avoid any aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles, or any sharp or metallic cleaning objects such as knives, hard spatulas and the like. These can damage the surface. Clean the product with a soft, dry, lint-free cloth, such as that used for cleaning glasses lenses.

## Storage

If the product is not used for a long time, remove the batteries, clean and store the product away from sunlight in a dry, cool place, preferably in the original packaging.

## Disposal

The product and packaging material are recyclable. Please dispose of them separately for better waste management. To learn options for disposal of the used product, please contact your municipal or city administration.

**Check the labelling on the packaging material when separating waste - they are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with the**



## following meaning:

1-7: Plastics

20-22: paper and cardboard

80-98: Composites.



### Disposal of the electrical device

The symbol with the crossed-out dustbin means that electrical and electronic equipment must not be disposed of together with household waste. Consumers are legally obliged to dispose of electrical and electronic equipment at the end of their life separately from unsorted municipal waste. This is to ensure environmentally friendly and resource-saving recycling. Batteries and rechargeable batteries that are not an integral part of the electrical or electronic device and can be removed without being destroyed, must be separated from the device before handing it in at a collection point for designated disposal. The same applies to lightbulbs that can be removed from the device without being destroyed. Owners of electrical and electronic equipment who are private individuals can hand them in at the collection points operated by the public waste disposal agencies or at the collection points set up by manufacturers or distributors. Returning used devices is free of charge. This free take-back obligation applies both to purchases in shops and to home deliveries. The place of performance of the obligation to take back is the same as the place of performance of the delivery. Transport costs may not be charged for returned equipment. In general, distributors have the obligation to ensure the free return of used devices by providing suitable return facilities within a reasonable distance. Consumers have the option to return an old device free of charge to a distributor who is obliged to take it back if they purchase an equivalent new device with essentially the same func-



tion. This option is also available for deliveries to a private household. In the case of distance selling retailers, the option of free collection when purchasing a new device is limited to heat exchangers, display screen devices, and large devices that have at least one outer edge with a length of more than 50 cm. The distributor must ask the consumer at the time of concluding the sales contract about any corresponding intention to return the product. Beyond this, consumers can hand in up to three old devices of one type free of charge at a distributor's collection point without this being linked to the purchase of a new device. However, the edge lengths of the respective devices must not exceed 25 cm. Remove the battery without destroying it before disposal and dispose of it separately (see Disposal of batteries).

### Disposal of batteries

This symbol indicates that batteries and rechargeable batteries must not be disposed of with normal household waste. You are legally obliged to hand them in free of charge at the end of their service life at a public collection point or at the collection points set up by distributors for recycling.



Batteries and rechargeable batteries that are not firmly enclosed by the device and can be removed non-destructively must be separated and disposed of as intended when discharged. Recycling waste equipment and batteries is an important contribution to the protection of our environment. If disposed of improperly, toxic ingredients that have harmful effects on the health of humans, animals and plants can enter the environment.

Below are some best practices and recommendations to extend the life of your single-use or rechargeable batteries

and allow them to be reused:

- Charge your rechargeable batteries correctly and completely to maximize their life. If necessary, completely discharge them with a suitable charger before recharging them.

- Consider the possibility of using rechargeable batteries. These can be reused and recharged several times, reducing the amount of battery waste.

- Always use the correct type of batteries for your devices. Improper use can shorten the life of the batteries and have potentially harmful effects.

Always follow the safety instructions when handling used batteries. Used batteries containing lithium (Li = lithium) have a higher risk of fire. Therefore, special attention must be paid to the proper disposal of used batteries and rechargeable batteries containing lithium. Incorrect disposal can also lead to internal and external short circuits due to thermal effects (heat) or mechanical damage. A short circuit can lead to a fire or an explosion and can have serious consequences for humans and the environment. To avoid a short circuit, tape off the poles or contacts of the battery before disposal.

## Simplified EU declaration of conformity

digi-tech gmbh hereby declares that the Room Climate Monitor 4-LD6754-1, 4-LD6754-2 complies with the RoHS Directive 2011/65/EU, the EMC Directive 2014/30/EU, and the Battery Directive 2023/1542/EU.

You can download your operating instructions and declaration of conformity here:



[www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Then click on the magnifying glass and enter the produce code 456323\_2401.

## The digi-tech gmbh warranty

This product has a **3**-year warranty valid from the date of purchase. In the event of defects in this product, you have legal rights against the seller of the product. These statutory rights are not limited by our warranty set out below.

### Warranty terms

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the receipt. This document is required as proof of purchase. If a material or manufacturing defect occurs within three years of the date of purchase of this product, we will repair or replace the product – at our choosing – free of charge. This warranty is subject to the condition that the defective product and the proof of purchase (receipt) are presented within the three-year period and that a brief written description is provided outlining the nature of the defect and when it occurred. If the defect is covered by our warranty, we will either repair your product or send you a replacement. The repair or replacement of the product does not restart the warranty period.

### Warranty period and statutory claims for defects

Statutory warranty rights do not extend the warranty period. This also applies to replaced and repaired parts. Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. After the warranty has expired, any repairs are subject to a charge.

### Scope of warranty

The product was carefully manufactured according to strict



quality guidelines and carefully checked before delivery. The warranty applies to material or manufacturing defects. This warranty does not cover parts of the product that are subject to normal wear and tear and can therefore be regarded as wearing parts or to damage to fragile parts, e.g., slide switches, batteries or parts made of glass. This warranty is voided if the product gets damaged or has been improperly used or maintained. All instructions given in the manual must be strictly observed to use the product properly. Any use or action that is advised against or warned against in the operating instructions must be avoided at all costs.

The product is designed exclusively for private and not for commercial use. The warranty expires if incorrect or improper handling occurs, force is used or repairs were carried out by someone other than our authorised service branch.

### **Processing in the event of a warranty claim**

To ensure that your request is processed quickly, please follow the instructions below:

- For all enquiries, please have the receipt and product code (456323\_2401) ready as proof of purchase.
- For the product code, please refer to the type plate, the engraving (if present), the title page of your manual (bottom left), or the sticker on the back or underside.
- If functional errors or other defects occur, **please contact the following service department by phone or email in the first instance.**



You can download these instructions and many other manuals, product videos and software at [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).



This QR code takes you directly to the Lidl service page ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), where you can open your operating instructions by entering the product code (456323\_2401).

## Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein,  
GERMANY

Email: support@inter-quartz.de

Telephone: +49 (0)6198 571825



**(GB)** **(IE)** **(NI)** 00800 5515 6616

**(CY)** 8009 4403

**(MT)** 800 62851



## Supplier

Please note that the following address is not a service  
address. Contact the Service Office named above  
first.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein,  
GERMANY



Year of manufacture: 2024

IAN 456323\_2401, prod. code: 4-LD6754-1, 4-LD6754-2

## NL|BE Bedienings- en veiligheidsinstructies

### Inhoudsopgave

Inhoudsopgave .....	95
Inleiding .....	97
Beoogd gebruik .....	97
Opmerkingen over handelsmerken .....	97
Inbegrepen in de levering .....	98
Technische gegevens .....	98
Informatie over de batterij 1,5 V AAA LR03 .....	98
Uitleg van de signaalwoorden .....	99
Verklaring van symbolen .....	100
<b>Belangrijke veiligheidsinstructies .....</b>	<b>102</b>
Veiligheidsinstructies voor de gebruiker .....	102
Veiligheidsinstructies voor het scherm .....	103
Veiligheidsinstructies voor de batterij .....	104
Houd het product uit handen van kleine kinderen ...	105
Beschrijving van het display .....	107
Beschrijving van het bedieningspaneel .....	108
Het product veilig positioneren .....	109
Ingebruikname .....	110
Standaardinstellingen .....	110
Dauwpunttemperatuurweergave/DEW POINT .....	111
Dauwpunttemperatuur .....	111
Luchtvochtigheid .....	112
Comfortindex .....	113
Luchtvochtigheidsgrenswaarden instellen .....	113
Luchtvochtigheidsalarm activeren of deactiveren ....	114
Schimmelwaarschuwing instellen .....	114

Griep- en hittefuncties .....	115
Griepwaarschuwingindicator .....	115
Warmtewaarschuwingindicator .....	116
Temperatuureenheid instellen °C/°F .....	116
MAX.MIN-waarden .....	116
MAX.MIN-opname weergeven .....	116
MAX.MIN-opname wissen .....	116
Batterijniveauwaarschuwingindicator .....	117
Problemen oplossen .....	117
Reinigingsinstructies .....	117
Opslag .....	117
Weggoeien .....	118
Het elektrische apparaat weggooien .....	118
De batterijen weggooien .....	120
Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring .....	121
Garantie van digi-tech gmbh .....	121
Garantievoorwaarden .....	121
Garantietermijn en wettelijke claims voor gebreken .....	122
Garantieomvang .....	122
Afhandeling van een garantiegeval .....	123
Service .....	124
Leverancier .....	124

## KAMERKLIMAATSTATION MET WAARSCHUWINGSFUNCTIE

### Inleiding

Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe kamerklimaatstation met waarschuwingfunctie (hierna alleen ,product' of ,apparaat' genoemd). U hebt gekozen voor een product van hoge kwaliteit. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Ze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maak u voor het gebruik van het product vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsinstructies. Gebruik het product alleen zoals beschreven is en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij het doorgeven van het product aan derden. Bewaar de verpakking en de gebruiksaanwijzing voor latere vragen.



### Beoogd gebruik

Het product is geschikt voor de tijdweergave en voor het gebruik van de beschreven extra functies. Dit is een product van de informatietechnologie. Elk ander gebruik of elke wijziging van het product wordt als oneigenlijk beschouwd. Het product is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik of onjuist gebruik. Het product is niet bedoeld voor commercieel gebruik.

### Opmerkingen over handelsmerken

Het handelsmerk en de merknaam AURIOL is eigendom van de eigenaar.

## Inbegrepen in de levering


**Let op:** Controleer na aankoop of alles in de verpakking zit. Zorg ervoor dat alle onderdelen aanwezig zijn en niet defect zijn. Indien de levering onvolledig is en/of onderdelen beschadigd zijn, gebruik het product dan niet. Neem contact op met de serviceafdeling (zie 'Beroep doen op garantie').

1 x kamerklimaatstation met waarschuwingsfunctie

2 x batterijen 1,5 V AAA LR03

1 x Korte handleiding

## Technische gegevens

- Meetbereik/temperatuur: 0 °C - 50 °C
- Meetbereik/luchtvochtigheid: 20 % - 95 %
- Temperatuurweergave/tolerantie in het kernmeetbereik: ±1 °C
- Luchtvochtigheidsweergave/tolerantie in het kernmeetbereik: 41 % - 80 % - ±3 %; overig meetbereik: ±5 %
- Afmetingen: ca. 74 x 24 x 115 mm
- Gewicht:
- Model 1: ca. 97 g (excl. batterijen)
- Model 2: ca. 93 g (excl. batterijen)
- Werking met 2 x batterijen 1,5 V AAA LR03/R03  
 symbol voor gelijkspanning

## Informatie over de batterij 1,5 V AAA LR03

Producent: Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd.

Plaats van productie: 128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, China







Markering:	JYSD152.2024
Datum van productie:	Voor informatie zie batterijopdruk
Gewicht:	12 g
Capaciteit:	Voor informatie zie batterijopdruk
Chemische samenstelling:	Zink-mangaandioxide
Gevaarlijke stoffen in de batterij:	Geen
te gebruiken brandblusmiddel:	elke brandklasse (geen beperking)
critieke grondstoffen:	Mangaan, grafiet, nikkel

## Uitleg van de signaalwoorden

 <b>WAARSCHUWING!</b>	Dit signaalsymbool/-woord wijst op een gevaar met een gemiddeld risico, dat, wanneer het niet vermeden wordt, de dood of een ernstig letsel tot gevolg kan hebben.
 <b>LET OP!</b>	Dit signaalsymbool/-woord duidt op een gevaar met laag risico, dat, wanneer het niet vermeden wordt, een lichte of matige verwonding tot gevolg kan hebben.

<b>OPGELET:</b>	Dit signaalwoord waarschuwt voor mogelijke materiële schade.
<b>Opmerking:</b>	Dit signaalwoord wordt gebruikt voor aanvullende informatie.

## Verklaring van symbolen

	Het handelsmerk en de merknaam AURIOL is eigendom van de eigenaar.
	Bij onjuist gebruik van de batterijen/accu's bestaat explosie- en lekkagegevaar van de batterijvloeistof.
 <b>Incl.</b> 	Alkalinebatterij inbegrepen
 	Batterij: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
	Symbol voor gelijkspanning
	Lees de gebruiksaanwijzing!

	Met het CE-symbool verklaart digi-tech gmbh conformiteit met de geldende EU-richtlijnen.
	Luchtvochtigheid
	Binnentemperatuur
	Schimmels
	Bewaar batterijen altijd buiten het bereik van kinderen.
	Gooi batterijen niet in het vuur en breng ze niet met vuur in contact.
	Batterijen moeten altijd in de juiste richting worden geplaatst.
	Vervorm of beschadig batterijen niet.
	Open of demonteer batterijen niet.
	Meng batterijen van verschillende merken en typen niet met elkaar.

	Meng nieuwe en gebruikte batterijen niet met elkaar.
	Laad de batterijen niet op.
	Bescherm batterijen tegen vocht en houd ze uit de buurt van vloeistoffen.
	Sluit de batterijen niet kort.
	Plaats de batterijen altijd in de juiste richting.
	Draag veiligheidshandschoenen!

## Belangrijke veiligheidsinstructies

### Veiligheidsinstructies voor de gebruiker



## WAARSCHUWING!

### Risico op leven en ongevallen voor peuters en kinderen!

Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product.

- Dit product mag door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis alleen gebruikt worden als ze onder supervisie staan of

geïnstreerd zijn wat betreft veilig gebruik van het product en begrepen hebben welke gevaren uit dat gebruik voortvloeien. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.

- Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed. Kinderen kunnen tijdens het spelen verstrikt raken en stikken.
- Neem het product niet in gebruik als het beschadigd is.
- Stel het product niet bloot aan vocht.
- Gebruik het product alleen binnenshuis.
- Dit product bevat geen onderdelen die door de consument kunnen worden onderhouden.

### Veiligheidsinstructies voor het scherm



## WAARSCHUWING!

### Gevaar voor letsel!

Oefen geen druk uit op het scherm en houd scherpe voorwerpen uit de buurt van het scherm.

- Draag bij een kapot scherm handschoenen bij het verzamelen van de afzonderlijke onderdelen.
- Als de schermvloeistof in contact komt met de huid, veeg deze dan af met een schone doek en spoel de huid na met veel water. Neem indien nodig contact op met een arts.
- Spoel bij oogcontact met schermvloeistof het oog met veel water uit. Neem onmiddellijk contact op met een arts.
- Bij het inslikken van schermvloeistof spoelt u de mondholte met water en drinkt u vervolgens veel water. Neem onmiddellijk contact op met een arts.



## Veiligheidsinstructies voor de batterij



### **WAARSCHUWING!** **Levensgevaar!**

- Houd batterijen/accu's buiten bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
- Inslikken kan leiden tot brandwonden, perforatie van zacht weefsel en de dood. Ernstige brandwonden kunnen binnen 2 uur na inslikken optreden.
- Gebruik geen oplaadbare batterijen!
- Laad niet-oplaadbare batterijen nooit opnieuw op.
- Batterijen van verschillende typen of nieuwe en gebruikte batterijen mogen niet samen gebruikt worden!
- Sluit batterijen/accu's niet kort en/of open ze niet. Oververhitting, brandgevaar of barsten kunnen het gevolg zijn.
- Gooi batterijen/accu's nooit in vuur of water.
- Stel batterijen/accu's niet bloot aan mechanische belastingen.

### **Risico op lekkage van batterijen/accu's**



### **LET OP!**

### **Risico op letsel!**



Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen bij contact met de huid brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die op batterijen/accu's kunnen inwerken, bijv. op radiatoren/door direct zonlicht.
- Als batterijen/accu's lekken, vermijd dan contact van huid, ogen en slijmvliezen met de chemicaliën! Als dat toch gebeurt, spoel dan die plekken direct af met schoon water en neem contact op met een arts!

- In geval van lekkage van de batterijen/accu's dient u deze onmiddellijk uit het product te verwijderen om beschadiging te voorkomen.
- Verwijder de batterijen/accu's als het product langere tijd niet wordt gebruikt.

### **OPGELET: Risico op beschadiging van het product**

- Gebruik uitsluitend het opgegeven batterijtype/accutype!
- Plaats batterijen/accu's volgens de polariteitsaanduiding (+) en (-) op de batterij/accu en het product.
- Maak de contacten van de batterij/accu en in het batterijvak schoon met een droog, pluisvrij doekje of een wattenstaafje voordat u deze plaatst!
- Verwijder lege batterijen/accu's direct uit het product.



### **RISICO! Beschadiging van het product!**

- Gebruik het product niet als dit zichtbare beschadigingen of defecten vertoont.
- Open de behuizing niet en breng geen wijzigingen aan in het product. Laat de reparatie over aan specialisten. Neem hiervoor contact op met het vermelde serviceadres. Bij zelfstandig uitgevoerde reparaties of verkeerde bediening zijn aansprakelijkheid en garantieaanspraken uitgesloten.

### **Houd het product uit handen van kleine kinderen**



### **WAARSCHUWING! GEZOND- HEIDS-/LEVENSGEVAAR!**

Dit product is geen kinderspeelgoed!



## WAARSCHUWING! VERSTIKKINGSGEVAAR!

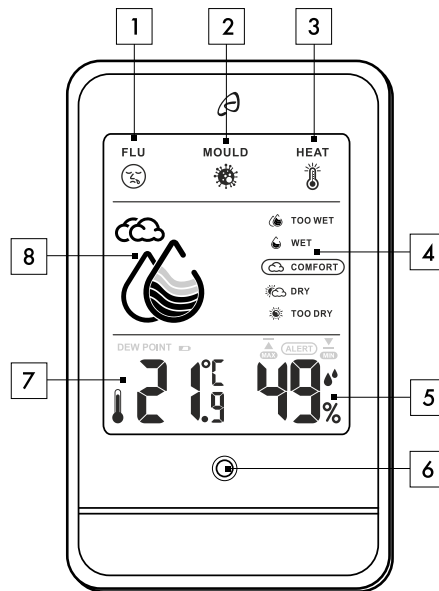
Het product bevat kleine onderdelen die kunnen worden ingeslikt en verwondingen kunnen veroorzaken.

Laat kleine kinderen ouder dan 5 jaar het product nooit zonder toezicht gebruiken. Kleine kinderen kunnen mogelijke gevaren niet altijd correct identificeren.

Houd ook het verpakingsfolie uit de buurt van kinderen.

Er bestaat gevaar van verstikking!

## Beschrijving van het display

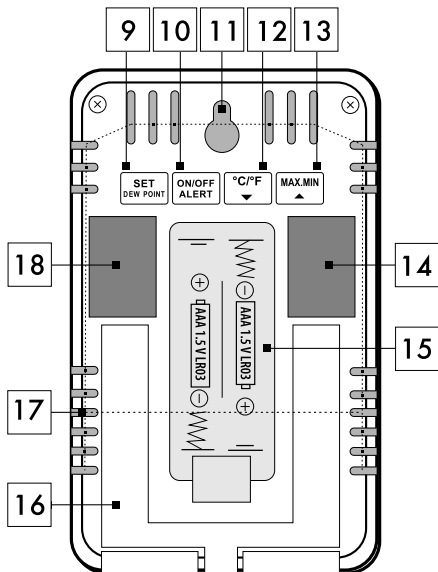


1	Griepwaarschuwing
2	Schimmelwaarschuwing
3	Hittewaarschuwing
4	Comfortdisplay



<b>5</b>	Kamerluchtvochtigheid/ALERT
<b>6</b>	LED-alarmsignaal
<b>7</b>	Kamertemperatuur
<b>8</b>	Luchtvochtigheidssymbool

## Beschrijving van het bedieningspaneel



<b>9</b>	SET, dauwpunt
<b>10</b>	ON/OFF (AAN/UIT), ALERT
<b>11</b>	Hanger
<b>12</b>	°C/°F/omlaag-knop
<b>13</b>	MAX.MIN./omhoog-knop
<b>14</b>	Magnetische houder
<b>15</b>	Batterijvak
<b>16</b>	Standaard, opvouwbaar
<b>17</b>	Sensoren
<b>18</b>	Magnetische houder

## Het product veilig positioneren

U kunt het product met de ophanginrichting **11** aan een spijker of schroef ophangen, eenvoudig aan een magnetisch metalen oppervlak hechten of met de inklapbare standaard **16** plaatsen. Plaats het product niet hoger dan 2 m. Zorg er voor de bevestiging aan de wand voor dat er geen gas-, water- of elektriciteitsleiding op de bevestigingsplaats zit. Let op de eigenschappen van de muur.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door ondeskundige bevestiging. Bescherm gevoelige oppervlakken vóór het plaatsen, omdat er anders krassen kunnen ontstaan.

Let erop dat:

- er altijd voldoende ventilatie is (plaats het product niet op planken of waar gordijnen of meubels de sensoren **17** verbergen en laat minstens 10 cm afstand aan de zijkanten);
- het product tijdens het gebruik niet op een dik tapijt of bed wordt geplaatst en er geen directe warmtebronnen

- (bijvoorbeeld kachels) op het product inwerken;
- er geen direct zonlicht op het product valt;
- contact met spat- en druppelwater wordt vermeden (plaats geen met vloeistoffen gevulde voorwerpen, bijv. vazen, op of naast het product);
- het product niet in de onmiddellijke nabijheid van magnetische velden (bijv. luidsprekers) staat;
- er geen vreemde voorwerpen binnendringen;
- Houd kaarsen en ander open vuur te allen tijde uit de buurt van dit product om de verspreiding van vuur te voorkomen.

## Ingebruikname

**Opmerking:** Verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product. Verwijder vóór het eerste gebruik alle beschermfolie. Controleer of het product of de afzonderlijke onderdelen beschadigd zijn. Als dit het geval is, gebruik het product dan niet. Neem contact op met de serviceafdeling.

- Open het batterijcompartiment **15** aan de achterkant van het product.
- Plaats twee batterijen (1,5 V AAA R03/LR03) met de **correcte polariteit** erin.
- Sluit het batterijvak **15**.

Na het plaatsen van de batterijen gaat het scherm korte tijd volledig aan, het led-alarmsignaal **6** knippert kort rood en het product schakelt over naar de normale weergave.

## Standaardinstellingen

Na het plaatsen van de batterijen is het product vooraf ingesteld op schimmelwaarschuwing met 65%, bovenste luchtvochtigheidsgrens met 95% en onderste luchtvochtigheidsgrens met 20%.

## Dauwpunttemperatuurweergave/DEW POINT

- Druk in de normale weergave op SET-knop **9** om de dauwpunttemperatuur weer te geven.
- Druk nogmaals op de SET-knop **9** om terug te keren naar de normale weergave/actuele kamertemperatuur **7**.

## Dauwpunttemperatuur

De dauwpunttemperatuur wordt gebruikt als maat voor de vochtigheidsgraad in de lucht. Deze beschrijft hoeveel waterdamp zich in de lucht bevindt en wordt berekend uit de verhouding van de relatieve luchtvochtigheid tot de luchttemperatuur. Als de luchttemperatuur overeenkomt met de dauwpunttemperatuur, is de relatieve luchtvochtigheid 100%. Hoe warmer de lucht, hoe meer vocht deze kan opnemen. Lucht voelt bijvoorbeeld zwoel aan wanneer de dauwpunttemperatuur hoger is dan ongeveer 16 °C. Op koude buitenmuren daalt de dauwpunttemperatuur en de luchtvochtigheid condenseert op de muren, wat op lange termijn tot schimmelvorming leidt.

Dauwpunttemperatuur °C	Menselijke waarneming	Relatieve luchtvochtigheid bij 32 °C
> Hoger dan 26 °C	Zeer hoog, zeer slecht bij astma-aandoeningen	65 % en hoger
24 – 26 °C	Zeer onaangenaam, zeer drukkend, vooral voor ouderen	62 %
21 – 24 °C	Zeer vochtig, zeer onaangenaam	52 % - 60 %

18 – 21 °C	Een beetje onaangenaam voor de meeste ouderen	44 % - 52 %
16 – 18 °C	Voor de meeste mensen prima, maar iedereen merkt de luchtvochtigheid	37 % - 46 %
13 – 16 °C	Comfortabel/aangenaam	38 % - 41 %
10 – 12 °C	Zeer comfortabel/zeer aangenaam	31 % - 37 %
< 10 °C	Een beetje droog voor sommige mensen	30 %

Als de dauwpunttemperatuur boven 50 °C stijgt, wordt „HH.H” weergegeven.

Als de dauwpunttemperatuur onder 0 °C daalt, wordt „LL.L” weergegeven.






## Luchtvochtigheid

Het luchtvochtigheidssymbool **8** toont u duidelijk de luchtvochtigheid.

	Luchtvochtigheid laag
	Luchtvochtigheid normaal
	Luchtvochtigheid hoog




## Comfortindex

Lees het comfortniveau gewoon af bij de comfortweergave **4** op het scherm.

Comfortniveau	Relatieve luchtvochtigheid
 <b>TOO WET</b> te nat	≥ 85 %
 <b>WET</b> nat	66 % - 84 %
 <b>COMFORT</b> aangenaam	45 % - 65 %
 <b>DRY</b> droog	30 % - 44 %
 <b>TOO DRY</b> te droog	≤ 29 %

**Opmerking:** De comfortweergave is afhankelijk van de relatieve kamertemperatuur. Als het relatieve luchtvochtigheidsbereik tussen 45 % en 65 % ligt, maar de relatieve kamertemperatuur van ca. 20 °C - 25 °C niet wordt bereikt, wordt COMFORT (aangenaam) niet weergegeven.

## Luchtvochtigheidsgrenswaarden instellen

	ALERT/luchtvochtigheidsalarmsymbool
	bovenste grenswaarde
	onderste grenswaarde

- Houd in de normale weergave de SET-knop **9** ingedrukt. De bovenste grenswaarde van de ruimteluchtvochtigheid knippert **5**.
- U kunt deze met de °C/°F/omlaag-knop **12** of de MAX.MIN/omhoog-knop **13** in stappen van 5% instellen.

- Bevestig door op de SET-knop **9** te drukken. De onderste grenswaarde van de ruimteluchtvochtigheid knippert **5**.
- Stel deze in met de °C/°F/omlaag-knop **12** of de **13** MAX.MIN/omhoog-knop.
- Bevestig door op de SET-knop **9** te drukken. U bevindt zich weer in de normale weergave/actuele ruimteluchtvochtigheid **5** en .

### Luchtvochtigheidsalarm activeren of deactiveren

- Druk in de normale weergave op de ON/OFF, ALERT-knop **10** om het luchtvochtigheidsalarm te activeren. ALERT **5** verschijnt op het display. Zodra de ingestelde waarden worden overschreden of onderschreden, knipperen ALERT **5** en het rode led-alarmsignaal **6**.
- Druk op een willekeurige toets om het rode led-alarm-signaal **6** uit te schakelen. ALERT **5** blijft knipperen tot de luchtvochtigheid weer een normale waarde heeft bereikt, bijv. door te ventileren.
- Druk op de ON/OFF, ALERT-knop **10** om het luchtvochtigheidsalarm te deactiveren. ALERT **5** verdwijnt van het display.

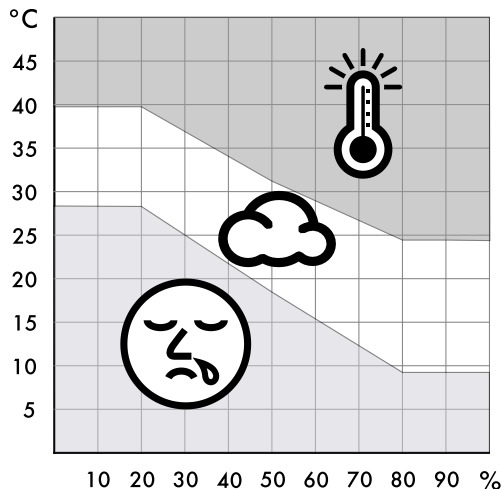
### Schimmelwaarschuwing instellen

- Houd in de normale weergave de °C/°F/omlaag-knop **12** ingedrukt. De bovenste grenswaarde van de ruimteluchtvochtigheid **5** en het symbool van de schimmelwaarschuwing **2** knipperen.
- Stel deze in met de °C/°F/omlaag-knop **12** of de **13** MAX.MIN/omhoog-knop.
- Wacht ca. 10 seconden, de ingestelde waarde is overgenomen en het product keert terug naar de normale weergave. Zodra de ingestelde waarden worden overschreden, knipperen het symbool van de schimmelwaar-

schuwing **2** en het rode led-alarmsignaal **6**.

- Druk op een willekeurige toets om het rode led-alarmsignaal **6** te reduceren tot een flits elke 7 seconden. Het symbool van de schimmelwaarschuwing **2** blijft knipperen tot de luchtvochtigheid weer onder de ingestelde waarde is gedaald, bijv. door ventilatie.

## Griep- en hittefuncties



### Griepwaarschuwingsindicator

Uw product is uitgerust met een griepwaarschuwingsindicator. Als het symbool van de griepwaarschuwing **1** op het scherm knippert, kunt u dit verhelpen door bijvoorbeeld te verwarmen.

## Warmtewaarschuwingsindicator

Uw product is uitgerust met een warmtewaarschuwingsindicator. Als het symbool van de warmtewaarschuwing **3** op het scherm knippert, kunt u dit verhelpen door bijvoorbeeld te ventileren.

## Temperatuureenheid instellen °C/°F

- Druk in de normale weergave op de °C/°F/omlaag-knop **12** om de temperatuureenheid graden Celsius (°C) of graden Fahrenheit (°F) te selecteren.

## MAX.MIN-waarden

De maximale en minimale temperatuur- en luchtvochtigheidswaarden worden vanaf het plaatsen van de batterijen opgeslagen.

### MAX.MIN-opname weergeven

- Druk in de normale weergave op de MAX.MIN/omhoog-knop **13**, MAX verschijnt dan en de geregistreerde maximale temperatuur- en vochtigheidswaarden worden weergegeven.
- Druk nog een keer op de MAX.MIN/omhoog-knop **13**, nu verschijnt MIN en de geregistreerde minimumtemperatuur- en vochtigheidswaarden worden weergegeven.
- Wacht ongeveer 10 seconden en het apparaat keert terug naar de normale weergave of druk op de MAX.MIN/omhoog-knop **13**.

### MAX.MIN-opname wissen

- Druk in de normale weergave op de MAX.MIN/omhoog-knop **13**, MAX verschijnt.
- Houd de MAX.MIN/omhoog-knop **13** ingedrukt
- De maximale en minimale temperatuur- en luchtvochtigheidswaarden worden gewist en vanaf dat moment

opnieuw geregistreerd.

- Wacht ongeveer 10 seconden en het apparaat keert terug naar de normale weergave of druk op de MAX.MIN/omhoog-knop **13**.

## Batterijniveauwaarschuwingsindicator

Als de batterijen te zwak worden om het apparaat in bedrijf te houden, verschijnt de batterijniveauwaarschuwingsindicator

 op het scherm boven de kamertemperatuur **7**.

Vervang de batterijen zo snel mogelijk.

## Problemen oplossen

Probleem	Oplossing
Leeg scherm	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controleer de batterijen.</li></ul>
LLL/HHH-weergave	<ul style="list-style-type: none"><li>• De waarden vallen buiten het meetbereik.</li></ul>
Onjuiste weergave	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controleer de batterijen.</li><li>• Neem het product opnieuw in gebruik.</li></ul>

## Reinigingsinstructies

Door onjuiste reiniging kan het product beschadigd raken. Dompel het product niet onder in water of andere vloeistoffen. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, borstels met metalen of nylon haren, of scherpe of metalen schoonmaakvoorwerpen zoals messen, harde spatels en dergelijke. Deze kunnen het oppervlak beschadigen. Maak het product schoon met een zachte, droge, pluisvrije doek zoals bijvoorbeeld wordt gebruikt om brilglazen te reinigen.

## Opslag

Als het product lange tijd niet gebruikt wordt, verwijder dan de

batterij en bewaar het product, gereinigd en beschermd tegen zonlicht, op een droge, koele plaats, het liefst in de originele verpakking.

## Weggoien

Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar, gooi ze gescheiden weg voor een betere afvalverwerking. U kunt bij uw gemeente informeren over de mogelijkheden om het afgedankte product af te voeren.

**Let op de etikettering van de verpakkingsmaterialen bij het scheiden van afval, deze zijn gemarkeerd met afkortingen (a) en nummers (b) met de volgende betekenis:**

**1-7: kunststoffen**

**20-22: papier en karton**

**80-98: composieten.**



### Het elektrische apparaat weggooien

Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak betekent dat elektrische en elektronische apparatuur niet samen met het huisvuil mag worden weggegooid. Consumenten zijn wettelijk verplicht elektrische en elektronische apparatuur aan het eind van de levensduur gescheiden van ongesorteerd stedelijk afval in te zamelen. Op deze manier wordt een milieu- en hulpbronnefficiënte recycling gewaarborgd. Batterijen en accu's die niet veilig door de elektrische of elektronische apparatuur zijn omsloten en die op niet-destructieve wijze kunnen worden verwijderd, moeten van de apparatuur worden gescheiden en bij een inzamelpunt worden ingeleverd en op de voorgeschreven wijze worden verwijderd. Hetzelfde geldt voor lampen die zonder slopen uit het apparaat kunnen worden verwijderd. Eigenaars van elektrische en elektronische apparatuur uit particuliere hu-

ishoudens kunnen deze gratis inleveren bij inzamelpunten die door openbare afvalinstanties worden aangewezen of bij inzamelpunten die door fabrikanten of dealers zijn ingericht. Afgedankte apparatuur inleveren is kosteloos. Deze kosteloze terugnameplicht geldt zowel bij aankoop in de winkel als bij levering op het woonadres. Plaats van uitvoering van de terugnameverplichting is gelijk aan de plaats van uitvoering van de levering. Transportkosten mogen voor de teruggenomen apparaten niet worden verrekend. In het algemeen hebben distributeurs de plicht om de kosteloze terugname van afgedankte apparatuur te garanderen door middel van passende terugnamemogelijkheden op redelijke afstand. Consumenten kunnen een oud toestel gratis terugbrengen naar een detailhandelaar, die verplicht is het terug te nemen indien zij een gelijkwaardig nieuw toestel met in feite dezelfde functie kopen. Deze mogelijkheid bestaat ook bij leveringen aan een particulier huishouden. In geval van verkoop op afstand is de mogelijkheid van gratis ophaling bij aankoop van een nieuw toestel beperkt tot warmtewisselaars, beeldschermtoestellen en grote toestellen waarvan ten minste één buitenrand langer is dan 50 cm. De distributeur moet de consument bij het sluiten van de koopovereenkomst vragen stellen over een bijpassende intentie om te retourneren. Afgezien daarvan kunnen consumenten tot drie afgedankte apparaten van een bepaald type kosteloos inleveren bij een inzamelpunt van een distributeur, zonder dat dit afhankelijk is van de aanschaf van een nieuw apparaat. De afmetingen in enige richting van de desbetreffende eenheden mag echter niet meer dan 25 cm bedragen.

Verwijder de batterij zonder slopen om deze gescheiden weg te gooien (zie De batterijen weggooien).

## De batterijen weggoien

Dit symbool betekent dat batterijen en accu's niet bij het normale huisvuil mogen worden weggegooid. U bent wettelijk verplicht om deze aan het einde van de levensduur gratis in te leveren bij een publiekrechtelijk inzamelpunt of bij de door distributeurs ingerichte inzamel punten voor recycling.



Batterijen en accu's die niet stevig door het apparaat zijn omsloten en niet-destructief kunnen worden verwijderd, moeten worden losgekoppeld en in ontladen toestand naar de beoogde verwijdering worden gebracht. Gebruik en recycling van afgedankte apparatuur en batterijen is een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Bij onjuiste verwijdering kunnen giftige ingrediënten in het milieu terechtkomen die schadelijke gevolgen hebben voor de gezondheid van mensen, dieren en planten.

Hieronder volgen enkele beproefde methoden en aanbevelingen om de levensduur van uw batterijen en accu's te verlengen en hergebruik mogelijk te maken:

- Laad uw accu's correct en volledig op om hun levensduur te maximaliseren. Ontlaad ze indien nodig volledig met een geschikte oplader voordat u ze oplaadt.
- Overweeg de mogelijkheid om oplaadbare batterijen te gebruiken. Deze kunnen meerdere keren worden hergebruikt en opgeladen, waardoor de hoeveelheid batterijafval wordt verminderd.
- Gebruik altijd het juiste type batterijen voor uw apparaat. Onjuist gebruik kan de levensduur van de batterijen verkorten en mogelijk schadelijke effecten veroorzaken.

Neem altijd de veiligheidsinstructies in acht bij het omgaan met afgedankte batterijen. Bij lithiumhoudende afgedankte batterijen (Li = Lithium) bestaat een hoog brandgevaar. Daarom moet speciale aandacht worden besteed aan de juiste verwijdering van afgedankte batterijen en accu's die lithium bevatten. Onjuiste verwijdering kan ook leiden tot interne en externe kortsluitingen als gevolg van thermische effecten (hitte) of mechanische schade. Een kortsluiting kan leiden tot brand of explosie en ernstige gevolgen hebben voor mens en milieu. Om kortsluiting te voorkomen, plakt u de polen of de contacten van de batterij af voordat u ze weggooit.

## Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart digi-tech gmbh dat het kamerklimaatstation met waarschuwingfunctie 4-LD6754-1, 4-LD6754-2 voldoet aan de richtlijnen RoHS 2011/65/EU, EMC 2014/30/EU en de batterijverordening 2023/1542/EU.



Uw gebruiksaanwijzing en conformiteitsverklaring kunt u hier downloaden: [www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)  
Klik dan op het vergrootglas en voer het artikelnummer 456323\_2401 in.

## Garantie van digi-tech gmbh

U krijgt **3** jaar garantie op dit apparaat vanaf de aankoopdatum. Bij defecten aan dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden niet beperkt door onze garantie zoals hieronder uiteengezet.

### Garantievoorwaarden

De garantieperiode begint op de aankoopdatum. Bewaar

het garantiebewijs. Dit document is vereist als aankoopbewijs. Indien zich binnen drie jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout voordoet, wordt het product - naar onze keuze - kosteloos door ons gerepareerd of vervangen. Deze garantieservice vereist dat het defecte product en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de periode van drie jaar worden ingediend en dat een korte schriftelijke beschrijving wordt gegeven van de aard van het defect en wanneer het zich heeft voorgedaan. Als het defect onder onze garantie valt, ontvangt u het gerepareerde of een nieuw product terug. Er begint geen nieuwe garantieperiode wanneer het product wordt gerepareerd of vervangen.

### **Garantietermijn en wettelijke claims voor gebreken**

De garantie verlengt de garantieperiode niet. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventuele bij aankoop reeds aanwezige beschadigingen of gebreken dienen direct na het uitpakken te worden gemeld. Reparaties na het verstrijken van de garantieperiode worden in rekening gebracht.

### **Garantieomvang**

Het product is zorgvuldig geproduceerd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen en nauwgezet getest vóór levering. De garantie is van toepassing op materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en dus als slijtageonderdelen beschouwd kunnen worden of voor schade aan breekbare onderdelen, bijv. schuifschakelaars, batterijen of die van glas gemaakt zijn. Deze garantie vervalt als het product beschadigd, verkeerd gebruikt of onderhouden is. Voor een juist gebruik van het product moeten alle aanwijzingen in de handleiding strikt worden opge-

volgd. Gebruik en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden ontraden of waartegen wordt gewaarschuwd moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor particulier gebruik en niet voor commercieel gebruik. De garantie vervalt bij misbruik en onoordeelkundig gebruik, het gebruik van geweld en interventies die niet door ons geautoriseerde servicefiliaal zijn uitgevoerd.

### **Afhandeling van een garantiegeval**

Volg de onderstaande instructies om ervoor te zorgen dat uw verzoek snel wordt afgehandeld:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (456323\_2401) bij de hand als bewijs van aankoop.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje, een gravure, de titelpagina van uw instructies (linksonder) of de sticker op de achter- of onderkant.
- Mochten er functionele fouten of andere gebreken optreden, **neem dan eerst telefonisch of per e-mail contact op met de volgende serviceafdeling.**



U kunt deze instructies en vele andere handleidingen, productvideo's en software downloaden op [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).





Deze QR-code brengt u rechtstreeks naar de Lidl-servicepagina ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) en u kunt uw gebruiksaanwijzing openen door het artikelnummer (456323\_2401) in te voeren.



Productiejaar: 2024

IAN 456323\_2401, Art.Artikelnr.: 4-LD6754-1, 4-LD6754-2

## Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein,  
DUITSLAND  
E-mail: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de),  
telefoon: +49 (0)6198 571825



(NL) (BE) 00800 5515 6616



## Leverancier

Houd er rekening mee dat het volgende adres geen serviceadres is. Neem eerst contact op met het bovengenoemde servicepunt.  
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein,  
DUITSLAND



# PL Instrukcja obsługi i bezpieczeństwa

## Spis treści

Spis treści .....	126
Wstęp .....	128
Stosowanie zgodne z przeznaczeniem .....	128
Informacje o znakach towarowych .....	128
Zawartość opakowania .....	129
Dane techniczne .....	129
Informacje o baterii 1,5 V AAA LR03 .....	129
Objaśnienie hasel ostrzegawczych .....	130
Objaśnienie symboli .....	131
<b>Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa .....</b>	<b>134</b>
Informacje dotyczące bezpieczeństwa dla użytkowników .....	134
Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące wyświetlacza .....	135
Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii .....	135
Nie dawaj produktu do zabawy małym dzieciom ..	137
Opis wyświetlacza .....	138
Opis panelu sterowania .....	139
Bezpiecznie umieszczenie produktu .....	140
Uruchomienie .....	141
Ustawienia podstawowe .....	141
Wyświetlanie temperatury punktu rosy / DEW POINT ...	142
Temperatura punktu rosy .....	142
Wilgotność powietrza .....	144
Wskaźnik komfortu .....	144
Ustawianie wartości granicznych wilgotności .....	145
Włączenie lub wyłączenie alarmu wilgotności. ....	145

Ustawianie ostrzegania przed o pleśnią .....	146
Wskaźnik ostrzegania przed grypką i przegrzaniem .....	147
Wskaźnik ostrzegania przed grypką .....	147
Wyświetlanie ostrzeżenia przed przegrzaniem .....	147
Ustawianie temperatury °C/°F .....	148
Wartości MAX.MIN .....	148
Wyświetlanie zarejestrowanych wartości MAX.MIN .....	148
Usuwanie zarejestrowanych wartości MAX.MIN ....	148
Wskaźnik ostrzegawczy o niskim poziomie naładowania baterii .....	148
Rozwiązywanie problemów .....	149
Czyszczenie produktu .....	149
Przechowywanie .....	149
Utylizacja .....	150
Utylizacja urządzeń elektrycznych .....	150
Utylizacja baterii .....	152
Uproszczona deklaracja zgodności UE .....	153
Gwarancja digi-tech gmbh .....	154
Warunki gwarancji .....	154
Okres gwarancji i ustawowe roszczenia z tytułu rękojmi za wady ukryte .....	154
Zakres gwarancji .....	154
Postępowanie w przypadku roszczeń gwarancyjnych .....	155
Serwis .....	157
Dostawca .....	157

# WEWNĘTRZNA STACJA KLIMATYCZNA Z FUNKCJĄ OSTRZEGANIA

## Wstęp

Gratulujemy zakupu wewnętrznej stacji klimatyzacyjnej z funkcją ostrzegania (zwaną dalej „produktem” lub „urządzeniem”). Jest to produkt wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest jego częścią i zawiera ważne informacje dotyczące jego bezpieczeństwa, użytkowania oraz utylizacji. Przed użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi zaleceniami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z instrukcją i określonym przeznaczeniem.

Przekazując produkt innym osobom należy wydać wraz z nim wszystkie dokumenty. Opakowanie produktu i niniejszą instrukcję obsługi należy zachować do wykorzystania w przyszłości.



## Stosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt jest przeznaczony do wskazywania czasu oraz do korzystania z opisanych funkcji dodatkowych. Jest to produkt oparty na technologii informacyjnej. Wszelkie inne zastosowanie lub modyfikacje produktu są uważane za niezgodne z przeznaczeniem. Produkt nadaje się wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub niewłaściwą obsługą. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

## Informacje o znakach towarowych

Znak towarowy i nazwa handlowa AURIOL są własnością

właściciela.

## Zawartość opakowania


**Wskazówka:** Po zakupie należy sprawdzić zawartość opakowania. Należy upewnić się, że nie brakuje żadnych części i że nie są one uszkodzone. Produktu nie należy używać, gdyby okazał się niekompletny lub miał uszkodzone części. Prosimy o kontakt z działem serwisu (patrz „Postępowanie w przypadku roszczeń gwarancyjnych”).

1 x wewnętrzna stacja klimatyczna z funkcją ostrzegania

2 x baterie 1,5 V AAA LR03

1 x krótka instrukcja

## Dane techniczne

- Zakres pomiaru temperatury: 0 °C - 50 °C
- Zakres pomiaru wilgotności powietrza: 20 % - 95 %
- Wyświetlanie tolerancji temperatury w podstawowym zakresie pomiarowym:  $\pm 1$  °C
- Wyświetlanie wilgotności/tolerancji w podstawowym zakresie pomiarowym: 41 % - 80 % -  $\pm 3$  %; pozostałe zakresy:  $\pm 5$  %
- Wymiary: ok. 74 x 24 x 115 mm
- Waga:
- Model 1: ok. 97 g (bez baterii)
- Model 2: ok. 93 g (bez baterii)
- Zasilanie: 2 baterie 1,5 V AAA LR03/R03  
 – symbol napięcia stałego


## Informacje o baterii 1,5 V AAA LR03


Producent:

Zhongyin (Ningbo) Battery  
Co., Ltd.



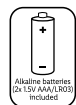


Miejsce produkcji	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, Chiny
Oznakowanie:	JYSD152.2024
Data produkcji:	Patrz nadruk na baterii
Waga:	12 g
Pojemność:	Patrz nadruk na baterii
Skład chemiczny:	Ditlenek cynkowo-manganowy
Substancje niebezpieczne zawarte w baterii:	brak
Odpowiedni środek gaśniczy:	dowolna klasa pożarowa (bez ograniczeń)
Surowce krytyczne:	mangan, grafit, nikiel


## Objaśnienie hasel ostrzegawczych

 <b>OSTRZEŻENIE!</b>	<p>Ten symbol oznacza zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, którego nieprzestrzeganie może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.</p>
--	--

 <b>ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ!</b>	<p>Ten symbol/słowo ostrzegawcze wskazuje na zagrożenie o niskim poziomie ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia.</p>
<b>NIEBEZPIECZEŃSTWO:</b>	<p>To hasło ostrzegawcze ostrzega przed możliwymi szkodami rzeczowymi.</p>
<b>Wskazówka:</b>	<p>To słowo sygnalizujące jest używane do przekazywania dodatkowych informacji.</p>

## Objaśnienie symboli

	<p>Znak towarowy i nazwa handlowa AURIOL są własnością właściciela.</p>
	<p>W przypadku nieprawidłowego używania baterii/akumulatora istnieje ryzyko wybuchu baterii i wycieku elektrolitu.</p>
	<p>Bateria alkaliczna w zestawie</p>
	
	<p>Bateria: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03</p>

	Oznaczenie prądu stałego
	Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi!
	Oznakowaniem CE firma digi-tech gmbh deklaruje zgodność z obowiązującymi dyrektywami UE.
	Wilgotność powietrza
	Temperatura wewnątrz
	Pleśń
	Zawsze przechowuj baterie poza zasięgiem dzieci.
	Nie wolno wrzucać baterii do ognia ani dopuszczać do kontaktu z ogniem.
	Baterie należy wkładać zawsze z zachowaniem prawidłowej biegunowości.
	Nie deformować ani nie uszkadzać baterii.

	Nie otwierać ani nie demontować baterii.
	Nie mieszać baterii różnych marek lub typów.
	Nie mieszać nowych i używanych baterii.
	Nie ładować baterii.
	Chronić baterie przed wilgocią i przechowywać je z dala od cieczy.
	Nie zwracać baterii.
	Baterie należy wkładać zachowując prawidłową biegunowość.
	Nosić rękawice ochronne!

## Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Informacje dotyczące bezpieczeństwa dla użytkowników



### OSTRZEŻENIE!

### Zagrożenie życia i niebezpieczeństwo wypadku dla niemowląt i dzieci!

Dzieci często lekceważą zagrożenia. Przechowywać produkt poza zasięgiem dzieci.

- Ten produkt może być używany przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania produktu i rozumieją wynikające z tego zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Materiał opakowaniowy nie jest zabawką. Dzieci mogą się w niego zaplątać i udusić podczas zabawy.
- Nie używać produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Nie narażać produktu na działanie wilgoci.
- Produktu można używać wyłącznie w pomieszczeniach.
- Ten produkt nie zawiera żadnych części, które mogą być naprawiane przez użytkownika.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące wyświetlacza



### OSTRZEŻENIE!

### Niebezpieczeństwo obrażeń!

Nie naciskać wyświetlacza i chronić go przed kontaktem z ostrymi przedmiotami.

- Jeśli wyświetlacz pęknie, podczas zbierania poszczególnych części należy nosić rękawiczki.
- W przypadku kontaktu skóry z płynem z wyświetlacza należy wytrzeć go czystą ściereczką i przemyć skórę dużą ilością wody. W razie potrzeby skontaktować się z lekarzem.
- Jeśli płyn dostanie się do oczu, przepłukać oczy dużą ilością wody. Natychmiast skontaktować się z lekarzem.
- W przypadku połknięcia płynu z wyświetlacza przepłukać usta wodą, a następnie wypić dużą ilość wody. Natychmiast skontaktować się z lekarzem.



Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii



### OSTRZEŻENIE!

### Zagrożenie życia!

- Baterie/akumulatory należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza.
- Spożycie może spowodować oparzenia, przebicie tkanek miękkich i śmierć. W ciągu 2 godzin po spożyciu mogą wystąpić poważne oparzenia.
- Nie używać baterii nadających się do ponownego ładowania!
- Nigdy nie ładować baterii jednorazowych.
- Nie wolno używać razem różnych typów baterii ani baterii nowych z używanymi.
- Nie zwierać i nie otwierać baterii/akumulatorów. Może

to spowodować przegrzanie, zagrożenie pożarem lub pęknięcie.

- Nigdy nie wrzucać baterii/akumulatorów do ognia lub wody.
- Nie narażać baterii/akumulatorów na obciążenia mechaniczne.

#### Ryzyko wycieku z baterii/akumulatora



### UWAGA!



### Niebezpieczeństwo obrażeń!

Ciekące lub uszkodzone baterie/akumulatory mogą powodować oparzenia chemiczne w przypadku kontaktu ze skórą. Dlatego w takim przypadku należy nosić odpowiednie rękawice ochronne.

- Unikać skrajnych warunków i temperatur, które mogą mieć negatywny wpływ na baterie/akumulatory, np. grzejników lub bezpośredniego działania promieni słonecznych.
- W razie wycieku baterii/akumulatorów, unikać kontaktu chemikaliów ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. Natychmiast spłukać dotknięte obszary czystą wodą i skonsultować się z lekarzem!
- Jeśli baterie/akumulatory wyciekną, należy je natychmiast wyjąć z produktu, aby uniknąć uszkodzeń.
- Wyjąć baterie/akumulatory, jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas.

#### UWAGA: Ryzyko uszkodzenia produktu

- Używaj tylko podanego typu baterii/akumulatora!
- Włóż baterie zgodnie z oznaczeniami biegunów (+) i (-) na baterii i produkcie.
- Przed włożeniem baterii wyczyść styki baterii/akumulatora oraz w komorze baterii suchą, niestrzępiącą się ściereczką lub wacikiem!

- Zużyte baterie należy jak najszybciej wyjąć z produktu.



### ZAGROŻENIE!

### Uszkodzenie produktu!

- Nie należy używać produktu, jeśli nosi on widoczne ślady uszkodzeń lub wad.
- Nie otwierać obudowy ani nie dokonywać żadnych modyfikacji w produkcie. Wykonanie napraw zlecić specjalistom. W tym celu należy skontaktować się z serwisem pod podanym adresem. W przypadku samodzielnych napraw lub nieprawidłowej obsługi wyklucza się odpowiedzialność i roszczenia gwarancyjne.

#### Nie dawaj produktu do zabawy małym dzieciom



### OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE DLA ZDROWIA I ŻYCIA!

Ten produkt nie jest zabawką dla dzieci.



### OSTRZEŻENIE! IEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA SIĘ!

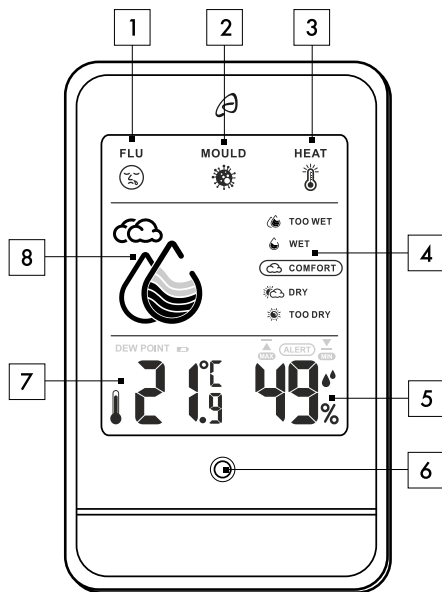
Produkt zawiera małe części, które mogą zostać połknięte i spowodować obrażenia.

Nie pozwalać małym dzieciom do 5 roku życia bawić się produktem bez nadzoru. Dzieci nie zawsze są w stanie rozpoznać możliwości zagrożenia.

Folie opakowaniowe należy również przechowywać poza zasięgiem dzieci.

Istnieje ryzyko uduszenia!

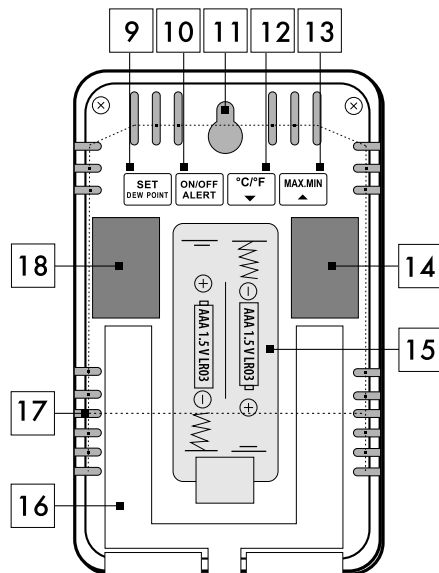
## Opis wyświetlacza



1	Ostrzeżenie o grypie
2	Ostrzeżenie o pleśni
3	Ostrzeżenie o przegrzaniu
4	Wyświetlacz komfortu

5	Wilgotność w pomieszczeniu/ ALERT (ALARM)
6	Sygnal alarmowy LED
7	Temperatura w pomieszczeniu
8	Symbol wilgotności

## Opis panelu sterowania





<b>9</b>	SET, punkt rosy
<b>10</b>	ON/OFF, ALERT
<b>11</b>	Wieszak
<b>12</b>	°C/°F, przycisk w dół
<b>13</b>	MAX.MIN, przycisk w górę
<b>14</b>	Uchwyt magnetyczny
<b>15</b>	Komora baterii
<b>16</b>	Stojak, składany
<b>17</b>	Czujniki
<b>18</b>	Uchwyt magnetyczny

### Bezpiecznie umieszczenie produktu

Można powiesić urządzenie na gwoździu lub śrubie za pomocą elementu do zawieszania **11**, przymocować je do metalowej powierzchni magnetycznej lub rozstawić składany stojak **16**. Nie umieszczać produktu wyżej niż 2 m.

Przed przymocowaniem urządzenia do ściany upewnić się, że przez punkt mocowania nie przechodzi sieć gazowa, wodna ani elektryczna. Należy zwrócić uwagę na odpowiedni stan ściany.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym mocowaniem urządzenia.

Przed ustawieniem urządzenia należy zabezpieczyć wrażliwe powierzchnie, by uniknąć zarysowań.

Należy zwrócić uwagę, aby:

- zapewnić odpowiednią wentylację (nie stawiać urządzenia na półkach ani w miejscach, gdzie zasłony lub meble mogą zasłaniać czujniki **17** oraz pozostawić przynajmniej 10 cm wolnej przestrzeni ze wszystkich stron);

- zadbać, by produkt podczas działania nie znajdował się na grubym dywanie lub tóźnie, oraz by nie był narażony na działanie bezpośrednich źródeł ciepła (np. grzejników);
- na produkt nie padało bezpośrednie światło słoneczne;
- unikać kontaktu z przyskającą i kapiącą wodą (nie stawiać na produkcie ani obok niego przedmiotów wypełnionych cieczą, np. wazonów);
- nie mocować ani nie stawiać produktu w bezpośrednim sąsiedztwie silnych pól magnetycznych (np. głośników);
- zapewnić, aby do wnętrza produktu nie dostawały się żadne ciała obce;
- świece i inne źródła otwartego płomienia należy zawsze trzymać z dala od produktu, by zapobiec rozprzestrzenianiu się ognia.

### Uruchomienie

**Uwaga:** Usuń wszystkie materiały opakowaniowe z produktu. Przed pierwszym użyciem zdejmij wszystkie folie ochronne. Sprawdź, czy produkt ani poszczególne części nie są uszkodzone. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń nie wolno używać produktu. Skontaktuj się z serwisem.

- Otwórz komorę baterii **15** z tyłu produktu.
- Umieść dwie baterie (1,5 V AAA R03/LR03) **z zachowaniem właściwej biegunowości**.
- Zamknij komorę baterii **15**.

Po włożeniu baterii następuje chwilowe włączenie całego wyświetlacza, kontrolka alarmowa LED **6** krótko miga na czerwono, po czym następuje przełączenie na normalny widok wyświetlacza.

### Ustawienia podstawowe

Po włożeniu baterii alarm pleśniowy jest ustawiony na 65 %, (PL)

górny limit wilgotności na 95 %, a  
dolny limit wilgotności powietrza na 20 %.

## Wyświetlanie temperatury punktu rosy / DEW POINT

- W ogólnym widoku wyświetlacza naciśnij przycisk SET **9**, aby wyświetlić temperaturę punktu rosy.
- Naciśnij ponownie przycisk SET **9**, aby powrócić do ogólnego widoku / bieżącej temperatury pokojowej **7**.

### Temperatura punktu rosy

Temperatura punktu rosy służy jako miara natężenia wilgoci w powietrzu. Wskazuje ilość pary wodnej w powietrzu i jest obliczana na podstawie stosunku wilgotności względnej do temperatury powietrza. Jeżeli dana temperatura powietrza odpowiada temperaturze punktu rosy, wilgotność względna wynosi 100 %. Im cieplejsza temperatura powietrza, tym więcej wilgoci może zatrzymać. Np. gdy temperatura punktu rosy przekracza ok. 16 °C, odczuwalna jest duszność. Temperatura punktu rosy jest niższa na zimnych ścianach zewnętrznych, wilgoć skrapla się na ścianach, co w dłuższej perspektywie prowadzi do rozwoju pleśni.

Temperatura punktu rosy °C	Odczuwanie przez człowieka	Wilgotność względna przy 32 °C
> powyżej 26 °C	Bardzo wysoka wilgotność, wyjątkowo niekorzystna dla osób z astmą	65 % i więcej




24 – 26 °C	Mocny dyskomfort, szczególnie dla osób starszych	62 %
21 – 24 °C	Bardzo wilgotno, mocny dyskomfort	52 % – 60 %
18 – 21 °C	Dość nieprzyjemne warunki dla większości osób starszych	44 % – 52 %
16 – 18 °C	Warunki akceptowalne przez większość ludzi, lecz z odczuwalną wilgotnością	37 % – 46 %
13 – 16 °C	Poczucie komfortu/przyjemne warunki	38 % – 41 %
10 – 12 °C	Wysoki komfort/bardzo przyjemne warunki	31 % – 37 %
< 10 °C	Odczuwanie suchości przez niektóre osoby	30 %

Jeśli temperatura punktu rosy wzrośnie powyżej 50 °C, na wyświetlaczu pojawi się oznaczenie „HH.H”.

Jeśli temperatura punktu rosy spadnie poniżej 0 °C, na wyświetlaczu pojawi się oznaczenie „LL.L”.






## Wilgotność powietrza

Symbol wilgotności wyraźnie **8** pokazuje wilgotność.

	Niska wilgotność powietrza
	Normalna wilgotność powietrza
	Wysoka wilgotność powietrza




## Wskaźnik komfortu

Na wyświetlaczu można odczytać **4** poziom komfortu.

Poziom komfortu	Względn. Wilgotność powietrza
 <b>TOO WET</b> zbyt wilgotno	≥ 85 %
 <b>WET</b> wilgotno	66 % – 84 %
 <b>COMFORT</b> przyjemnie	45 % – 65 %
 <b>DRY</b> sucho	30 % – 44 %
 <b>TOO DRY</b> zbyt sucho	≤ 29 %

**Informacja:** Wskaźnik komfortu zależy od względnej temperatury pomieszczenia. Jeśli zakres wilgotności względnej wynosi od 45 % do 65 %, ale względna temperatura pomieszczenia nie mieści się w przedziale ok. 20 °C - 25 °C, nie wyświetla się status COMFORT (komfortowo).

## Ustawianie wartości granicznych wilgotności

	ALERT/symbolalarmu wilgotności powietrza
	górna wartość graniczna
	dolna wartość graniczna

- W ogólnym widoku wyświetlacza naciśnij i przytrzymaj przycisk SET **9**. Miga górna wartość graniczna wilgotności powietrza w pomieszczeniu **5**.
- Możesz ją ustawić przyciskiem °C/°F/w dół **12** lub MAX.MIN/w górę **13** stopniowo co 5%.
- Potwierdź, naciskając przycisk SET **9**. Miga dolna wartość graniczna wilgotności powietrza w pomieszczeniu **5**.
- Ustaw ją przyciskiem °C/°F/w dół **12** lub MAX.MIN/w górę **13**.
- Potwierdź, naciskając przycisk SET **9**. Następuje powrót do ogólnego widoku / aktualnej wilgotności w pomieszczeniu **5**.

## Włączenie lub wyłączenie alarmu wilgotności.

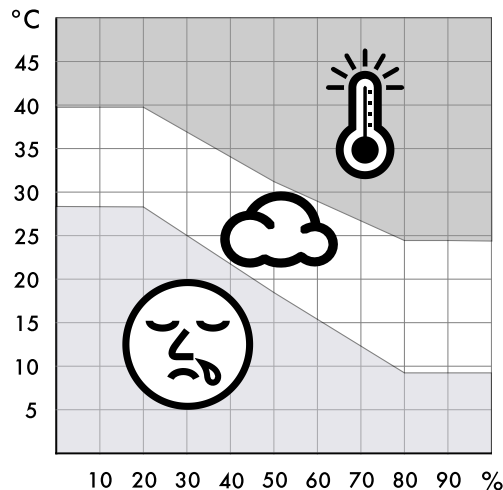
- W ogólnym widoku naciśnij przycisk ON/OFF, ALERT **10**, aby aktywować alarm wilgotności. Na wyświetlaczu pojawi się ALERT **5**. Gdy tylko ustalone wartości zostaną przekroczone lub nie zostaną osiągnięte, zaczną migać ALERT **5** oraz czerwony sygnał alarmowy LED **6**.
- Naciśnij dowolny przycisk, aby wyłączyć czerwony sygnał alarmowy LED **6**. ALARM **5** będzie migać dalej, aż wilgotność powietrza powróci do normalnego poziomu, np. dzięki wywietrzeniu pomieszczenia.
- Naciśnij przycisk ON/OFF, ALERT **10**, aby wyłączyć alarm wilgotności.

ALERT zniknie 5 z wyświetlacza.

### Ustawianie ostrzeżenia przed o pleśnią

- W ogólnym widoku wyświetlacza naciśnij i przytrzymaj przycisk °C/°F/w dół 12. Zacznie migać górna wartość graniczna wilgotności powietrza w pomieszczeniu 5 oraz symbol ostrzeżenia przed pleśnią 2.
- Ustaw ją przyciskiem °C/°F/w dół 12 lub MAX. MIN/w górę 13.
- Odczekaj ok. 10 sekund, aż wprowadzona wartość zostanie zaakceptowana i urządzenie powróci do ogólnego widoku. Gdy tylko ustawione wartości zostaną przekroczone, zaczynają migać symbol ostrzeżenia przed pleśnią 2 oraz czerwony sygnał alarmowy LED 6.
- Naciśnij dowolny przycisk, aby zmniejszyć miganie czerwonego sygnału alarmowego LED 6 do jednego mignięcia co ok. 7 sekund. Symbol ostrzegający przed pleśnią 2 będzie migać dalej, aż wilgotność powietrza spadnie poniżej ustawionej wartości, np. po wywietrzeniu pomieszczenia.

### Wskaźnik ostrzeżenia przed gripą i przegrzaniem



### Wskaźnik ostrzeżenia przed gripą

Twój produkt jest wyposażony we wskaźnik ostrzeżenia przed gripą. Jeżeli miga symbol ostrzeżenia przed gripą 1, podejmij działania zaradcze, np. regulując ogrzewanie.

### Wyświetlanie ostrzeżenia przed przegrzaniem

Twój produkt jest wyposażony we wskaźnik informujący o przegrzaniu. Jeżeli miga symbol ostrzegający przed przegrzaniem 3, podejmij działania zaradcze, np. wywietrz pomieszczenie.

## Ustawianie temperatury °C/°F

- W ogólnym widoku naciśnij przycisk °C/°F/w dół **12**, aby wybrać jednostkę temperatury mierzoną w stopniach Celsjusza (°C) lub stopniach Fahrenheita (°F).

## Wartości MAX.MIN

Maksymalne i minimalne wartości temperatury i wilgotności powietrza zapisywane są od momentu włożenia baterii.

### Wyświetlanie zarejestrowanych wartości MAX.MIN


- W ogólnym widoku wyświetlacza naciśnij przycisk MAX.MIN/w górę **13**, wyświetli się MAX oraz zarejestrowane maksymalne wartości temperatury i wilgotności.
- Naciśnij kilkakrotnie przycisk MAX.MIN/w górę **13**, wyświetli się MIN oraz zarejestrowane minimalne wartości temperatury i wilgotności.
- Odczekaj ok. 10 sekund i urządzenie powróci do trybu wyjściowego lub naciśnij przycisk MAX.MIN/w górę **13**.

### Usuwanie zarejestrowanych wartości MAX.MIN

- W ogólnym widoku wyświetlacza naciśnij przycisk MAX.MIN/w górę **13**, pojawi się MAX.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk MAX.MIN/w górę **13**
- Od tego momentu zarejestrowane minimalne i maksymalne wartości temperatury oraz wilgotności powietrza zostaną usunięte i będą zapisywane od nowa.
- Odczekaj ok. 10 sekund i urządzenie powróci do ogólnego widoku lub naciśnij przycisk MAX.MIN/w górę **13**.

## Wskaźnik ostrzegawczy o niskim poziomie naładowania baterii

Gdy baterie staną się zbyt słabe, aby podtrzymać działanie

urządzenia, na wyświetlaczu nad temperaturą pomieszczenia **7** pojawi się wskaźnik ostrzegawczy o niskim poziomie naładowania baterii .

Przypomina on, by możliwie jak najszybciej należy wymienić baterie.

## Rozwiązywanie problemów

Problem	Rozwiązanie
Pusty wyświetlacz	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdź baterie.</li></ul>
Wyświetlacz LLL/HHH	<ul style="list-style-type: none"><li>• Wartości są poza zakresem pomiaru.</li></ul>
Nieprawidłowe wskazania	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdź baterie.</li><li>• Ponownie uruchom produkt.</li></ul>

## Czyszczenie produktu

Niewłaściwe czyszczenie produktu może spowodować jego uszkodzenie. Nigdy nie zanużać produktu w wodzie ani innych płynach. Nie używać agresywnych środków czyszczących, szczotek z metalowym lub nylonowym włosiem ani ostrych lub metalowych przedmiotów czyszczących, takich jak noże, twarde szpatułki i tym podobne. Mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia. Czyścić produkt miękką, suchą, niestrzępiącą się ściereczką, taką jakiej używa się zwykle do czyszczenia okularów.

## Przechowywanie

Jeśli produkt nie będzie przez dłuższy czas używany, należy wyjąć baterie i przechowywać wyczyszczony produkt w suchym i chłodnym miejscu osłoniętym przed promieniowaniem słonecznym, najlepiej w oryginalnym opakowaniu.

## Utylizacja

Produkt i materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu. W celu poprawnego gospodarowania odpadami należy je poddać segregacji. W sprawie utylizacji nieużywanego produktu można uzyskać informacje od samorządowych władz gminnych lub miejskich.

**Podczas segregacji odpadów należy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, są one oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) o następującym znaczeniu:**

**1-7: tworzywa sztuczne**  
**20-22: papier i tektura**  
**80-98: kompozyty**

### Utylizacja urządzeń elektrycznych

Symbol przekreślonego kontenera na śmieci oznacza, że danego sprzętu elektrycznego lub elektronicznego nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Po zakończeniu użytkowania produktu konsumenci są prawnie zobowiązani do oddzielenia utylizowanego sprzętu elektrycznego i elektronicznego od niesortowanych odpadów komunalnych. Takie rozwiązanie umożliwia recykling nie obciążający środowiska i oszczędzający zasoby naturalne. Baterie i akumulatory, które nie są trwale połączone ze sprzętem elektrycznym lub elektronicznym, i które można wyjąć bez ich uszkodzenia, należy uprzednio usunąć z produktu i oddać w wyznaczonym do tego punkcie utylizacji. To samo dotyczy lamp, które można wyjąć z urządzenia bez ich zniszczenia. Właściciele sprzętu elektrycznego i elektronicznego z gospodarstw domowych mogą oddawać



go do publicznych punktów zbiórki odpadów lub punktów zbiórki prowadzonych przez producentów i dystrybutorów. Przekazywanie użytego sprzętu do utylizacji jest bezpłatne. Obowiązek bezpłatnego odbioru użytego sprzętu przez te punkty dotyczy zarówno zakupów dokonywanych w sklepie, jak i dostarczonych na adres domowy. Miejszem obowiązkowego odbioru sprzętu jest jednocześnie miejsce jego dostawy. Za zwrot sprzętu nie pobiera się kosztów transportu. Sprzedawcy są ogólnie zobowiązani do bezpłatnego odbioru użytego sprzętu przy zapewnieniu takiej możliwości w dającej się przyjąć odległości od jego lokalizacji. Konsument ma możliwość bezpłatnego zwrotu użytego urządzenia do dystrybutora, który jest zobowiązany do jego odbioru, jeśli konsument zakupi nowe podobne urządzenie o zasadniczo tej samej funkcji. Taka możliwość istnieje również w przypadku dostaw do prywatnych gospodarstw domowych. W przypadku sprzedaży na odległość, możliwość bezpłatnego odbioru przy zakupie nowego urządzenia jest ograniczona do wymienników ciepła, monitorów ekranowych i urządzeń o dużych gabarytach, których co najmniej jedna krawędź zewnętrzna jest dłuższa niż 50 cm. Przy zawieraniu umowy sprzedaży dystrybutor ma obowiązek zapytać konsumenta o zamiar zwrotu użytego sprzętu. Oprócz tego konsumenci mogą bezpłatnie oddać do trzech sztuk użytego sprzętu elektronicznego jednego rodzaju w punkcie zbiórki u dystrybutora, niezależnie od tego, czy jest to związane z zakupem nowego urządzenia. Długość krawędzi poszczególnych urządzeń nie może jednak przekraczać 25 cm.

Przed utylizacją należy wyjąć baterię bez niszczenia jej i wyrzucić oddzielnie (patrz „Utylizacja baterii”).

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

### Utylizacja baterii

Ten symbol oznacza, że baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych. Użytkownik jest prawnie zobowiązany do ich bezpłatnego przekazania po zakończeniu okresu użytkowania do publicznego punktu zbiórki lub do punktów zbiórki zorganizowanych przez dystrybutorów w celu recyklingu.



Baterie i akumulatory, które nie są trwale wbudowane w urządzenie i które można wyjąć bez uszkodzenia, należy po rozładowaniu wymontować i zutylizować zgodnie z przepisami. Ponowne użycie i recykling zużytych urządzeń i baterii przyczynia się do ochrony środowiska. Niewłaściwa utylizacja może spowodować uwolnienie do środowiska toksycznych substancji, które są szkodliwe dla ludzi, zwierząt i roślin.

Poniżej przedstawiono kilka najlepszych praktyk i zaleceń mających na celu wydłużenie żywotności baterii i akumulatorów oraz umożliwienie ich ponownego użycia:

- Akumulatory należy ładować prawidłowo i do pełna, aby maksymalnie wydłużyć ich żywotność. W razie potrzeby przed ponownym naładowaniem należy

je całkowicie rozładować za pomocą odpowiedniej ładowarki.

- Warto rozważyć możliwość korzystania z akumulatorów wielokrotnego ładowania. Można je wielokrotnie wykorzystywać i ładować, dzięki czemu zmniejsza się ilość odpadów w postaci baterii.

- Zawsze używać odpowiednich baterii do danego urządzenia. Użycie niewłaściwych baterii może skracać ich żywotność i mieć potencjalnie szkodliwe skutki.

Podczas obsługi zużytych akumulatorów należy zawsze przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa. W przypadku zużytych baterii litowych (Li = lit) istnieje wysokie ryzyko pożaru. Dlatego należy zwracać szczególną uwagę na prawidłową utylizację zużytych baterii i akumulatorów litowych. Nieprawidłowa utylizacja może również prowadzić do zwarcień wewnętrznych i zewnętrznych spowodowanych oddziaływaniem termicznym (ciepło) lub uszkodzeniami mechanicznymi. Zwarcie może doprowadzić do pożaru lub wybuchu i mieć poważne konsekwencje dla ludzi i środowiska. Aby uniknąć zwarcia, przed utylizacją należy okleić bieguny lub styki baterii taśmą.

### Uproszczona deklaracja zgodności UE

Firma digi-tech gmbh oświadcza niniejszym, że wewnętrzna stacja klimatyczna z funkcją ostrzegania 4-LD6754-1, 4-LD6754-2 jest zgodna z dyrektywami RoHS 2011/65/UE, EMC 2014/30/UE i rozporządzeniem w sprawie baterii 2023/1542/UE. Instrukcję obsługi i deklarację zgodności można pobrać ze strony: [www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads) Następnie należy kliknąć symbol lupy i podać numer artykułu



## Gwarancja digi-tech gmbh

Ten produkt objęty jest 3-letnią gwarancją od daty zakupu. W przypadku jego wad kupującemu przysługują określone prawa wobec sprzedawcy. Opiszana poniżej gwarancja nie ogranicza ustawowych praw do rękojmi.

### Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu. Paragon należy zachować. Jest on dowodem zakupu. Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu wystąpi wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie przez nas – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony lub wymieniony. Niniejsza gwarancja wymaga przedstawienia wadliwego produktu wraz z dowodem zakupu (paragon) przed upływem trzech lat od daty nabycia oraz krótkiego pisemnego opisu wady i daty jej wystąpienia. Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymają Państwo z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Z chwilą naprawy lub wymiany urządzenia nie rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

### Okres gwarancji i ustawowe roszczenia z tytułu rękojmi za wady ukryte

Rękojmia nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych lub naprawionych części. Wszelkie uszkodzenia lub wady występujące już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu. Naprawy wykonane po upływie okresu gwarancyjnego są odpłatne.

### Zakres gwarancji

Produkt wykonano z należytą starannością według ścisłych wytycznych jakościowych i poddano dokładnej

kontroli. Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i uznanych za części zużywające się, ani uszkodzeń delikatnych części, np. przełączników, akumulatorów lub elementów wykonanych ze szkła. Niniejsza gwarancja traci ważność w przypadku uszkodzenia, nieprawidłowego użytkowania lub niewłaściwej konserwacji produktu. W celu prawidłowego użytkowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich wskazówek zawartych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie unikać sposobu użytkowania czy też wykonywania czynności, co do których w instrukcji obsługi istnieją przeciwwskazania lub ostrzeżenia.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku prywatnego, nie komercyjnego. Niezgodne z przeznaczeniem oraz nieumiejętne użytkowanie, użycie siły czy samowolne ingerencje powodują unieważnienie gwarancji.

### Postępowanie w przypadku roszczeń gwarancyjnych

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie roszczenia, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

- W przypadku wszystkich zapytań jako dowód zakupu należy przygotować paragon i numer artykułu (456323\_2401).
- Numer produktu można znaleźć na tabliczce znamionowej, grawerunku, stronie tytułowej instrukcji (na dole po lewej stronie) lub na naklejce z tyłu lub na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia wad funkcjonalnych lub innych usterek, najpierw należy skontaktować się telefonicznie lub e-mailowo z wymienionym poniżej serwisem.





Tę instrukcję, podobnie jak wiele innych podręczników, filmów o produktach i oprogramowanie można pobrać ze strony [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).



Ten kod QR prowadzi bezpośrednio do strony serwisowej Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), instrukcję obsługi można otworzyć wpisując numer artykułu (456323\_2401).

## Serwis

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NIEMCY

E-mail: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de)

Telefon: +49 (0)6198 571825



00800 44 11 493



## Dostawca

Poniższy adres nie jest adresem punktu serwisowego. Najpierw należy skontaktować się z punktem serwisowym podanym powyżej.  
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NIEMCY



Rok produkcji: 2024

IAN 456323\_2401, nrart.: 4-LD6754-1, 4-LD6754-2

# CZ Pokyny k obsluze a bezpečnostní pokyny

## Obsah

Obsah .....	158
Úvod .....	160
Určené použití .....	160
Upozornění o ochranných známkách .....	160
Rozsah dodávky .....	160
Technické údaje .....	161
Informace o baterii 1,5 V AAA LRO3 .....	161
Vysvětlení signálních slov .....	162
Vysvětlení symbolů .....	163
<b>Důležité bezpečnostní pokyny</b> .....	<b>165</b>
Bezpečnostní pokyny pro uživatele .....	165
Důležité bezpečnostní pokyny k displeji .....	166
Bezpečnostní pokyny k baterii .....	166
Výrobek uchovávejte mimo dosah malých dětí .....	168
Popis displeje .....	169
Popis ovládacího panelu .....	170
Bezpečné umístění výrobku .....	171
Uvedení do provozu .....	172
Základní nastavení .....	172
Zobrazení teploty rosného bodu/DEW POINT .....	173
Teplota rosného bodu .....	173
Vlhkost vzduchu .....	174
Index pohodlí .....	174
Nastavení limitů vlhkosti .....	175
Aktivace a deaktivace alarmu vlhkosti .....	176
Nastavení upozornění na plíseň .....	176

Upozornění na chřipku a přehřátí .....	177
Indikátor varování před chřipkou .....	177
Varovný indikátor přehřátí .....	177
Nastavení teploty °C/°F .....	177
Hodnoty MAX.MIN .....	178
Zobrazení záznamu MAX.MIN .....	178
Smazání záznamu MAX.MIN .....	178
Varovný indikátor stavu baterie .....	178
Odstranění závad .....	179
Pokyny k čištění .....	179
Skladování .....	179
Likvidace .....	179
Likvidace elektrického zařízení .....	180
Likvidace baterií .....	181
Zjednodušené EU prohlášení o shodě .....	182
Záruka společnosti digi-tech gmbh .....	183
Záruční podmínky .....	183
Záruční doba a zákonné nároky týkající se vad .....	183
Rozsah záruky .....	183
Průběh reklamace .....	184
Servis .....	185
Dodavatel .....	185

# INTERIÉROVÁ METEOSTANICE S FUNKCÍ VÝSTRAHY

## Úvod



Blahopřejeme vám k zakoupení nové interiérová meteostanice s funkcí výstrahy (dále jen „produkt/výrobek“ nebo „zařízení“). Vybrali jste si vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležitá upozornění týkající se bezpečnosti, použití a likvidace. Před použitím výrobku se seznámte se všemi pokyny pro obsluhu a bezpečnost. Výrobek používejte pouze popsáním způsobem a v uvedených oblastech použití.

Při předání výrobku třetím osobám předejte také všechny dokumenty. Obal a návod k použití si ponechte pro pozdější dotazy na výrobce.

## Určené použití

Výrobek je vhodný pro zobrazení času a pro použití popsaných doplňkových funkcí. Jedná se o produkt informačních technologií. Jakékoli jiné použití nebo úprava produktu se považuje za nezamýšlené použití. Produkt je vhodný pouze pro vnitřní použití. Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným používáním nebo nesprávnou obsluhou. Výrobek není určen pro komerční využití.

## Upozornění o ochranných známkách

Ochranná známka a obchodní značka AURIOL je majetkem svého vlastníka.


## Rozsah dodávky

**Upozornění:** Po zakoupení, prosím, zkontrolujte obsah balení. Ujistěte se, že jsou přítomny všechny díly a že nejsou vadné. Pokud je dodávka neúplná a/ nebo jsou některé

části poškozené, výrobek nepoužívejte. Kontaktujte servisní oddělení (viz „Postup v případě reklamace“).

1x interiérová meteostanice s funkcí výstrahy  
2x baterie typu 1,5 V AAA LR03  
1x krátký návod

## Technické údaje

- Rozsah měření/teplota: 0 – 50 °C
- Rozsah měření/vlhkost: 20 – 95 %
- Zobrazení teploty/tolerance v rozsahu měření jádra:  $\pm 1$  °C
- Zobrazení vlhkosti / Tolerance v rozsahu měření: 41 – 80 % –  $\pm 3$  %; jiný rozsah:  $\pm 5$  %
- Rozměry: cca 74 x 24 x 115 mm
- Hmotnost:
- Model 1: cca 97 g (bez baterií)
- Model 2: cca 93 g (bez baterií)
- Napájeno dvěma 1,5V bateriemi AAA LR03/R03  
 – Označení pro stejnosměrné napětí

## Informace o baterii 1,5 V AAA LR03



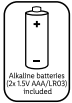






Výrobce:	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd
Místo výroby	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, Čína
Označení:	JYSD152.2024
Datum výroby:	Podrobnosti viz potisk na baterii
Hmotnost:	12 g

Kapacita:	Podrobnosti viz potisk na baterii
Chemické složení:	oxid manganičitý zinečnatý
Nebezpečné látky obsažené v baterii:	žádné
vhodná hasiva:	jakákoli třída požáru (bez omezení)
kritické suroviny:	mangan, grafit, nikl





## Vysvětlení signálních slov

 <b>VAROVÁNÍ!</b>	Tento symbol nebo slovo označuje nebezpečí s vysokým stupněm rizika, které, pokud se mu nezabrání, může mít za následek smrt nebo vážné zranění.
 <b>POZOR!</b>	Tento symbol nebo slovo označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, které, pokud se mu nezabrání, může mít za následek lehké nebo mírné zranění.
<b>POZOR:</b>	Toto signální slovo varuje před možnými věcnými škodami.
<b>Upozornění:</b>	Toto signální slovo se používá pro další informace.

## Vysvětlení symbolů

	Ochranná známka a obchodní značka AURIOL je majetkem svého vlastníka.
	Pokud jsou baterie/akumulátory používány nesprávně, hrozí nebezpečí výbuchu a úniku kapaliny z baterie.
	Včetně alkalické baterie
	
	Baterie: 2 x 1,5V AAA R03/LR03
	Označení stejnosměrného napětí
	Přečtěte si návod k obsluze!
	Označením CE společnost digi-tech gmbh prohlašuje shodu výrobku s platnými směrnici EU.
	Vlhkost vzduchu

	Vnitřní teplota
	Plísně
	Baterie vždy uchovávejte mimo dosah dětí.
	Nevhazujte baterie do ohně a nepřidávejte je do kontaktu s ohněm.
	Baterie musí být vždy vloženy se správnou polaritou.
	Baterie nedeformujte ani nepoškozujte.
	Baterie neotevírejte ani nerozebírejte.
	Nekombinujte baterie různých značek nebo typů.
	Nekombinujte nové a použité baterie.
	Nenabíjejte baterie.

	Chraňte baterie před vlhkostí a kapalinami.
	Baterie nezkratujte!
	Baterie vždy vkládejte se správnou polaritou.
	Noste ochranné rukavice!

## Důležité bezpečnostní pokyny

### Bezpečnostní pokyny pro uživatele

 **VAROVÁNÍ! U malých dětí a dětí obecně hrozí nebezpečí ohrožení života a úrazu!**

Děti nebezpečí často podceňují. Děti držte mimo dosah výrobku.

- Tento produkt mohou používat děti starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání výrobku a chápou eventuelně vyplývající rizika. Děti si s výrobkem nesmí hrát. Děti nesmí provádět čištění ani uživatelskou údržbu.
- Obalový materiál není hračka. Děti by se do ní během hry mohly zachytit a udusit.
- Pokud je výrobek poškozen, nepoužívejte jej.
- Nevystavujte výrobek vlhkosti.

- Výrobek používejte pouze uvnitř.
- Tento výrobek neobsahuje žádné díly opravitelné spotřebitelem.

### Důležité bezpečnostní pokyny k displeji



## VAROVÁNÍ!

### Nebezpečí poranění!

Na displej netlačte a zamezte jeho kontaktu s ostrými předměty.

- Pokud se displej rozbije, použijte při sběru jednotlivých dílů rukavice.
- V případě kontaktu pokožky s kapalinou v displeji otřete zasažené místo čistým hadříkem a opláchněte pokožku velkým množstvím vody. V případě potřeby kontaktujte lékaře.
- V případě kontaktu očí s kapalinou displeje vypláchněte oči velkým množstvím vody. Okamžitě kontaktujte lékaře.
- Při požití tekutiny z displeje vypláchněte ústní dutinu vodou a poté vypijte velké množství vody. Okamžitě kontaktujte lékaře.



### Bezpečnostní pokyny k baterii



## VAROVÁNÍ!

### Smrtelné nebezpečí!

- Baterie/akumulátory udržujte mimo dosah dětí. Při požití okamžitě vyhledejte lékaře!
- Požití může způsobit popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. K těžkým popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.
- Nepoužívejte dobíjecí baterie!
- Nikdy nenabíjejte baterie, které k tomu nejsou určené.
- Různé typy baterií, nebo nové a použité baterie nesmí být používány dohromady!

- Nezkratujte baterie/akumulátory ani je neotevírejte. Může dojít k přehřátí, nebezpečí požáru nebo prasknutí.
- Nikdy nevhazujte baterie/akumulátory do ohně nebo vody.
- Nevystavujte baterie/akumulátory mechanickému namáhání.

### Riziko vytečení baterie/akumulátoru



## POZOR!

### Nebezpečí poranění!



Vytečené nebo poškozené baterie/akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit poleptání. V takovém případě proto noste vhodné ochranné rukavice.

- Vyhňte se extrémním podmínkám a teplotám, které mohou mít vliv na baterie/akumulátory, např. radiátorům nebo přímému slunečnímu záření.
- Pokud baterie/akumulátory vytekly, zabraňte kontaktu pokožky, očí a sliznic s chemikáliemi! Postižená místa ihned opláchněte čistou vodou a vyhledejte lékaře!
- V případě vytečení baterie/akumulátoru tyto okamžitě vyjměte z výrobku, abyste předešli jeho poškození.
- Pokud výrobek nebudete delší dobu používat, baterie/akumulátory vyjměte.

### POZOR: Riziko poškození produktu

- Používejte pouze uvedený typ baterie/akumulátoru!
- Vložte baterie/akumulátory podle označení polarity (+) a (-) na baterii/akumulátoru a na výrobku.
- Před vložením očistěte kontakty na baterii/akumulátoru a v prostoru pro baterii suchým hadříkem nepouštějícím vlákna nebo vatovým tamponem!
- Vybité baterie/akumulátory z produktu okamžitě vyjměte.



## RIZIKO!

### Poškození produktu!

- Výrobek nepoužívejte, pokud vykazuje viditelná poškození či vady.
- Neotevírejte kryt a neprovádějte na výrobku žádné změny. Opravy přenechejte odborníkům. K tomuto se obraťte na uvedenou adresu servisu. V případě samostatně provedených oprav nebo chybného užívání je vyloučena odpovědnost a záruka ze strany výrobce.

Výrobek uchovávejte mimo dosah malých dětí



## VAROVÁNÍ!

### OHROŽENÍ ZDRAVÍ/ŽIVOTA!

Tento výrobek není dětská hračka!



## VAROVÁNÍ!

### NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!

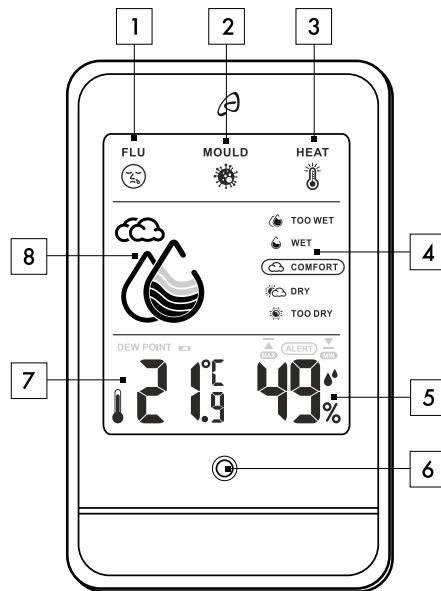
Výrobek obsahuje malé části, které je možné spolknout a způsobit tak zranění.

Nikdy nedovolte malým dětem starším 5 let používat produkt bez dozoru. Malé děti nemohou vždy správně rozpoznat možná nebezpečí.

Obalové fólie uchovávejte mimo dosah dětí.

Hrozí nebezpečí udušení!

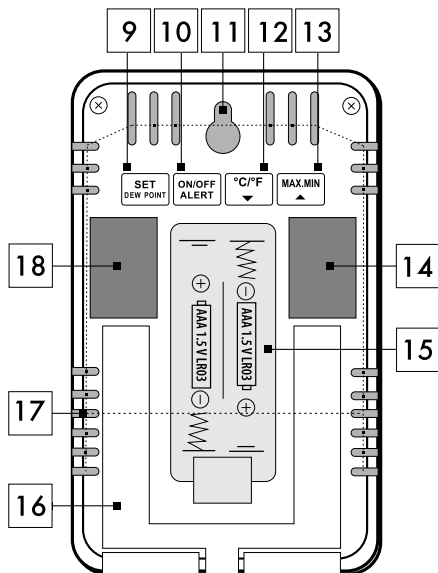
## Popis displeje



1	Varování před chřipkou
2	Varování před plísní
3	Varování před horkem
4	Ukazatel komfortu

5	Vlhkost vzduchu v místnosti/ALERT
6	LED signalizace alarmu
7	Pokojová teplota
8	Symbol vlhkosti

## Popis ovládacího panelu



9	SET, rosný bod
10	ON/OFF, ALERT
11	Závěsné zařízení
12	Tlačítko °C/°F/dolů
13	Tlačítko MAX.MIN, nahoru
14	Magnetický držák
15	Prostor na baterie
16	Stojan, výklopný
17	Senzory
18	Magnetický držák

## Bezpečné umístění výrobku

Produkt můžete zavěsit na hřebík nebo šroub pomocí závěsného zařízení **11**, jednoduše jej připevnit na magnetický kovový povrch nebo postavit pomocí výklopného stojanu **16**. Výrobek neumisťujte výše než 2 m.

Před připevněním na stěnu se ujistěte, že k upevňovacímu bodu nevede žádné vedení plynu, vody nebo elektřiny. Dbejte na strukturu stěny.

Výrobce neodpovídá za škody vzniklé nesprávným upevněním. Před postavením chráňte citlivé plochy, protože se mohou poškrabat.

Dbejte na to, aby:

- bylo vždy zajištěno dostatečné větrání (produkt neumisťujte na police nebo tam, kde závěsy nebo nábytek zakrývají snímače **17** a ponechte po stranách alespoň 10 cm odstup);
- produkt nebyl během provozu umístěn na hrubém koberci nebo posteli a na produkt nepůsobil žádný přímý zdroj tepla (např. topení);



- výrobek nebyl vystaven přímému slunečnímu světlu;
- na výrobek nekapala nebo nestříkala žádná kapalina (nestavte na výrobek nebo vedle něj žádný nádobý naplněné kapalinou, např. vázy s vodou);
- výrobek nestál v bezprostřední blízkosti magnetických polí (např. reproduktorů);
- se do výrobku nedostaly žádné cizí předměty;
- se v blízkosti tohoto výrobku nikdy nenacházely svíčky ani jiný otevřený oheň a zamezilo se tak rozšíření požáru.

## Uvedení do provozu

**Upozornění:** Odstraňte z produktu veškerý obalový materiál. Před prvním použitím odstraňte všechny ochranné fólie. Zkontrolujte, zda produkt nebo jeho jednotlivé části nevykazují poškození. Pokud ano, produkt nepoužívejte. Obráťte se na servis.

- Otevřete přihrádku na baterie **15** na zadní straně produktu.
- Vložte dvě baterie (1,5 V AAA R03 / LR03) **podle vyznačené polarity**.
- Zavřete přihrádku na baterie **15**.

Po vložení baterií se krátce zobrazí celý displej, krátce zabliká LED signalizace alarmu **6** a produkt přejde do normálního zobrazení.

## Základní nastavení

Po vložení baterií je produkt přednastaven na varování před plísni při 65 %, horní hranici vlhkosti při 95 % a spodní hranici vlhkosti při 20 %.

## Zobrazení teploty rosného bodu/DEW POINT

- Pro zobrazení teploty rosného bodu stiskněte v normálním zobrazení tlačítko SET **9**.
- Dalším stisknutím tlačítka SET **9** se vrátíte k normálnímu zobrazení/aktuální pokojové teplotě **7**.

## Teplota rosného bodu

Teplota rosného bodu se používá jako měřítko obsahu vlhkosti ve vzduchu. Popisuje, kolik vodní páry je ve vzduchu a vypočítává se z poměru relativní vlhkosti k teplotě vzduchu. Pokud příslušná teplota vzduchu odpovídá teplotě rosného bodu, je relativní vlhkost 100 %. Čím vyšší je teplota vzduchu, tím více vlhkosti dokáže pojmout. Dusno je např. cítit, když teplota rosného bodu překročí cca 16 °C. Na chladných venkovních stěnách klesá teplota rosného bodu a na stěnách se sráží vlhkost, což vede k růstu plísní po delší dobu.

Teplota rosného bodu °C	Lidské vnímání	Relativní vlhkost vzduchu při 32 °C
> Vyšší než 26 °C	Velmi vysoká, velmi špatná pro astmatická onemocnění	65 % a více
24 – 26 °C	Velmi nepříjemné, velmi sklíčující zejména pro starší osoby	62 %
21 – 24 °C	Velmi vlhké, velmi nepříjemné	52 – 60 %

18 – 21 °C	Pro většinu starších lidí mírně nepohodlné	44 – 52 %
16 – 18 °C	Pro většinu lidí v pořádku, ale každý si je vědom vlhkosti	37 – 46 %
13 – 16 °C	Pohodlné/ příjemné	38 – 41 %
10 – 12 °C	Velmi pohodlné / velmi příjemné	31 – 37 %
< 10 °C	Pro některé lidi trochu suché	30 %

Pokud teplota rosného bodu stoupne nad 50 °C, zobrazí se „HH.H“.

Pokud teplota rosného bodu klesne pod 0 °C, zobrazí se „LL.L“.

## Vlhkost vzduchu

Symbol vlhkosti **8** vám přehledně ukazuje vlhkost.

	Nízká vlhkost vzduchu
	Normální vlhkost vzduchu
	Vysoká vlhkost vzduchu

## Index pohodlí

Jednoduše odečtete úroveň pohodlí z indikátoru pohodlí **4** na displeji.

Úroveň pohodlí	Relativní vlhkost vzduchu
<b>TOO WET</b> příliš vlhké	≥ 85 %
<b>WET</b> vlhké	66 – 84 %
<b>COMFORT</b> příjemné	45 – 65 %
<b>DRY</b> suché	30 – 44 %
<b>TOO DRY</b> příliš suché	≤ 29 %

**Poznámka:** Indikace pohodlí závisí na relativní pokojové teplotě. Pokud je rozsah relativní vlhkosti mezi 45 % a 65 %, ale relativní pokojová teplota cca 20 – 25 °C není dosažena, COMFORT (příjemné) se nezobrazí.

## Nastavení limitů vlhkosti

<b>ALERT</b>	ALERT/Symbol alarmu vlhkosti
	horní hranice
	spodní hranice

- Stiskněte a držte tlačítko SET **9** v režimu normálního zobrazení. Bliká horní hranice vlhkosti vzduchu v místnosti **5**.
- Můžete ji nastavit v krocích po 5 % pomocí tlačítka °C/°F/dolů **12** nebo tlačítka MAX.MIN/nahorů **13**.
- Potvrďte stisknutím tlačítka SET **9**. Bliká spodní hranice vlhkosti vzduchu v místnosti **5**.
- Můžete ji nastavit pomocí tlačítka °C/°F/dolů **12** nebo tlačítka MAX.MIN/nahorů **13**.
- Potvrďte stisknutím tlačítka SET **9**.  
Jste zpět v normálním zobrazení/aktuální vlhkosti vzdu-

chu v místnosti 5.

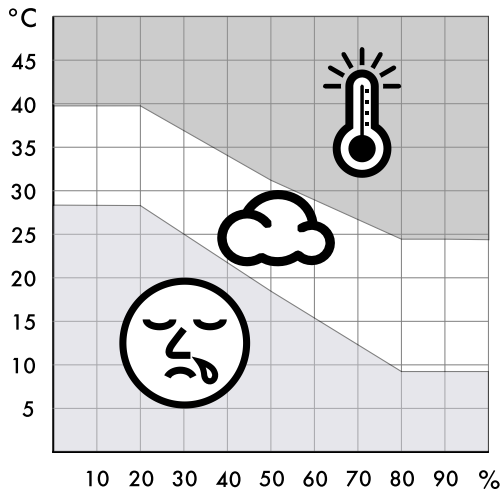
### Aktivace a deaktivace alarmu vlhkosti

- V normálním zobrazení stiskněte tlačítko ON/OFF, ALERT 10 pro aktivaci alarmu vlhkosti. Na displeji se zobrazí ALERT 5. Jakmile se nastavené hodnoty překročí nebo nedosáhnou, začne blikat ALERT 5 a červený LED signál alarmu 6.
- Stisknutím libovolného tlačítka vypnete červený LED signál alarmu 6. ALERT 5 bude blikat dál, dokud se vlhkost nevrátí na normální úroveň, např. v důsledku větrání.
- Stisknutím tlačítka ON/OFF, ALERT 10 deaktivujete alarm vlhkosti. ALERT 5 na displeji zhasne.

### Nastavení upozornění na plíseň

- V normálním zobrazení stiskněte a podržte tlačítko °C/°F/dolů 12. Bliká horní krajní hodnota vlhkosti vzduchu v místnosti 5 a symbol varování před plísní 2.
- Můžete ji nastavit pomocí tlačítka °C/°F/dolů 12 nebo tlačítka MAX.MIN/nahorů 13.
- Počkejte cca 10 sekund, nastavená hodnota byla přijata a produkt se vrátí k normálnímu zobrazení. Jakmile se nastavené hodnoty překročí, bliká symbol varování před plísní 2 a červený LED signál alarmu 6.
- Stiskněte libovolné tlačítko, abyste červený LED signál alarmu 6 redukovali na rozsvícení každých cca 7 sekund. Symbol varování před plísní 2 bude blikat, dokud vlhkost neklesne pod nastavenou hodnotu, např. v důsledku větráním.

### Upozornění na chřipku a přehřátí



### Indikátor varování před chřipkou

Váš produkt je vybaven indikátorem varování před chřipkou. Pokud na displeji bliká varovný symbol chřipky 1, můžete se jej zbavit např. intenzivnějším topením.

### Varovný indikátor přehřátí

Váš produkt je vybaven varovným indikátorem přehřátí. Pokud na displeji bliká varovný symbol přehřátí 3, můžete se jej zbavit např. větráním.

### Nastavení teploty °C/°F

- V normálním zobrazení stiskněte tlačítko °C/°F/dolů

12 pro výběr jednotky teploty ve stupních Celsia (°C) nebo stupních Fahrenheita (°F).

## Hodnoty MAX.MIN

Maximální a minimální hodnoty teploty a vlhkosti jsou uloženy od okamžiku vložení baterií.


### Zobrazení záznamu MAX.MIN

- V normálním zobrazení stiskněte tlačítko MAX.MIN/nahoru 13, objeví se MAX a zobrazí se zaznamenané maximální hodnoty teploty a vlhkosti vzduchu.
- Stiskněte opakovaně tlačítko MAX.MIN/nahoru 13, objeví se MIN a zobrazí se zaznamenané minimální hodnoty teploty a vlhkosti vzduchu.
- Počkejte cca 10 sekund a produkt se vrátí k normálnímu zobrazení nebo stiskněte tlačítko MAX.MI/nahoru 13.

### Smazání záznamu MAX.MIN

- V normálním zobrazení stiskněte tlačítko MAX.MIN/nahoru 13, objeví se MAX.
- Stiskněte a podržte tlačítko MAX.MIN/nahoru 13.
- Od tohoto okamžiku jsou maximální a minimální hodnoty teploty a vlhkosti vymazány a budou se zaznamenávat znovu.
- Počkejte cca 10 sekund a produkt se vrátí k normálnímu zobrazení nebo stiskněte tlačítko MAX.MI/nahoru 13.

## Varovný indikátor stavu baterie

Když jsou baterie příliš slabé na to, aby udržely produkt v provozu, na displeji se nad pokojovou teplotou 7 objeví varovný indikátor stavu baterie . Vyměňte baterie co nejdříve.

## Odstranění závad

Problém	Řešení
Žádné údaje na displeji	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zkontrolujte baterie.</li></ul>
Zobrazení LLL/HHH	<ul style="list-style-type: none"><li>• Hodnoty jsou mimo měřicí rozsah.</li></ul>
Nesprávné zobrazení	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zkontrolujte baterie.</li><li>• Uvedte produkt zpět do provozu.</li></ul>

## Pokyny k čištění

Nesprávné čištění může výrobek poškodit. Neponořujte výrobek do vody nebo jiných kapalin. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, kartáče s kovovými nebo nylonovými štetinami ani ostré či kovové čisticí předměty jako nože, tvrdé špachtle a podobné. Mohly by poškodit povrch. Výrobek čistěte měkkým, suchým hadříkem nepouštějícím vlákna, jaký se používá např. k čištění brýlí.

## Skladování

Pokud nebudete výrobek delší dobu používat, vyjměte baterie a výrobek uskladněte vyčištěný a chráněný před slunečním světlem na suchém a chladném místě, nejlépe v původním obalu.

## Likvidace

Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, pro lepší likvidaci odpadu je prosím zlikvidujte odděleně. Možnosti likvidace výrobku, který Vám dosloužil, zjistěte u Vaší obecní či městské správy.

**Při třídění odpadu dbejte na označení oba-**



**lových materiálů, tyto jsou označeny zkratkami (a) a čísly (b) s následujícím významem:**

**1-7: Plasty**

**20-22: papír a lepenka**

**80-98: Kompozity.**



### **Likvidace elektrického zařízení**

Symbol s přeškrtnutou popelnicí na kolečkách znamená, že elektrická a elektronická zařízení nesmí být likvidována s domovním odpadem. Spotřebitelé jsou ze zákona povinni sbírat elektrická a elektronická zařízení po skončení jejich životnosti odděleně od neříděného komunálního odpadu. Tímto způsobem je zajištěna recyklace šetrná k životnímu prostředí a zdrojům. Baterie a akumulátory, které nejsou pevně uzavřeny elektrickým nebo elektronickým zařízením a lze je vyjmout, aniž by byly zničeny, je nutné před odevzdáním do sběrný od zařízení oddělit a odevzdat na místo k tomu určené. Totéž platí pro lampy, které lze ze zařízení vyjmout, aniž by došlo k jejich zničení. Majitelé elektrických a elektronických zařízení z domácností je mohou odevzdat na sběrných místech orgánů veřejné správy odpadů nebo na sběrných místech zřízených výrobcí nebo distributory. Likvidace starých zařízení je bezplatná. Tato povinnost bezplatného odběru zboží se vztahuje jak na nákup v prodejně, tak na doručení na domácí adresu. Místo plnění pro povinnost odběru je shodné s místem plnění pro doručení. Za vrácená zařízení nesmějí být účtovány náklady na dopravu. Obecně platí, že distributoři jsou povinni zajistit bezplatný zpětný odběr starých zařízení poskytnutím vhodných možností vrácení v přiměřené vzdálenosti. Spotřebitelé mají možnost bezplatně odevzdat staré zařízení u prodejce, který je povinen jej převzít zpět, pokud si zakoupí ekvivalentní

nové zařízení s v podstatě stejnou funkcí. Tato možnost existuje i pro dodávky do soukromé domácnosti. Při prodeji na dálku je možnost bezplatného odběru při nákupu nového zařízení omezena na výměníky tepla, zobrazovací zařízení a velká zařízení, která mají alespoň jeden vnější okraj o délce větší než 50 cm. Distributor se musí spotřebitele při uzavírání kupní smlouvy zeptat, zda má v úmyslu zboží vrátit. Kromě toho mohou spotřebitelé zdarma odevzdat až tři stará zařízení typu zařízení na sběrné místo distributora, aniž by to bylo spojeno s nákupem nového zařízení. Délka okrajů příslušných zařízení však nesmí přesáhnout 25 cm. Před likvidací vyjměte baterii, aniž byste ji zničili, a zlikvidujte ji odděleně (viz oddíl Likvidace baterie).

### **Likvidace baterií**

Tento symbol znamená, že baterie a akumulátory nesmí být likvidovány spolu s běžným domovním odpadem. Ze zákona jste povinni je na konci jejich životnosti bezplatně odevzdat na veřejném sběrném místě nebo na sběrném místě zřízeném distributory za účelem recyklace.



Baterie a akumulátory, které nejsou pevně uzavřeny v zařízení a lze je vyjmout, aniž by došlo k poškození, je třeba od zařízení oddělit a zlikvidovat ve vybitém stavu. Recyklace starých zařízení a baterií je důležitým aspektem ochrany našeho životního prostředí. Při nesprávné likvidaci mohou do životního prostředí uniknout toxické látky a nepříznivě ovlivnit zdraví lidí, zvířat a rostlin.

Níže jsou uvedeny některé osvědčené postupy a doporučení, jak prodloužit životnost baterií a akumulátorů a umožnit jejich opětovné použití:

- Nabíjejte baterie správně a úplně, abyste maximalizovali jejich životnost. V případě potřeby je před dobíjením zcela vybijte vhodnou nabíječkou.

- Zvažte možnost použití dobíjících baterií. Ty lze několikrát znovu použít a dobít, čímž se sníží množství odpadu z baterií.

-Vždy používejte správný typ baterií vhodný pro vaše zařízení. Nevhodné použití může zkrátit životnost baterií a mít potenciálně škodlivé účinky.

Při manipulaci s použitými bateriemi vždy dodržujte bezpečnostní pokyny. U odpadních baterií obsahujících lithium (Li = lithium) hrozí velké nebezpečí požáru. Proto je nutno věnovat mimořádnou pozornost řádné recyklaci starých lithiových baterií a akumulátorů. Nevhodným zpracováním odpadu mohou kromě toho termickým působením (horkem) nastat vnitřní a vnější zkratky nebo mechanické poškození. Zkrat může způsobit požár nebo výbuch a může mít vážné následky pro lidi i životní prostředí. Abyste zabránili zkratce, před likvidací přelepte póly nebo kontakty baterie.

## Zjednodušené EU prohlášení o shodě

Společnost digi-tech gmbh tímto prohlašuje, že interiérová meteostanice s funkcí výstrahy 4-LD6754-1, 4-LD6754-2 vyhovuje směrnicím o nebezpečných látkách 2011/65/EU, elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU a nařízení o bateriích 2023/1542/EU. Návod k obsluze a prohlášení o shodě si můžete stáhnout zde: [www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads) Poté klikněte na lupu a zadejte číslo položky 456323\_2401.



## Záruka společnosti digi-tech gmbh

Na tento produkt se vztahuje **tříletá** záruka od data zakoupení. V případě závad na tomto produktu máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou omezena naší zárukou, popsanou níže.

### Záruční podmínky

Záruční doba začíná dnem zakoupení. Dobře si prosím uschovejte pokladní stvrzenku. Ta je vyžadována jako doklad o nákupu. Pokud dojde k závadě materiálu nebo objeví-li se výrobní vada do tří let od data zakoupení tohoto produktu, produktu dle našeho uvážení buď bezplatně opravíme, nebo vyměníme. Tato záruka vyžaduje, aby byly vadný produkt a nákupní doklad (účtenka) předloženy během tříletého období a aby byla stručně písemně popsána povaha závady a kdy k ní došlo. Pokud je vada kryta naší zárukou, obdržíte opravený nebo nový produkt zpět. Opravou nebo výměnou přístroje nezačíná žádná nová záruční doba.

### Záruční doba a zákonné nároky týkající se vad

Záruční doba se poskytnutím záruky neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly. Jakákoli poškození nebo vady, které byly přítomny již v době nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení přístroje. Opravy, které je nutné provést po uplynutí záruční doby, jsou zpoplatněny.

### Rozsah záruky

Produkt byl pečlivě vyroben s vysokými nároky na kvalitu a před dodáním svědomitě zkontrolován. Záruka se vztahuje na vady materiálu nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na části výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a lze je proto považovat za opotřebitelné součásti, ani na poškození křehkých částí, např. posuvné spínače, baterie nebo skleněné části. Tato záruka zaniká,

pokud byl produkt poškozen nebo nesprávně používán a udržován. Pro správné používání produktu je nutné přísně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Je bezpodmínečně nutné vyhnout se použití a krokům, které návod k obsluze nedoporučuje nebo před nimiž varuje.

Produkt je určen pouze pro soukromé a nikoli pro komerční použití. Záruka zaniká v případě hrubého a nesprávného zacházení, použití síly a zásahů, které nebyly provedeny naší autorizovanou servisní pobočkou.

### Průběh reklamace

Aby mohla být vaše žádost rychle zpracována, postupujte prosím podle těchto pokynů:

- Připravte si prosím účtenku a číslo položky (456323\_2401) jako doklad o nákupu pro případné dotazy.
- Číslo položky naleznete na typovém štítku, na gravuře, na titulní stránce vašeho návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.
- Pokud se vyskytnou funkční vady nebo jiné závady, **nejprve telefonicky nebo e-mailem kontaktujte servisní oddělení uvedené níže.**



Tento QR kód Vás zavede přímo na servisní stránku Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), kde můžete otevřít svůj návod k obsluze zadáním čísla výrobku (456323\_2401).

### Servis

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein,  
NĚMECKO  
E-mail: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de)  
Telefon: +49 (0)6198 571825



800 142 315



### Dodavatel

Upozorňujeme, že následující adresa není adresou servisního místa. Nejprve kontaktujte servisní místo uvedené výše.  
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein,  
NĚMECKO





Rok výroby: 2024

IAN 456323\_2401, pol.č.: 4-LD6754-1, 4-LD6754-2

# SK Prevádzkové a bezpečnostné pokyny

## Obsah

Obsah .....	187
Úvod .....	189
Používanie v súlade s určením .....	189
Upozornenia týkajúce sa ochrannej známky .....	189
Obsah dodávky .....	190
Technické údaje .....	190
Informácie o batérii 1,5 V AAA LR03 .....	190
Vysvetlenie signálnych slov .....	191
Vysvetlenie symbolov .....	192
<b>Dôležité bezpečnostné pokyny .....</b>	<b>194</b>
Bezpečnostné pokyny pre používateľov .....	194
Bezpečnostné pokyny pre displej .....	195
Bezpečnostné pokyny pre batérie .....	195
Nedávajte výrobok do rúk malým deťom .....	197
Popis displeja .....	198
Popis ovládacích prvkov .....	199
Výrobok bezpečne umiestnite .....	200
Uvedenie do prevádzky .....	201
Základné nastavenie .....	201
Zobrazenie teploty rosného bodu/DEW POINT .....	202
Teplota rosného bodu .....	202
Vlhkosť vzduchu .....	203
Index komfortu .....	203
Nastavenie hraničných hodnôt vlhkosti .....	204
Aktivácia alebo deaktivácia alarmu vlhkosti .....	205
Nastavenie varovania pri riziku tvorby plesní .....	205



Diagram pre riziko chrípky a horúčav .....	206
Indikátor varovania pred chrípkou .....	206
Indikátor varovania pred horúčavou .....	206
Nastavenie jednotky teploty °C/°F .....	207
Hodnoty MAX.MIN .....	207
Zobrazenie záznamov MAX. a MIN. ....	207
Vymazanie záznamov MAX. a MIN. ....	207
Výstražný indikátor stavu batérie .....	207
Odstraňovanie porúch .....	208
Pokyny na čistenie .....	208
Skladovanie .....	208
Likvidácia .....	209
Likvidácia elektrického zariadenia .....	209
Likvidácia batérií .....	210
Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ .....	212
Záruka spoločnosti digi-tech gmbh .....	212
Záručné podmienky .....	212
Záručná doba a zákonné nároky vyplývajúce	
z chyby prístroja .....	213
Rozsah záruky .....	213
Postup v prípade záruky .....	213
Servis .....	214
Dodávateľ .....	215

# INTERIÉROVÁ METEOSTANICA S VÝSTRAŽNOU FUNKCIOU

## Úvod

Blahoželáme vám k zakúpeniu vašej interiérová meteostanica s výstražnou funkciou (ďalej len „výrobok“ alebo „zariadenie“). Rozhodli ste sa pre výrobok vysokej kvality. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité informácie o bezpečnosti, použití a likvidácii. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými bezpečnostnými pokynmi a pokynmi k ovládaniu. Výrobok používajte iba tak, ako je to popísané, a len pre špecifikované oblasti použitia. Ak výrobok odovzdávate iným osobám, odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty. Obal a návod na používanie si uschovajte pre prípadné ďalšie neskoršie otázky.



## Používanie v súlade s určením

Výrobok je vhodný na zobrazovanie času a na používanie ďalších opísaných funkcií. Ide o výrobok z oblasti informačných technológií. Akékoľvek iné použitie alebo úpravy výrobku sú v rozpore s určeným použitím. Výrobok je určený výhradne k používaniu v interiéri. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním alebo nesprávnou obsluhou. Výrobok nie je určený na komerčné použitie.

## Upozornenia týkajúce sa ochranej známky


Ochranná známka a obchodný názov AURIOL je majetkom vlastníka.

## Obsah dodávky

**Upozornenie:** Po zakúpení skontrolujte obsah dodávky. Uistite sa, že sú dodané všetky diely a že nie sú poškodené. Ak dodávka nie je kompletná a/alebo sú niektoré diely poškodené, výrobok nepoužívajte. Obráťte sa na servisné oddelenie (pozri „Postup v prípade záruky“).

1 x interiérová meteorostanica s výstražnou funkciou  
2 x batéria 1,5 V AAA LR03  
1 x krátky návod

## Technické údaje

- Merací rozsah/teplota: 0 °C – 50 °C
- Merací rozsah/vlhkosť vzduchu: 20 % – 95 %
- Zobrazenie teploty/tolerancia v optimálnom rozsahu merania: ±1 °C
- Zobrazenie vlhkosti/tolerancia v optimálnom rozsahu merania: 41 % – 80 % - ±3 %; iný rozsah: ±5 %
- Rozmery: cca 74 x 24 x 115 mm
- Hmotnosť:
- Model 1: cca 97 g (bez batérií)
- Model 2: cca 93 g (bez batérií)
- Prevádzka s 2 batériami typu 1,5 V AAA LR03/R03  
 označenie pre jednosmerné napätie

## Informácie o batérii 1,5 V AAA LR03

Výrobca: Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd  
Miesto výroby: 128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, Čína  
Označenie: JYSD152.2024



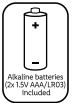





Dátum výroby:	Podrobnosti nájdete na štítku batérie
Hmotnosť:	12 g
Kapacita:	Podrobnosti nájdete na štítku batérie
Chemické zloženie:	Oxid zinočnato-mangánový
V batérii sú obsiahnuté nebezpečné látky:	žiadne
použitie hasiaceho prostriedku:	akákoľvek trieda požiaru (bez obmedzenia)
kľúčové suroviny:	mangán, grafit, nikel











## Vysvetlenie signálnych slov






 <b>VAROVANIE!</b>	Tento signálny symbol/toto signálne slovo označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa mu nezabráni.
 <b>POZOR!</b>	Tento signálny symbol/toto signálne slovo označuje nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré môže viesť k ľahkému alebo stredne ťažkému zraneniu, ak sa mu nezabráni.
<b>POZOR:</b>	Toto signálne slovo upozorňuje na možné škody na majetku.

<b>Upozornenie:</b>	Toto signálne slovo sa používa pre dodatočné informácie.
---------------------	--

## Vysvetlenie symbolov

	Ochranná známka a obchodný názov AURIOL je majetkom vlastníka.
	Pri nesprávnom používaní batérií/akumulátorov vzniká riziko výbuchu a vytečenia kvapaliny z batérie.
 	Alkalické batérie sú súčasťou balenia.
	Batéria: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
	Označenie pre jednosmerné napätie
	Prečítajte si návod na používanie!
	Na základe označenia CE spoločnosť digitech gmbh deklaruje zhodu s príslušnými smernicami EÚ.

	Vlhkosť vzduchu
	Vnútorňa teplota
	Plesne
	Batérie vždy uchovávajú mimo dosahu detí.
	Batérie nevhadzujte do ohňa a zabráňte kontaktu s ohňom.
	Batérie musia byť vždy vložené so správnou polaritou.
	Batérie nedeformujte ani nepoškodzuje.
	Batérie neotvárajte ani nerozoberajte.
	Nemiešajte batérie rôznych značiek a typov.
	Nemiešajte nové a použité batérie.

	Nenabíjajte batérie.
	Chráňte batérie pred vlhkosťou a uchovávajújte ich mimo dosahu tekutín.
	Batérie neskratujte.
	Batérie vždy vkladajte so správnou polaritou.
	Noste ochranné rukavice!

## Dôležité bezpečnostné pokyny

### Bezpečnostné pokyny pre používateľov



## VÝSTRAHA!

### Riziko ohrozenia života a úrazu pre dočiatá a deti!

Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Výrobok vždy uchovávajújte mimo dosahu detí.

- Deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí smú tento výrobok používať, len ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a chápu nebezpečenstvá, ktoré z toho vyplývajú. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- Obalový materiál nie je hračka. Deti sa do neho môžu zamotať a udusiť sa pri hraní.
- Výrobok nepoužívajte, ak je poškodený.
- Nevystavujte výrobok vlhkosti.
- Výrobok používajte iba v interiéri.
- Tento výrobok neobsahuje žiadne diely, ktorých údržbu môže vykonávať spotrebiteľ!

### Bezpečnostné pokyny pre displej



## VÝSTRAHA!

### Nebezpečenstvo úrazu!

Na displej nevyvíjajte žiadny tlak a ostré predmety uchovávajújte mimo dosahu displeja.

- Ak sa displej rozbije, používajte pri zbieraní jednotlivých častí rukavice.
- V prípade kontaktu pokožky s tekutinou displeja utrite pokožku čistou handričkou a opláchnite s dostatočným množstvom vody. V prípade potreby kontaktujte lekára.
- V prípade kontaktu očí s tekutinou displeja vypláchnite oko s dostatočným množstvom vody. Okamžite kontaktujte lekára.
- Pri prehltnutí tekutiny displeja vypláchnite ústnu dutinu vodou a potom pite veľa vody. Okamžite kontaktujte lekára.



### Bezpečnostné pokyny pre batérie



## VÝSTRAHA!

### Ohrozenie života!

- Batérie/akumulátory uchovávajújte mimo dosahu detí. Pri prehltnutí okamžite vyhľadajte lekára!
- Prehltnutie môže spôsobiť popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať do 2 hodín po prehltnutí.

- Nepoužívajte nabíjateľné batérie!
- Nikdy nenabíjajte nenabíjateľné batérie.
- Rôzne typy batérií alebo nové a použité batérie sa nesmú používať súčasne!
- Batérie/akumulátory neskratujte a/alebo ich neotvárajte. Môže dôjsť k prehriatiu, nebezpečenstvu požiaru alebo prasknutiu.
- Batérie/akumulátory nikdy nevhadzujte do ohňa ani vody.
- Nevystavujte batérie/akumulátory mechanickému namáhaniu.

### Riziko vytečenia batérií/akumulátorov



## POZOR!



## Riziko zranenia!

Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátory môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. V tomto prípade preto použite vhodné ochranné rukavice.

- Vyhýbajte sa extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré môžu vplývať na batérie/akumulátory, napr. na radiátory/pôsobenie priameho slnečného žiarenia.
- Ak batérie/akumulátory vytekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a sliznic s chemikáliami! Postihnuté miesta ihneď opláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekára!
- V prípade vytečenia batérií/akumulátorov ich ihneď vyberte z výrobku, aby ste predišli poškodeniu.
- Ak výrobok nebudete dlhší čas používať, batérie/akumulátory z neho vyberte.

### POZOR: Riziko poškodenia výrobku

- Používajte výlučne špecifikovaný typ batérie/akumulátora!
- Batérie/akumulátory vložte v súlade s označením polarít (+) a (-) na batérii/akumulátore a výrobku.

- Pred vložением vyčistite kontakty na batérii/akumulátore a v priehradke na batérie suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, alebo vatovou tyčinkou!
- Vybité batérie/akumulátory z výrobku ihneď vyberte.



## RIZIKO!

## Poškodenie výrobku!

- Ak výrobok vykazuje viditeľné známky poškodenia alebo poruchy, nepoužívajte ho.
- Neotvárajte kryt a nevykonávajte na výrobku žiadne zmeny. Opravy prenechajte odborníkovi. Za týmto účelom kontaktujte uvedenú adresu servisu. V prípade svojvoľne vykonaných opráv alebo nesprávnej obsluhy sú vylúčené akékoľvek nároky, ktoré by vyplývali zo záruky.

### Nedávajte výrobok do rúk malým deťom



## VÝSTRAHA! OHROZENIE ZDRAVIA / ŽIVOTA!

Tento výrobok nie je detská hračka!



## VÝSTRAHA! EBEZPEČENSTVO UDUSENIA!

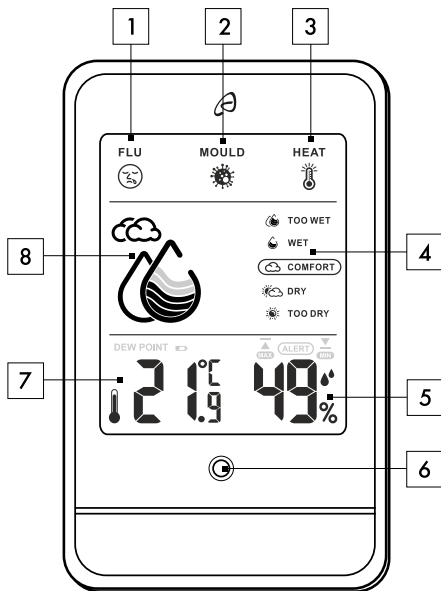
Výrobok obsahuje malé časti, ktoré je možné prehltnúť a ktoré môžu spôsobiť zranenie.

Malé deti od 5 rokov nikdy nenechávajú používať výrobok bez dozoru. Malé deti nedokážu vždy správne identifikovať možné nebezpečenstvá.

Aj baliacu fóliu uchovávajú mimo dosahu detí.

Hrozí nebezpečenstvo udusenia sa!

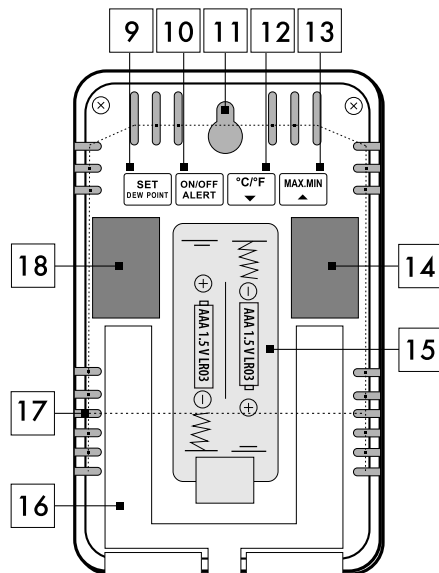
## Popis displeja



1	Varovanie pri riziku chrípky
2	Varovanie pri riziku tvorby plesní
3	Varovanie pred horúčavou
4	Komfortný displej

5	Vlhkosť v miestnosti /ALERT
6	LED kontrolka alarmu
7	Teplota v miestnosti
8	Symbol vlhkosti vzduchu

## Popis ovládacích prvkov



<b>9</b>	SET, Rosný bod
<b>10</b>	ON/OFF, ALERT
<b>11</b>	Príprava na zavesenie
<b>12</b>	Tlačidlo °C/°F/nadol
<b>13</b>	Tlačidlo MAX.MIN/nahor
<b>14</b>	Magnetický držiak
<b>15</b>	Priehradka na batérie
<b>16</b>	Stojan, sklápací
<b>17</b>	Snímače
<b>18</b>	Magnetický držiak

### Výrobok bezpečne umiestniť

Môžete použiť otvor pre zavesenie a zavesiť výrobok **11** na klinček alebo skrutku, jednoducho ho pripevníť na magnetický kovový povrch alebo ho niekam postaviť s využitím výklapného stojana. **16** Výrobok neumiestňujte vyššie ako 2 m.

Pred montážou na stenu sa uistite, že v mieste pripevnenia nie je plynové, vodovodné alebo elektrické potrubie. Berte do úvahy vlastnosti steny.

Výrobca nepreberá zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym upevnením.

Predtým, než prístroj položíte, chráňte citlivé povrchy, inak by mohlo dôjsť k poškriabaniu.

Dbajte na to, aby:

- bolo vždy zabezpečené dostatočné vetranie (výrobok neumiestňujte na police ani na miesta, kde by boli snímače **17** zakryté záclonami alebo nábytkom, a nechajte zo všetkých strán odstup najmenej 10 cm);
- nebol výrobok počas prevádzky položený na hrubom koberci alebo posteli a aby naňho nepôsobili žiadne

priame zdroje tepla (napr. ohrievače);

- na výrobok nesvietilo priame slnečné svetlo;
- sa zabránilo kontaktu so striekajúcou a kvapkajúcou vodou (vedľa výrobku ani do jeho blízkosti nikdy neumiestňujte žiadne predmety naplnené tekutinami, napr. vázy);
- výrobok nestál v bezprostrednej blízkosti magnetických polí (napr. reproduktorov);
- do výrobku nevnikli žiadne cudzie telesá;
- v dosahu tohto výrobku nikdy neboli sviečky ani iný otvorený oheň, aby sa zabránilo šíreniu ohňa.

### Uvedenie do prevádzky

**Poznámka:** Odstráňte z výrobku všetok obalový materiál. Pred prvým použitím odstráňte všetky ochranné fólie. Skontrolujte, či výrobok alebo jednotlivé časti nie sú poškodené. V takom prípade výrobok nepoužívajte. Obráťte sa na servis.

- Otvorte priehradku na batérie **15** na zadnej strane výrobku.
- Vložte dve batérie (1,5 V AAA R03/LR03) **so správnou** polaritou.
- Zatvorte priehradku na batérie **15**.

Po vložení batérií sa displej nakrátko zobrazí celý, LED kontrolka alarmu **6** krátko zabliká a výrobok sa prepne do normálneho zobrazenia.

### Základné nastavenie

Po vložení batérií je prednastavený alarm pri riziku tvorby plesní na 65 %, horná hranica vlhkosti na 95 % a dolná hranica vlhkosti na 20 %.

## Zobrazenie teploty rosného bodu/DEW POINT

- Pre zobrazenie teploty rosného bodu stlačte tlačidlo SET **9** v normálnom zobrazení.
- Po opätovnom stlačení tlačidla SET **9** sa vrátite k normálnemu zobrazeniu/aktuálnej izbovej teplote **7**.

### Teplota rosného bodu

Teplota rosného bodu sa používa ako miera pre pomer vlhkosti vo vzduchu. Popisuje, koľko vodnej pary je vo vzduchu a vypočítava sa z pomeru relatívnej vlhkosti k teplote vzduchu. Ak príslušná teplota vzduchu zodpovedá teplote rosného bodu, relatívna vlhkosť je 100 %. Čím vyššia je teplota vzduchu, tým viac vlhkosti dokáže absorbovať. Napr. dusno pociťujeme, keď teplota rosného bodu prekročí cca 16 °C. Na studených vonkajších stenách klesá teplota rosného bodu a na stenách sa zráža vzdušná vlhkosť, čo pri dlhšom časovom období vedie k tvorbe pliesní.

Teplota rosného bodu °C	Ľudské vnímanie klímy	Relatívna vlhkosť vzduchu pri 32 °C
> Vyššia ako 26 °C	Veľmi vysoká, veľmi zlá pre astmatické ochorenia	65 % a viac
24 – 26 °C	Veľmi nepríjemná, veľmi ťaživá najmä pre starších ľudí	62 %
21 – 24 °C	Veľmi vlhká, veľmi nepríjemná	52 % – 60 %




18 – 21 °C	Trochu nepríjemná pre väčšinu starších ľudí	44 % – 52 %
16 – 18 °C	Pre väčšinu ľudí v poriadku, ale všetci vnímajú vlhkosť	37 % – 46 %
13 – 16 °C	Komfortná/príjemná	38 % – 41 %
10 – 12 °C	Veľmi komfortná/veľmi príjemná	31 % – 37 %
< 10 °C	Pre niektorých ľudí trochu suchá	30 %

Ak teplota rosného bodu stúpne nad 50 °C, zobrazí sa „HH.H“.

Ak teplota rosného bodu klesne pod 0 °C, zobrazí sa „LL.L“.

### Vlhkosť vzduchu

Symbol vlhkosti vzduchu vám prehľadne **8** ukazuje vlhkosť.

	Nízka vlhkosť
	Normálna vlhkosť
	Vysoká vlhkosť

### Index komfortu

Úroveň komfortu zistíte jednoducho podľa indikátora komfortu **4** na displeji.



Úroveň komfortu	Relatívna Vlhkosť vzduchu
<b>TOO WET</b> príliš vlhko	≥ 85 %
<b>WET</b> vlhko	66 % – 84 %
<b>COMFORT</b> príjemne	45 % – 65 %
<b>DRY</b> sucho	30 % – 44 %
<b>TOO DRY</b> príliš sucho	≤ 29 %

**Poznámka:** Zobrazenie komfortu závisí od relatívnej teploty v miestnosti. Ak je rozsah relatívnej vlhkosti medzi 45 % a 65 %, ale nedosiahne sa relatívna izbová teplota cca 20 °C – 25 °C, KOMFORT (príjemný) sa nezobrazí.

### Nastavenie hraničných hodnôt vlhkosti

<b>ALERT</b>	ALERT/symbolvýstrahy pred vlhkosťou
	horná hraničná hodnota
	dolná hraničná hodnota

- V normálnom zobrazení stlačte a podržte tlačidlo SET **9**. Bliká horná hraničná hodnota vlhkosti vzduchu v miestnosti **5**.
- Môžete ju nastaviť v krokoch po 5 % pomocou tlačidla °C/°F/nadol **12** alebo tlačidla MAX.MIN/nahor **13**.
- Nastavenie potvrdíte stlačením tlačidla SET **9**. Bliká dolná hraničná hodnota vlhkosti vzduchu v miestnosti **5**.
- Nastavte ju pomocou tlačidla °C/°F/nadol **12** alebo

tlačidla MAX.MIN/nahor **13**.

- Nastavenie potvrdíte stlačením tlačidla SET **9**. Ste späť v normálnom zobrazení/zobrazení aktuálnej vlhkosti vzduchu v miestnosti **5**.

### Aktivácia alebo deaktivácia alarmu vlhkosti

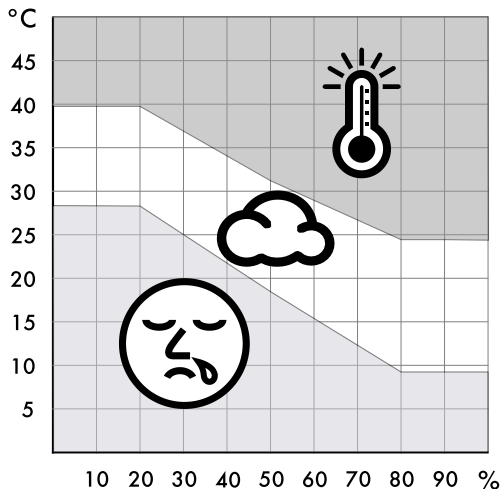
- Pre aktiváciu alarmu vlhkosti stlačte v normálnom zobrazení tlačidlo ON/OFF, ALERT **10**. Na displeji sa zobrazí ALERT **5**. Ak bude nastavená horná hranica vlhkosti prekročená alebo vlhkosť bude pod nastavenou dolnou hranicou, začne blikaf ALERT **5** a červená LED kontrolka alarmu **6**.
- Stlačením ľubovoľného tlačidla vypnete červenú LED kontrolku alarmu **6**. ALERT **5** bliká naďalej, kým sa vlhkosť nevráti do normálu, napr. vetraním.
- Pre deaktiváciu alarmu vlhkosti stlačte tlačidlo ON/OFF, ALERT **10**. ALERT **5** zmizne z displeja.

### Nastavenie varovania pri riziku tvorby plesní

- V normálnom zobrazení stlačte a podržte tlačidlo °C/°F/nadol **12**. Bliká horná hraničná hodnota vlhkosti vzduchu v miestnosti **5** a symbol varovania pred rizikom tvorby plesní **2**.
- Nastavte ju pomocou tlačidla °C/°F/nadol **12** alebo tlačidla MAX.MIN/nahor **13**.
- Počkajte cca 10 sekúnd, nastavená hodnota je akceptovaná a výrobok sa vráti do normálneho zobrazenia. Ak sú nastavené hodnoty prekročené, bliká symbol varovania pred tvorbou plesní **2** a červená LED kontrolka alarmu **6**.
- Stlačením ľubovoľného tlačidla znížite frekvenciu blikania červenej LED kontrolky alarmu **6** na približne každých **7** sekúnd. Symbol varovania pred rizikom tvorby plesní **2** naďalej bliká, kým vlhkosť neklesne pod nastavenú

hodnotu, napr. vetraním.

## Diagram pre riziko chrípky a horúčav



### Indikátor varovania pred chrípkou

Váš výrobok je vybavený indikátorom varovania pred chrípkou. Na displeji bliká symbol **1** varovanie pred chrípkou, postarajte sa o nápravu napr. kúrením.

### Indikátor varovania pred horúčavou

Váš výrobok je vybavený indikátorom varovania pred horúčavou. Na displeji bliká symbol **3** varovania pred horúčavou, postarajte sa o nápravu napr. vetraním.

## Nastavenie jednotky teploty °C/°F

- V normálnom zobrazení stlačte tlačidlo °C/°F/nadol **12**, aby ste si mohli zvoliť jednotku zobrazenia teploty stupeň Celzia (°C) alebo stupeň Fahrenheita (°F).

## Hodnoty MAX.MIN

Maximálne a minimálne hodnoty teploty a vlhkosti vzduchu sa ukladajú od okamihu vloženia batérií.

### Zobrazenie záznamov MAX. a MIN.

- V normálnom zobrazení stlačte tlačidlo MAX.MIN/nahor **13**, objavia sa MAX a zobrazia sa zaznamenané maximálne hodnoty teploty a vlhkosti.
- Opakovane stlačte tlačidlo MAX.MIN/nahor **13**, objavia sa MIN a zobrazia sa zaznamenané minimálne hodnoty teploty a vlhkosti.
- Počkajte približne 10 sekúnd a výrobok sa vráti do normálneho zobrazenia alebo stlačte tlačidlo MAX.MIN/nahor **13**.

### Vymazanie záznamov MAX. a MIN.

- V normálnom zobrazení stlačte tlačidlo MAX.MIN/nahor **13**, zobrazí sa MAX.
- Stlačte a podržte stlačené tlačidlo MAX.MIN/nahor **13**
- Maximálne a minimálne hodnoty teploty a vlhkosti sa vymažú a od tohto okamihu odznova zaznamenávajú.
- Počkajte približne 10 sekúnd a výrobok sa vráti do normálneho zobrazenia alebo stlačte tlačidlo MAX.MIN/nahor **13**.

## Výstražný indikátor stavu batérie

Keď sú batérie príliš slabé na to, aby udržali výrobok v prevádzke, zobrazí sa na displeji výstražný indikátor stavu batérie

nad izbovou teplotou **7**.  
Vymeňte batérie čo najskôr.

## Odstraňovanie porúch

Problém	Riešenie
Žiadne zobrazenie na displeji	<ul style="list-style-type: none"><li>• Skontrolujte batérie.</li></ul>
Zobrazenie LLL/HHH	<ul style="list-style-type: none"><li>• Hodnoty sú mimo meracieho rozsahu.</li></ul>
Nesprávne zobrazenie	<ul style="list-style-type: none"><li>• Skontrolujte batérie.</li><li>• Uveďte výrobok znova do prevádzky.</li></ul>

## Pokyny na čistenie

Nesprávne čistenie môže poškodiť výrobok. Neponárajte výrobok do vody ani do iných kvapalín. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, kefy s kovovými alebo nylonovými štetinami ani ostré alebo kovové čistiace predmety, ako sú nože, tvrdé špachtle a podobne. Môžu poškodiť povrch. Výrobok čistíte len mäkkou, suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, aká sa používa napr. na čistenie okuliarových šošoviek.

## Skladovanie

Ak výrobok nebudete dlhšiu dobu používať, vyberte z neho batérie a vyčistený výrobok chránený pred slnečným žiarením uložte na suché a chladné miesto, ideálne v originálnom balení.

## Likvidácia

Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, preto ich kvôli lepšiemu spracovaniu odpadu zlikvidujte osobitne. Informácie o tom, ako zlikvidovať starý výrobok, získate na príslušnom miestnom alebo mestskom úrade.

**Pri separovaní odpadu venujte pozornosť označeniu obalových materiálov, ktoré sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom:**

**1-7: plasty**  
**20-22: papier a lepenka**  
**80-98: kompozity.**

## Likvidácia elektrického zariadenia

Symbol s preškrtnutým odpadkovým košom znamená, že elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom.

Spotrebiteľia sú zo zákona povinní odovzdať elektrické a elektronické zariadenia po skončení ich životnosti na zberných miestach oddelene od netriedeného komunálneho odpadu. Týmto spôsobom sa zabezpečí ekologická recyklácia, ktorá šetrí zdroje. Batérie a akumulátory, ktoré nie sú pevne zabudované v elektrickom alebo elektronickom zariadení a ktoré je možné vybrať nedeštruktívnym spôsobom, sa musia pred likvidáciou na zbernom mieste oddeliť od zariadenia a odovzdať k likvidácii na určenom mieste. To isté platí pre žiarovky, ktoré je možné zo zariadenia vybrať nedeštruktívnym spôsobom. Majitelia elektrických a elektronických zariadení z domácností ich môžu odovzdať na zberných miestach komunálnych podnikov alebo na zberných miestach zriadených výrobcami alebo predajcami. Odovzdanie starých zariadení je bezplatné. Táto povinnosť bezplatného spätného odberu tovaru sa vzťahuje tak na nákup v predajni, ako aj



na dodanie tovaru domov na adresu. Miesto plnenia pre povinnosť spätného odberu je zhodné s miestom plnenia pre dodávku. Za vrátené zariadenia sa nesmú účtovať prepravné náklady. Vo všeobecnosti sú distribútori povinní zabezpečiť, aby staré zariadenia bolo možné bezplatne odovzdať v mieste spätného odberu, ktoré sa nachádza v primeranej vzdialenosti. Spotrebiteľia majú možnosť bezplatne odovzdať staré zariadenie predajcovi, ktorý je povinný prevziať ich späť, ak si kúpia ekvivalentné nové zariadenie s v podstate rovnakou funkciou. Táto možnosť existuje aj pri dodávkach do súkromnej domácnosti. Pri predaji na diaľku je možnosť bezplatného vyzdvihnutia pri kúpe nového zariadenia obmedzená na výmenníky tepla, zobrazovacie jednotky a veľké zariadenia, ktoré majú aspoň jednu vonkajšiu hranu s dĺžkou viac ako 50 cm. Pri uzatváraní kúpnej zmluvy sa predajca musí spýtať spotrebiteľa na zodpovedajúci spôsob odovzdania starého zariadenia. Okrem toho môžu spotrebiteľia bezplatne odovzdať až tri staré zariadenia jedného typu na zbernom mieste predajcu bez toho, aby to bolo viazané na nákup nového zariadenia. Dĺžka hrán príslušných zariadení však nesmie presiahnuť 25 cm.

Pred likvidáciou vyberte batériu tak, aby ste ju nepoškodili, a zlikvidujte ju osobitne (pozri časť Likvidácia batérií).

### Likvidácia batérií

Tento symbol znamená, že batérie a akumulátory sa nesmú vyhadzovať do bežného domového odpadu. Po skončení ich životnosti ste zo zákona povinní ich bezplatne odovzdať na verejnom zbernom mieste alebo v zberných strediskách zriadených distribútormi na recykláciu.



Batérie a akumulátory, ktoré nie sú pevne uzavreté v zariadení a ktoré sa dajú nedeštruktívnym spôsobom vybrať,

sa musia oddeliť a zlikvidovať vo vybitom stave. Opätovné použitie a recyklácia starých zariadení a batérií je dôležitým príspevkom k ochrane nášho životného prostredia. Pri nesprávnej likvidácii sa toxické zložky môžu dostať do životného prostredia a spôsobiť škodlivé účinky na zdravie ľudí, zvierat a rastlín.

Nižšie uvádzame niekoľko osvedčených postupov a odporúčaní na predĺženie životnosti vašich batérií a akumulátorov a umožnenie ich opätovného použitia:

- Nabíjajte batérie správne a úplne, aby ste maximalizovali ich životnosť. V prípade potreby ich pred opätovným nabitím úplne vybijete pomocou vhodnej nabíjačky.

- Zvážte možnosť použitia nabíjateľných akumulátorov. Tie sa dajú opakovane používať a nabíjať, čím sa znižuje množstvo odpadu z batérií.

- Vždy používajte správny typ batérií pre vaše zariadenia. Nesprávne používanie môže skrátiť životnosť batérií a prípadne mať škodlivé účinky.

Pri manipulácii so starými batériami vždy dodržiavajte bezpečnostné pokyny. Pri starých batériách obsahujúcich lítium (Li = lítium) existuje vysoké riziko požiaru. Preto je potrebné venovať osobitnú pozornosť správnej likvidácii starých batérií a akumulátorov obsahujúcich lítium. Nesprávna likvidácia môže tiež viesť k vnútorným a vonkajším skratom v dôsledku tepelných účinkov (horúčavy) alebo mechanického poškodenia. Skrat môže viesť k požiaru alebo výbuchu a môže mať vážne následky pre ľudí a životné prostredie. Aby ste zabránili skratu, pred likvidáciou batérie prelepte jej póly alebo kontakty páskou.

## Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ

Spoločnosť digi-tech gmbh týmto vyhlasuje, že interiérová meteostanica s výstražnou funkciou 4-LD6754-1, 4-LD6754-2 je v súlade so smernicami RoHS 2011/65/EÚ, EMC 2014/30/EÚ a nariadením o batériách 2023/1542/EÚ.

Návod na obsluhu a vyhlásenie o zhode si môžete stiahnuť tu: [www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Potom kliknite na lupu a zadajte číslo výrobku 456323\_2401.



## Záruka spoločnosti digi-tech gmbh

Na tento výrobok sa vzťahuje záruka **3** roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Tieto zákonné práva nie sú obmedzené našou zárukou, ktorej podmienky sú uvedené nižšie.

### Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dňom zakúpenia. Uschovajte si pokladničný doklad. Tento dokument sa vyžaduje ako doklad o kúpe. Ak dôjde k materiálovej alebo výrobnjej chybe do troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku, výrobok vám opravíme alebo vymeníme – podľa našej voľby – bezplatne. Pre uplatnenie záruky musí byť chybný výrobok spolu s dokladom o kúpe (pokladničným dokladom) predložený v trojročnej lehote, pričom je nutné stručne a písomne popísať, v čom spočíva chyba a kedy sa vyskytla. Ak sa na chybu vzťahuje naša záruka, dostanete opravený alebo nový výrobok späť. Po oprave alebo výmene výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná lehota.

## Záručná doba a zákonné nároky vyplývajúce z chyby prístroja

Záruka sa nepredlžuje. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Akékoľvek poškodenia alebo chyby, ktoré sa vyskytli v čase nákupu, musia byť nahlásené ihneď po vybalení. Opravy vykonané po uplynutí záručnej doby sú spoplatnené.

### Rozsah záruky

Výrobok bol starostlivo vyrobený podľa prísnych smerníc kvality a pred dodaním starostlivo skontrolovaný. Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú bežne opotrebované, a preto ich možno považovať za diely podliehajúce opotrebeniu, alebo na poškodenie krehkých častí, napr. spínače, akumulátory alebo časti zo skla. Táto záruka neplatí, ak bol výrobok poškodený, nesprávne používaný alebo udržiavaný. Pre správne použitie výrobku je potrebné prísne dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode na obsluhu. Je nutné vyvarovať sa používaniu a činnostiam, ktoré sa v tomto návode neodporúčajú alebo pred ktorými tento návod varuje. Výrobok je určený iba na súkromné a nie na komerčné použitie. Záruka zaniká v prípade zneužitia a nesprávneho zaobchádzania, použitia sily a zásahov, ktoré neurobil náš autorizovaný servis.

### Postup v prípade záruky

Ak chcete zabezpečiť rýchle spracovanie vašej žiadosti, postupujte podľa nižšie uvedených pokynov:

- Pri všetkých otázkach si ako dôkaz o kúpe pripravte pokladničný blok a číslo výrobku (456323\_2401).
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, rytine, titulnej strane návodu k výrobku (vľavo dole) alebo

- na štítku na zadnej alebo spodnej strane.  
Ak sa vyskytnú funkčné chyby alebo iné nedostatky, **kontaktujte najskôr nasledujúce servisné oddelenie telefonicky alebo e-mailom.**



Tento návod a mnohé ďalšie príručky, videá k produktom a softvér si môžete stiahnuť na stránke [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).



Prostredníctvom tohto QR kódu sa dostanete priamo na stránku služieb spoločnosti Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), kde si môžete otvoriť návod na použitie zadaním čísla výrobku (456323\_2401).

## Servis

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NEMECKO

E-mail: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de)

Telefón: +49 (0)6 198 571825



0800 004449



## Dodávateľ

Upozorňujeme, že nasledujúca adresa nie je adresou servisu. Najskôr kontaktujte vyššie uvedené servisné miesto.  
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NEMECKO



Rok výroby: 2024

IAN 456323\_2401, č.výr.: 4-LD6754-1, 4-LD6754-2

# ES Instrucciones de funcionamiento y seguridad

## Tabla de contenido

Tabla de contenido .....	216
Introducción .....	218
Uso previsto .....	218
Notas sobre las marcas comerciales .....	218
Contenido de la entrega .....	219
Especificaciones técnicas .....	219
Datos de la pila de 1,5 V AAA LR03 .....	219
Explicación de las señales de advertencia .....	220
Explicación de los símbolos .....	221
<b>Instrucciones importantes de seguridad .....</b>	<b>223</b>
Instrucciones de seguridad para los usuarios .....	223
Instrucciones de seguridad sobre la pantalla .....	224
Instrucciones de seguridad para las pilas .....	224
No deje el producto en manos de niños pequeños. ....	226
Descripción de la pantalla .....	227
Descripción del panel de control .....	228
Colocación del producto de forma segura .....	229
Puesta en funcionamiento .....	230
Configuración básica .....	230
Indicador de temperatura del punto de rocío/ DEW POINT .....	231
Temperatura del punto de rocío .....	231
Humedad .....	232
Índice de confort .....	233
Ajuste de los valores límite de humedad .....	233
Activar o desactivar la alarma de humedad .....	234

Configurar el aviso de moho .....	234
Índice de gripe y calor .....	235
Indicador de aviso de gripe .....	236
Indicador de aviso de calor .....	236
Ajustar la unidad de temperatura °C/°F .....	236
Valores MAX.MIN .....	236
Mostrar el registro MAX.MIN .....	236
Borrar el registro MAX.MIN .....	236
Indicador de advertencia de nivel de batería .....	237
Resolución de problemas .....	237
Instrucciones de limpieza .....	237
Almacenamiento .....	238
Eliminación .....	238
Eliminación de dispositivos eléctricos .....	238
Eliminación de las pilas .....	240
Declaración de conformidad simplificada de la UE .....	241
Garantía de digi-tech gmbh .....	241
Condiciones de garantía .....	242
Plazo de garantía y reclamaciones legales por defectos .....	242
Alcance de la garantía .....	242
Tramitación de la garantía .....	243
Servicio técnico .....	245
Proveedor .....	245

# ESTACIÓN METEOROLÓGICA INTERIOR CON FUNCIÓN DE AVISO

## Introducción

Enhorabuena por comprar su estación meteorológica interior con función de aviso (en lo sucesivo, denominada el «dispositivo»). Ha optado por un producto de máxima calidad. Las instrucciones de funcionamiento son parte de este producto. Contienen información importante sobre su seguridad, uso y eliminación. Familiarícese con todas las instrucciones de funcionamiento y seguridad antes de utilizar el producto. Utilice el producto solo como se describe y para los campos de aplicación especificados. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros. Conserve el embalaje y el manual de instrucciones de uso para futuras consultas.



## Uso previsto

El producto sirve para mostrar la hora y para utilizar las funciones adicionales descritas. Es un producto de la tecnología de la información. Cualquier otro uso o modificación del producto se considera inadecuado. El producto solo es apto para usarse en interiores. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado o un manejo incorrecto. El producto no está destinado al uso comercial.

## Notas sobre las marcas comerciales

La marca y el nombre comercial AURIOL son propiedad del propietario.

## Contenido de la entrega

**Nota:** Compruebe el contenido de la entrega después de la compra. Asegúrese de que ha recibido todas las piezas y de que están en buen estado. Si la entrega está incompleta o las piezas están dañadas, no utilice el producto. Póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica (consulte la sección «Tramitación de la garantía»).

1 estación meteorológica para interior  
2 pilas de 1,5 V AAA LR03  
1 guía rápida

## Especificaciones técnicas

- Rango de medición/temperatura: 0 °C - 50 °C
- Rango de medición/humedad: 20 % - 95 %
- Indicador de temperatura/tolerancia en el rango de medición central:  $\pm 1$  °C
- Indicador de humedad/tolerancia en el rango de medición central:  
41 % - 80 % -  $\pm 3$  %; otro rango:  $\pm 5$  %
- Dimensiones: aprox. 74 x 24 x 115 mm
- Peso:  
Modelo 1: aprox. 97 g (sin las pilas)  
Modelo 2: aprox. 93 g (sin las pilas)
- Funcionamiento con 2 pilas AAA de 1,5 V LR03/R03  
 Indicador de corriente continua



## Datos de la pila de 1,5 V AAA LR03

Productor:	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd
Lugar de producción:	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, China
Etiquetado:	JYSD152.2024





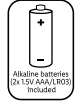





Fecha de producción:	Para más información, véase el etiquetado de la pila
Peso:	12 g
Capacidad:	Para más información, véase el etiquetado de la pila
Composición química:	Dióxido de zinc y manganeso
Sustancias peligrosas contenidas en la batería:	No hay
medios de extinción de incendios a utilizar:	Cualquier clase de incendio (sin restricciones)
Materias primas críticas:	Manganeso, grafito, níquel

## Explicación de las señales de advertencia






 <b>¡ADVERTENCIA!</b>	Este término/símbolo de advertencia denota un peligro con un nivel de riesgo medio que, de no evitarse, puede provocar la muerte o lesiones graves.
 <b>¡CUIDADO!</b>	Este símbolo/palabra de advertencia denota un peligro de nivel de riesgo bajo que, de no evitarse, puede dar lugar a lesiones o daños menores o moderados.
<b>ATENCIÓN:</b>	Esta palabra advierte sobre posibles daños materiales.

<b>Nota:</b>	Esta palabra de advertencia se utiliza para proporcionar información adicional.
--------------	---

## Explicación de los símbolos

	La marca y el nombre comercial AURIOL son propiedad del propietario.
	Si las pilas/baterías se utilizan de forma inadecuada, existe riesgo de explosión y de fuga del líquido.
 Alkaline batteries (2x 1.5V AAA LR03) included <b>Incl.</b> 	Pila alcalina incluida
	Pilas: 2 de 1,5 V AAA R03/LR03
	Símbolo de corriente continua
	Consulte el manual de instrucciones.
	Con el marcado CE, digi-tech GmbH declara la conformidad con las directivas comunitarias aplicables.

	Humedad
	Temperatura interior
	Moho
	Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños en todo momento.
	No arrojar las pilas al fuego ni permitir que entren en contacto con él.
	Las pilas deben utilizarse siempre con la polaridad correcta.
	Procure que las pilas no se deformen ni sufran daños.
	No abra ni desmonte las pilas.
	No mezcle pilas de diferentes marcas o tipos.
	No mezcle pilas nuevas y usadas.

	No cargue las pilas.
	Proteja las pilas de la humedad y manténgalas alejadas de líquidos.
	No cortocircuite las pilas.
	Las pilas se deben colocar siempre con la polaridad correcta.
	¡Use guantes de protección!

## Instrucciones importantes de seguridad

### Instrucciones de seguridad para los usuarios

# ¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de muerte y de accidente para bebés y niños!

Los niños no suelen ser conscientes del peligro. Mantenga a los niños alejados del producto.

- Este producto lo pueden utilizar los niños a partir de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre y cuando se les supervise o se les instruya sobre el uso del producto de forma segura y entiendan los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el producto. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben realizarse por niños sin supervisión.

- El material de embalaje no es un juguete. Los niños pueden quedar atrapados en el mismo y asfixiarse.
- No ponga en funcionamiento el producto si presenta daños.
- No exponga el producto a ambientes húmedos.
- Utilice el producto solo en interiores.
- Este producto no contiene piezas cuyo mantenimiento pueda realizar el usuario.

### Instrucciones de seguridad sobre la pantalla



**¡ADVERTENCIA!**

**¡Riesgo de lesiones!**

No ejerza presión sobre la pantalla y mantenga los objetos punzantes alejados de ella.

- Si la pantalla está rota, utilice guantes para recoger las piezas individuales.
- Si el líquido de la pantalla entra en contacto con la piel, límpiela con un paño limpio y enjuague la piel con abundante agua. Póngase en contacto con un médico si es necesario.
- Si el líquido de la pantalla entra en contacto con los ojos, enjuáguelos con abundante agua. Póngase en contacto con un médico inmediatamente.
- Si se ingiere el líquido de la pantalla, enjuague la cavidad bucal con agua y después beba agua en abundancia. Póngase en contacto con un médico inmediatamente.



### Instrucciones de seguridad para las pilas



**¡ADVERTENCIA!**

**¡Peligro de muerte!**

- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños. En caso de ingesta, consulte inmediatamente a un médico.

- La ingesta puede provocar quemaduras, la perforación de tejidos blandos y la muerte. Las quemaduras graves pueden producirse en un plazo de dos horas tras la ingesta.
- No utilice pilas recargables.
- No recargue nunca pilas no recargables.
- No se deben combinar diferentes tipos de pilas o pilas nuevas con pilas usadas.
- No cortocircuite ni perforo las pilas. Puede producirse un sobrecalentamiento, peligro de incendio o estallido.
- No arroje nunca las pilas al fuego o al agua.
- No someta las pilas/baterías a tensiones mecánicas.

### Riesgo de fugas de las pilas/baterías



**¡PRECAUCIÓN!**

**¡Peligro de lesiones!**



Las pilas o baterías gastadas o con daños pueden provocar quemaduras si entran en contacto con la piel. En estas circunstancias, utilice guantes de protección adecuados.

- Evite las condiciones y las temperaturas extremas que puedan afectar a las pilas, por ejemplo, en presencia de radiadores o mediante la luz solar directa.
- Cuando las pilas se agoten, evite el contacto de los productos químicos con la piel, los ojos y las mucosas. En caso de contacto, enjuague inmediatamente las áreas afectadas con agua limpia y consulte a un médico.
- Si las pilas presentan fugas, retírelas de inmediato del producto para evitar daños.
- Si el producto no se va a utilizar durante un largo período de tiempo, proceda a retirar las pilas.

### ATENCIÓN: Riesgo de dañar el producto

- Utilice únicamente el tipo de pilas/baterías especificado.

- Introduzca las pilas respetando las indicaciones de polaridad (+) y (-) de las pilas y del producto.
- Limpie los contactos de las pilas y del compartimento de las pilas antes de introducir las con un paño seco que no desprenda pelusas o con un bastoncillo de algodón.
- Retire de inmediato del producto las pilas agotadas.

## ⚠ ¡RIESGO! ¡Daños al producto!

- No utilice el producto si este muestra daños o defectos visibles.
- No abra la carcasa ni realice modificaciones en el producto. Deje las reparaciones a los profesionales. Para ello, póngase en contacto con la dirección del servicio técnico proporcionada. En caso de reparaciones realizadas de forma independiente o de manipulación incorrecta, no se aceptan reclamaciones de responsabilidad o garantía.

### No deje el producto en manos de niños pequeños.

## ⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO PARA LA SALUD Y LA VIDA!

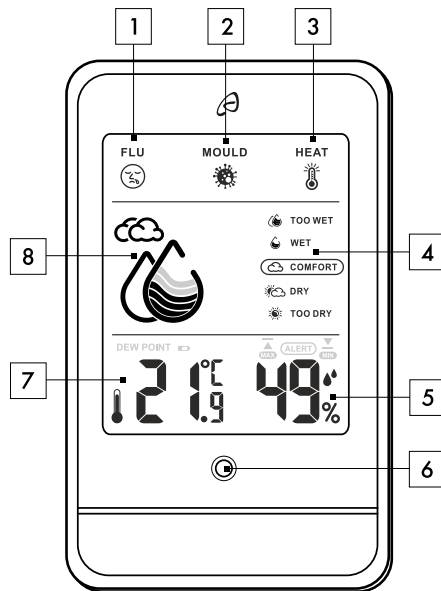
Este producto no es un juguete.

## ⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡RIESGO DE ASFIXIA!

El producto se compone de piezas pequeñas que se pueden tragar y causar lesiones.

Nunca permita que niños pequeños de 5 años o más utilicen el producto sin supervisión. Los niños pequeños no siempre son capaces de reconocer correctamente los peligros potenciales. Mantenga los materiales del embalaje fuera del alcance de los niños. Existe peligro de asfixia.

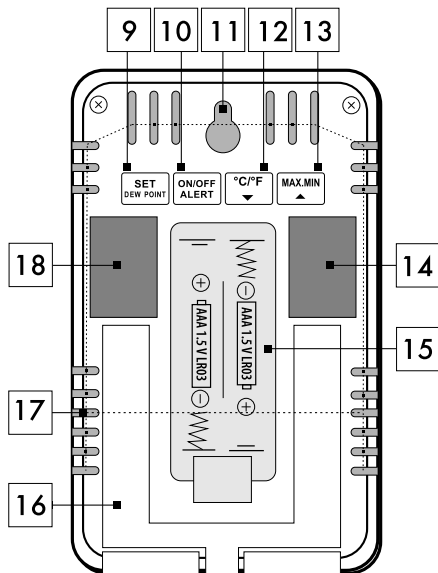
## Descripción de la pantalla



<b>1</b>	Aviso de gripe
<b>2</b>	Aviso de moho
<b>3</b>	Aviso de calor
<b>4</b>	Indicador de confort
<b>5</b>	Humedad ambiental/ALERT

<b>6</b>	LED de señal de alarma
<b>7</b>	Temperatura ambiente
<b>8</b>	Símbolo de humedad

## Descripción del panel de control



<b>9</b>	SET, Dew Point
<b>10</b>	ON/OFF, ALERT

<b>11</b>	Dispositivo de suspensión
<b>12</b>	Botón de °C/°F/Abajo
<b>13</b>	Botón de MAX.MIN/Arriba
<b>14</b>	Soporte magnético
<b>15</b>	Compartimento de las pilas
<b>16</b>	Soporte, plegable
<b>17</b>	Sensores
<b>18</b>	Soporte magnético

## Colocación del producto de forma segura

Puede colgar el producto con el orificio de sujeción **11** en un clavo o tornillo, fijarlo a una superficie metálica magnética o utilizar el soporte plegable **16**. No coloque el producto a una altura superior a 2 m.

Antes de fijarlo a la pared, asegúrese de que no haya tuberías de gas, agua o electricidad. Tenga en cuenta el estado de la pared.

El fabricante no se hace responsable de los daños causados por una fijación incorrecta.

Proteja las superficies sensibles antes de colocarlo para evitar que se produzcan arañazos.

Asegúrese de que:

- siempre haya suficiente ventilación (no coloque el producto en estanterías o lugares donde las cortinas o los muebles cubran los sensores **17** y deje al menos 10 cm de espacio libre a los lados);
- el producto no se coloque sobre una alfombra gruesa o cama mientras está en funcionamiento y no esté expuesto a una fuente de calor directa (por ejemplo, calefactores);
- el producto no quede expuesto a luz solar directa;

- el producto no se vea salpicado por agua (no lo coloque cerca o sobre objetos que contengan líquidos, como jarrones).
- el producto no esté situado en la proximidad inmediata de campos magnéticos (por ejemplo, altavoces);
- no entren cuerpos extraños en el producto;
- Las velas y otras llamas abiertas deben mantenerse alejadas del producto en todo momento para evitar la propagación de fuego.

## Puesta en funcionamiento

**Nota:** Retire todo el material de embalaje del producto. Retire todas las películas protectoras antes de usarlo por primera vez. Compruebe que el producto y las distintas piezas estén en buen estado. En caso de detectar cualquier defecto, no utilice el producto. Póngase en contacto con el servicio técnico.

- Abra el compartimento de las pilas **15** en la parte posterior del producto.
- Introduzca dos pilas (1,5 V AAA R03/LR03) con la **polaridad correcta**.
- Cierre el compartimento de las pilas **15**.

Una vez insertadas las pilas, se mostrará la pantalla completa un momento, la señal de alarma LED **6** parpadeará brevemente en rojo y el producto cambiará a la visualización estándar.

## Configuración básica

Una vez introducidas las pilas, el producto estará preconfigurado con los siguientes valores: alarma de moho al 65 %, límite superior de humedad al 95 % y límite de humedad inferior al 20 %.

## Indicador de temperatura del punto de rocío/DEW POINT

- En la pantalla estándar, presione el botón SET **9** para mostrar la temperatura del punto de rocío.
- Pulse de nuevo el botón SET **9** para volver a la pantalla estándar/temperatura ambiente actual **7**.

## Temperatura del punto de rocío

La temperatura del punto de rocío se utiliza para medir la proporción de humedad en el aire. Describe la cantidad de vapor de agua que hay en el aire y se calcula a partir de la relación entre la humedad relativa del aire y la temperatura del aire. Si la temperatura del aire coincide con la del punto del rocío, la humedad relativa es del 100 %. Cuanto más caliente es la temperatura del aire, más humedad puede absorber. Cuando la temperatura del punto de rocío supera aproximadamente los 16 °C, sentimos lo que coloquialmente llamamos «bochorno». En paredes exteriores frías, la temperatura del punto de rocío disminuye y la humedad se precipita, lo que, si se mantiene durante un periodo prolongado, provoca la formación de moho.

Temperatura del punto de rocío °C	Sensación para las personas	Humedad relativa a 32 °C
> Superior a 26 °C	Muy alta, muy mala para las personas con trastornos de asma	65 % o más
24 - 26 °C	Muy incómoda y agobiante, especialmente para las personas mayores	62 %

21 - 24 °C	Muy húmeda, muy incómoda	52 % a 60 %
18 - 21 °C	Algo incómoda para la mayoría de las personas mayores	44 % a 52 %
16 - 18 °C	Para la mayoría de las personas está bien, pero se percibe la humedad	37 % a 46 %
13 - 16 °C	Cómoda/agradable	38 % a 41 %
10 - 12 °C	Muy cómoda/muy agradable	31 % a 37 %
< 10 °C	Un poco seca para algunas personas	30 %



Si la temperatura del punto de rocío supera los 50 °C, se mostrará «HH.H».

Si la temperatura del punto de rocío cae por debajo de 0 °C, se mostrará «LL.L».

## Humedad






El símbolo de humedad **8** muestra la humedad del aire de forma clara.

	Humedad baja
---	--------------

	Humedad normal
	Humedad alta





## Índice de confort

Consulte fácilmente el nivel de confort en el indicador de confort **4** de la pantalla.

Nivel de confort	Relativo Humedad
 <b>TOO WET</b> demasiado húmedo	≥ 85 %
 <b>WET</b> húmedo	66 % - 84 %
 <b>COMFORT</b> agradable	45 % a 65 %
 <b>DRY</b> seco	30 % a 44 %
 <b>TOO DRY</b> demasiado seco	≤ 29 %

**Nota:** El indicador de confort depende de la temperatura relativa de la estancia. Si el rango de humedad relativa está entre el 45 % y el 65 % pero no se alcanza la temperatura ambiente relativa de entre 20 °C y 25 °C, no se muestra COMFORT (agradable).

## Ajuste de los valores límite de humedad

 <b>ALERT</b> 	Símbolo de ALERT/Alarma de humedad
	valor límite superior
	valor límite inferior

- En la pantalla estándar, mantenga presionado el botón

SET **9**. Parpadeará el valor límite superior de la humedad ambiental **5**.

- Puede configurarlo en incrementos del 5 % con el botón °C/°F/Abajo **12** o el botón MAX.MIN/Arriba **13**.
- Confirme con el botón SET **9**. Parpadeará el valor límite inferior de la humedad ambiental **5**.
- Configúrelo con los botones °C/°F/Abajo **12** o MAX. MIN/Arriba **13**.
- Confirme con el botón SET **9**.  
Volverá de nuevo a la pantalla estándar y la humedad ambiental actual **5**.

### Activar o desactivar la alarma de humedad

- En la pantalla estándar, pulse el botón ON/OFF, ALERT **10** para activar la alarma de humedad. Se muestra ALERT **5** en la pantalla. Si los valores establecidos se superan o no se alcanzan, parpadearán ALERT **5** y la señal de alarma LED roja **6**.
- Pulse cualquier botón para apagar la señal de alarma LED roja **6**. ALERT **5** seguirá parpadeando hasta que la humedad vuelva al valor normal (por ejemplo, ventilando la estancia).
- Pulse el botón ON/OFF, ALERT **10** para desactivar la alarma de humedad.  
Desaparece ALERT **5** de la pantalla.

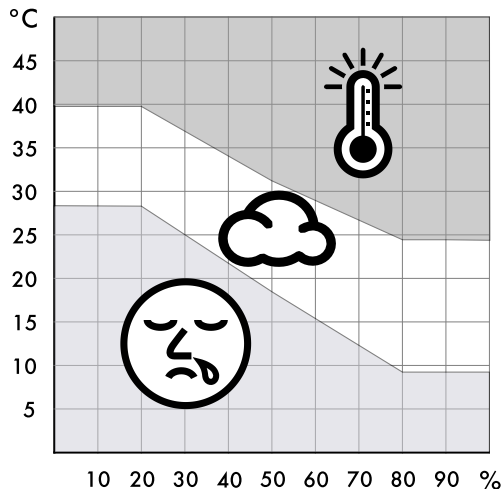
### Configurar el aviso de moho

- En la pantalla estándar, mantenga presionado el botón °C/°F/Abajo **12**. Parpadearán el valor límite superior de la humedad ambiental **5** y el símbolo de aviso de moho **2**.
- Configúrelo con los botones °C/°F/Abajo **12** o MAX. MIN/Arriba **13**.
- Espere unos 10 segundos para que se registre el valor establecido. El producto volverá a la pantalla estándar.

Si se superan los valores establecidos, el símbolo de aviso de moho **2** y la señal de alarma LED roja **6** parpadearán.

- Presione cualquier botón para que la señal de alarma LED roja **6** reduzca la frecuencia de parpadeo a 7 segundos aproximadamente. El símbolo de aviso de moho **2** seguirá parpadeando hasta que la humedad vuelva a caer por debajo del valor establecido (por ejemplo, ventilando la estancia).

## Índice de gripe y calor





## Indicador de aviso de gripe

Su producto está equipado con un indicador de aviso de gripe. Si el símbolo de aviso de gripe **1** parpadea en la pantalla, puede, por ejemplo, calentar la estancia.

## Indicador de aviso de calor

Su producto está equipado con un indicador de aviso de calor. Si el símbolo de aviso de calor **3** parpadea en la pantalla, puede, por ejemplo, ventilar la estancia.

## Ajustar la unidad de temperatura °C/°F

- En la pantalla estándar, pulse el botón °C/°F/Abajo **12** para seleccionar la unidad de temperatura grados Celsius (°C) o grados Fahrenheit (°F).

## Valores MAX.MIN

Los valores máximos y mínimos de temperatura y humedad se guardan desde que se introducen las pilas.

### Mostrar el registro MAX.MIN

- En la pantalla estándar, presione el botón MAX.MIN/Arriba **13**. Aparecerá MAX y se mostrarán los valores máximos registrados de temperatura y humedad.
- Presione repetidamente el botón MAX.MIN/Arriba **13**. Aparecerá MIN y se mostrarán los valores mínimos registrados de temperatura y humedad.
- Espera aproximadamente 10 segundos para que el producto vuelva a la pantalla estándar o presione el botón MAX.MIN/Arriba **13**.


### Borrar el registro MAX.MIN

- En la pantalla estándar, presione el botón MAX.MIN/Arriba **13**. Aparecerá MAX.
- Mantenga pulsado el botón MAX.MIN/Arriba **13**.
- Los valores máximos y mínimos de temperatura y hume-

dad se borrarán y se empezarán a registrar de nuevo a partir de ese momento.

- Espera aproximadamente 10 segundos para que el producto vuelva a la pantalla estándar o presione el botón MAX.MIN/Arriba **13**.

## Indicador de advertencia de nivel de batería

Si se están agotando las pilas, aparecerá el indicador de nivel de batería  en la pantalla por encima de la temperatura ambiental **7**.  
Reemplace las pilas lo antes posible.

## Resolución de problemas

Problema	Solución
No se muestra	<ul style="list-style-type: none"><li>Compruebe las pilas.</li></ul>
Indicador LLL/HHH	<ul style="list-style-type: none"><li>Los valores están fuera del rango de medición.</li></ul>
Visualización incorrecta	<ul style="list-style-type: none"><li>Compruebe las pilas.</li><li>Vuelva a poner en marcha el producto.</li></ul>

## Instrucciones de limpieza

Una limpieza inadecuada puede dañar el producto. No sumerja el producto en agua u otros líquidos. No utilice productos de limpieza agresivos, cepillos con cerdas metálicas o de nailon ni objetos de limpieza afilados o metálicos como cuchillos, espátulas duras y similares. Podrían dañar la superficie. Limpie el producto con un paño suave, seco y que no deje pelusas como, por ejemplo, los utilizados para la limpieza de las gafas.

## Almacenamiento

Si el producto no se va a utilizar durante un largo período de tiempo, retire las pilas y guarde el producto limpio en un lugar seco, fresco y alejado de la luz solar, si es posible, en el embalaje original.

## Eliminación

El producto y los materiales de embalaje se pueden reciclar. Deséchelos por separado para un mejor procesamiento de los residuos. Puede informarse sobre las distintas opciones de eliminación de productos en desuso en su localidad o municipio.

**Fíjese en el etiquetado de los materiales de embalaje al separar los residuos. Están marcados con abreviaturas (a) y números (b) con el siguiente significado:**

**1-7: Plásticos**

**20-22: Papel y cartón**

**80-98: Materiales compuestos.**



### Eliminación de dispositivos eléctricos

El símbolo del cubo de la basura tachado significa que los dispositivos eléctricos y electrónicos no deben desecharse junto con la basura doméstica.

Los usuarios están obligados por ley a eliminar los dispositivos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil de forma separada de los residuos urbanos no clasificados. De este modo, se garantiza un reciclaje que sea respetuoso con el medioambiente y que ahorre recursos. Las pilas y baterías que no estén firmemente integradas en el dispositivo eléctrico o electrónico y que se puedan quitar de manera no destructiva deben separarse del mismo antes de entregarlo a un punto de recogida y desecharse como está previsto. Lo mismo se aplica a las

bombillas que puedan extraerse del dispositivo sin riesgo de deterioro. Los propietarios de los dispositivos eléctricos y electrónicos de uso particular pueden entregarlos en los puntos de recogida que ponen a disposición las autoridades públicas de gestión de residuos o en los puntos de recogida establecidos por los fabricantes y distribuidores. Los dispositivos antiguos pueden desecharse de forma gratuita. Esta obligación de devolución gratuita se aplica tanto a la compra en tienda como a la entrega a domicilio. El lugar de cumplimiento de la obligación de devolución es el mismo que el lugar de cumplimiento de la entrega. No se cobrarán gastos de transporte por los equipos devueltos. Por lo general, los distribuidores tienen la obligación de garantizar la devolución gratuita de los dispositivos usados mediante las opciones de devolución adecuadas, siempre que se trate de una distancia razonable. Los usuarios tienen la posibilidad de devolver gratuitamente un dispositivo antiguo a un distribuidor que está obligado a aceptarlo si compran un dispositivo nuevo equivalente con la misma función esencial. Esta opción también se aplica a las entregas a domicilio. En la venta a distancia, la posibilidad de recogida gratuita al comprar un electrodoméstico nuevo se limita a los intercambiadores de calor, los equipos con pantalla de visualización y los electrodomésticos grandes que tengan al menos un borde exterior con una longitud de más de 50 cm. En el momento de celebrar el contrato de venta, el distribuidor debe preguntar al consumidor si tiene la intención de devolver el dispositivo. Además, los usuarios pueden desechar gratuitamente en el punto de recogida de un distribuidor hasta tres dispositivos antiguos de un mismo tipo sin necesidad de comprar un nuevo dispositivo. En cualquier caso, las dimensiones exteriores de los distintos dispositivos no pueden superar los 25 cm.

Retire la pila, sin que sufra daños, antes de eliminar el dispositivo y deshágase de ella por separado (consulte la sección «Eliminación de las pilas»).

### Eliminación de las pilas

Este símbolo significa que las pilas y los acumuladores no deben desecharse con la basura doméstica normal. Por ley, debe devolverlas sin coste alguno al final de su vida útil a un punto de recogida público o a los centros de recogida establecidos por los distribuidores para su reciclaje.



Las pilas y baterías recargables que no estén alojadas sólidamente en el aparato y puedan extraerse sin dañarse deben separarse y eliminarse de la forma correcta cuando se descarguen. La reutilización y el reciclado de aparatos viejos y pilas es una importante contribución a la protección de nuestro medio ambiente. Una eliminación inadecuada puede liberar sustancias tóxicas en el medio ambiente que son perjudiciales para las personas, los animales y las plantas.

A continuación encontrará algunas buenas prácticas y recomendaciones para prolongar la vida útil de las pilas y baterías recargables y permitir su reutilización:

- Cargue las baterías correcta y completamente para maximizar su vida útil. Si es necesario, descárguelas completamente con un cargador adecuado antes de volver a cargarlas.
- Considere la posibilidad de utilizar baterías recargables. Pueden reutilizarse y recargarse varias veces, lo que reduce la cantidad de residuos de pilas generados.
- Utilice siempre el tipo correcto de pilas para sus dispo-

sitivos. Un uso incorrecto puede acortar la vida útil de las pilas y tener efectos nocivos.

Siga siempre las instrucciones de seguridad cuando manipule pilas usadas. Las pilas usadas que contienen litio (Li = litio) presentan un alto riesgo de incendio. Por lo tanto, hay que prestar especial atención a la correcta eliminación de las pilas y baterías usadas que contengan litio. La eliminación incorrecta también puede provocar cortocircuitos internos y externos debido a efectos térmicos (calor) o daños mecánicos. Un cortocircuito puede provocar un incendio o una explosión y tener graves consecuencias para las personas y el medioambiente. Para evitar un cortocircuito, cubra con cinta adhesiva los polos o contactos de la pila antes de desecharla.

### Declaración de conformidad simplificada de la UE

Por la presente, digi-tech gmbh declara que la estación meteorológica para interior con función de aviso 4-LD6754-1 y 4-LD6754-2 cumple con las directivas RoHS 2011/65/UE, CEM 2014/30/UE y el Reglamento sobre pilas y baterías 2023/1542/UE.

Puede descargar el manual de instrucciones y la declaración de conformidad aquí: [www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)  
A continuación, haga clic en la lupa e introduzca el número de artículo 456323\_2401.



### Garantía de digi-tech gmbh

Este dispositivo tiene una garantía de **3** años a partir de la fecha de compra. En caso de que el producto presente defectos, usted tiene derechos legales contra el vendedor del producto. Estos derechos legales no están restringidos por la garantía que se presenta a continuación.

## Condiciones de garantía

El plazo de garantía comienza en la fecha de compra. Guarde el recibo en un lugar seguro. Este documento es necesario como comprobante de la compra. Si se produce un defecto de material o de fabricación en un plazo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto, lo repararemos o sustituiremos, a nuestra elección, de forma gratuita. Este servicio de garantía requiere que el producto defectuoso y el comprobante de la compra (recibo) se presenten dentro del plazo de tres años y que se proporcione una breve descripción por escrito de la naturaleza del defecto y de cuándo se produjo. Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, recibirá el producto reparado o uno nuevo. La reparación o la sustitución del producto no inicia un nuevo plazo de garantía.

## Plazo de garantía y reclamaciones legales por defectos

La garantía no extiende el plazo de garantía. Esto también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Cualquier daño o defecto ya presente en el momento de la compra debe comunicarse inmediatamente después de haber desembalado el aparato. Una vez transcurrido el plazo de garantía, las reparaciones incidentales están sujetas a cobro.

## Alcance de la garantía

El producto se ha fabricado cuidadosamente siguiendo estrictas directrices de calidad y se ha probado minuciosamente antes de su entrega. La garantía cubre los defectos materiales o de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sometidas a un desgaste normal y que, por lo tanto, pueden considerarse piezas de desgaste, ni tampoco los daños en piezas frágiles, por ejemplo,

interruptores deslizantes, baterías o piezas de cristal. Esta garantía queda anulada si el producto sufre daños o se utiliza o mantiene de forma incorrecta. Para un uso adecuado del producto, deben respetarse estrictamente todas las instrucciones que figuran en el manual de instrucciones. Deben evitarse a toda costa los usos y manipulaciones desaconsejados o sobre los que se ha advertido en las instrucciones de uso.

El producto está destinado únicamente a un uso privado y no a un uso comercial. El uso indebido, la manipulación incorrecta, el uso de la fuerza y las intervenciones que no hayan sido realizadas por nuestro servicio técnico autorizado invalidarán la garantía.

## Tramitación de la garantía

Para que su solicitud se tramite lo antes posible, siga estas instrucciones:

- Para todas las solicitudes, tenga a mano el recibo y el número de artículo (456323\_2401) como prueba de compra.
- Para conocer el número de artículo, consulte la placa de características, el grabado en el producto, la portada de su manual (abajo a la izquierda) o el adhesivo de la parte trasera o inferior del producto.
- Si se producen errores de funcionamiento o se presentan otro tipo de defectos, **póngase primero en contacto con el departamento de servicio técnico por teléfono o mediante la dirección de correo electrónico indicados a continuación.**



En [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) puede descargar esta guía, así como muchos otros manuales, vídeos de productos y software.



Este código QR le llevará directamente a la página de atención al cliente de Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), donde podrá abrir las instrucciones de uso introduciendo el número de artículo (456323\_2401).

## Servicio técnico

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ALEMANIA

Correo electrónico: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de)

Teléfono: +49 (0)6198 571825



00800 5515 6616



## Proveedor

Tenga en cuenta que la siguiente dirección no es una dirección de servicio. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente mencionado anteriormente.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ALEMANIA



Año de fabricación: 2024

IAN 456323\_2401, N.º de artículo: 4-LD6754-1, 4-LD6754-2

# DK Betjenings- og sikkerheds- sanvisninger

## Indholdsfortegnelse

Indholdsfortegnelse .....	246
Indledning .....	248
Tilsigtet brug .....	248
Bemærkninger til varemærker .....	248
Leveringsomfang .....	248
Tekniske specifikationer .....	249
Batterioplysninger om 1,5 V AAA LR03 .....	249
Forklaring af signalordene .....	250
Symbolforklaring .....	251
<b>Vigtige sikkerhedsinstruktioner</b> .....	<b>253</b>
Sikkerhedsinstruktioner til brugere .....	253
Sikkerhedsinstruktioner for displayet .....	254
Sikkerhedsinstruktioner for batteriet .....	254
Opbevar produktet utilgængeligt for små børn .....	256
Beskrivelse af display .....	257
Beskrivelse af kontrolpanel .....	258
Placer produktet sikkert .....	259
Ibrugtagning .....	260
Grundindstilling .....	260
Visning af dugpunktstemperatur/DUGPUNKT .....	260
Dugpunktstemperatur .....	261
Luffugtighed .....	262
Komfortindeks .....	262
Indstil luffugtighedsgrænser .....	263
Aktivering eller deaktivering af luffugtighedsalarm ..	264
Indstil skimmeladvarsel .....	264

Infektions- og varmeindeks .....	265
Indikator for infektionsalarm .....	265
Varmeadvarselsindikator .....	265
Indstilling af temperaturen $^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$ .....	265
MAX.MIN-værdier .....	266
Vis MAX.MIN-registreringen .....	266
Slet MAX.MIN-registreringen .....	266
Advarselsindikator for batteriniveau .....	266
Fejlfinding .....	267
Rengøringsvejledning .....	267
Opbevaring .....	267
Bortskaffelse .....	268
Bortskaffelse af det elektriske apparat .....	268
Bortskaffelse af batterier .....	269
Forenklet EU-overensstemmelseserklæring .....	271
Garanti fra digi-tech gmbh .....	271
Garantibetingelser .....	271
Garantiperiode og lovpligtige krav i forbindelse med mangler .....	272
Omfanget af garantien .....	272
Procedure i tilfælde af et garantikrav .....	272
Service .....	274
Leverandør .....	274

# LUFTKVALITETSMÅLER MED ADVARSELSFUNKTION

## Indledning

Tillykke med købet af din luftkvalitetsmåler med advarsel-funktion (herefter benævnt „enhed“). Du har valgt et produkt af høj kvalitet. Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige oplysninger om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig bekendt med alle betjenings- og sikkerhedsinstruktioner, før du bruger produktet. Brug kun produktet som beskrevet og til de specificerede anvendelsesområder.

Udlever alle bilag, når produktet videregives til tredjepart. Du bør opbevare emballagen og betjeningsvejledningen til brug ved fremtidige forespørgsler.



## Tilsigtet brug

Produktet er beregnet til visning af klokken og til de yderligere beskrivne funktioner. Det er et informationsteknologisk produkt. Enhver anden brug eller ændring af produktet anses ikke for at være i overensstemmelse med tilsigtet brug. Produktet er kun egnet til indendørs brug. Producenten hæfter ikke for skader forårsaget af utilsigtet brug eller forkert brug. Produktet er ikke beregnet til kommerciel brug.

## Bemærkninger til varemærker


Varemærket og mærkenavnet AURIOL tilhører ejeren.

## Leveringsomfang

**Bemærk:** Kontrollér venligst leveringsomfanget efter køb. Sørg for, at alle dele indgår i leveringen og ikke er defekte. Hvis leveringen er ufuldstændig og/eller dele er beskadiget, skal du undlade at bruge produktet. Kontakt serviceafdelin-

gen (se „Procedure ved garantikrav“).  
1 x luftkvalitetsmåler med advarsel-funktion  
2 x batterier 1,5 V AAA LR03  
1 x kort vejledning

## Tekniske specifikationer

- Måleområde/temperatur: 0 °C - 50 °C
- Måleområde/luffugtighed: 20 % - 95 %
- Temperaturvisning/tolerance i kernemåleområdet:  $\pm 1$  °C
- Luffugtighedsvisning/tolerance i kernemåleområdet: 41 % - 80 % -  $\pm 3$  %, yderligere områder:  $\pm 5$  %
- Mål: ca. 74 x 24 x 115 mm
- Vægt:  
Model 1: cirka 97 g (ekskl. batterier)  
Model 2: cirka 93 g (ekskl. batterier)
- Drift 2 x 1,5V AAA LR03/RO3 batterier  
 Indikator for jævnstrøm

## Batterioplysninger om 1,5 V AAA LR03

Producent:	Zhongyin (Ningbo) Battery Co. ,Ltd
Produktionssted	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, Kina
Mærkning:	JYSD152.2024
Produktionsdato:	For yderligere oplysninger, se batteripåtryk
Vægt:	12 g
Kapacitet:	For yderligere oplysninger, se batteripåtryk

Kemisk sammensætning	Zinkmangandioxid
Farlige stoffer i i batteriet:	ingen
det brandslukningsmiddel, der skal anvendes:	alle brandklasser (ingen begrænsning)
kritiske råstoffer	Mangan, grafit, nikkel




## Forklaring af signalordene





 <b>ADVARSEL!</b>	Dette signalsymbol/-ord angiver en fare med en middel grad af risiko, som kan resultere i dødsfald eller alvorlig personskade, hvis ikke den undgås.
 <b>FORSIGTIG!</b>	Dette signalsymbol/ord angiver en fare med et lavt risikoniveau, som, hvis den ikke undgås, kan medføre en mindre eller moderat personskade.
<b>BEMÆRK:</b>	Dette signalord advarer om mulig materiel skade.
<b>Bemærk:</b>	Dette signalord bruges til yderligere information.

## Symbolforklaring

	Varemærket og mærkenavnet AURIOL tilhører ejeren.
	Hvis batterierne/de genopladelige batterier bruges forkert, er der risiko for, at batterivæsken eksploderer og lækker.
	Alkalisk batteri medfølger
	
	Batteri: 2 x 1,5V AAA R03/LR03
	Indikator for jævnstrømsspænding
	Læs betjeningsvejledningen.
	Med CE-mærket erklærer digi-tech gmbh, at de er i overensstemmelse med de gældende EU-direktiver.
	Luffugtighed



	Indendørstemperatur
	Skimmel
	Opbevar altid batterier utilgængeligt for børn.
	Batterier må ikke smides ind i ild eller bringes i kontakt med ild.
	Batterier skal altid isættes med den korrekte polaritet.
	Batterierne må ikke forrides eller beskadiges.
	Batterierne må ikke åbnes eller skilles ad.
	Bland ikke batterier af forskellige mærker eller typer.
	Indsæt ikke en blanding af nye og brugte batterier.
	Batterierne må ikke oplades.

	Beskyt batterier mod fugt og hold dem væk fra væsker.
	Batterierne må ikke kortsluttes.
	Indsæt altid batterier med korrekt polaritet.
	Brug beskyttelseshandsker!

## Vigtige sikkerhedsinstruktioner

### Sikkerhedsinstruktioner til brugere

# **ADVARSEL!** **Risiko for dødsfald og ulykker for spædbørn og børn!**

Børn undervurderer ofte farerne. Hold altid **børn** væk fra produktet.

- Dette produkt kan bruges af **børn** fra 8 år og derover og af mennesker med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, forudsat at de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af produktet, og som baseret på instruktionen, forstår de medfølgende farer. **Børn** må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af **børn** uden opsyn.
- Emballagemateriale er ikke legetøj. **Børn** kan blive fanget i det og kvæles, mens de leger.
- Anvend ikke produktet, hvis det er beskadiget.

- Udsæt ikke produktet for fugt.
- Produktet må kun bruges indendørs.
- Dette produkt indeholder ingen dele, der kan repareres af forbrugeren.

### Sikkerhedsinstruktioner for displayet



## ADVARSEL!

### Risiko for personskade!

Udøv ikke tryk på displayet, og hold skarpe genstande væk fra det.

- Hvis displayet går i stykker, skal du bruge handsker, når du samler enkeltdele op.
- Hvis displayvæsken kommer i kontakt med huden, skal huden tørres af med en ren klud og skylles med rigeligt vand. Kontakt om nødvendigt en læge.
- Ved øjenkontakt med displayvæske skylles øjet med rigeligt vand. Kontakt straks en læge.
- Ved indtagelse af display-væske skal mundhulen skylles med vand, og der skal drikkes rigeligt med vand. Kontakt straks en læge.



### Sikkerhedsinstruktioner for batteriet



## ADVARSEL!

### Livsfare!

- Opbevar batterier/de genopladelige batterier uden for børns rækkevidde. I tilfælde af at batteriet/batterierne sluges skal der straks søge lægehjælp!
- Slugning kan forårsage forbrændinger, perforering af blødt væv og død. Alvorlige forbrændinger kan opstå inden for 2 timer efter det/de er blevet slugt.
- Brug ikke genopladelige batterier!
- Genoplad aldrig batterier, der ikke er beregnet til at blive genopladet.

- Brug ikke forskellige typer batterier eller nye og brugte batterier på samme tid!
- Undlad at kortslutte batterier/genopladelige batterier og/eller at åbne dem. Dette kan resultere i overophedning, brandfare eller sprængning.
- Kast aldrig batterier/genopladelige batterier ind i ild eller i vand.
- Udsæt ikke batterier/genopladelige batterier for mekanisk belastning.

### Risiko for lækage af batterier/genopladelige batterier



## FORSIGTIG!

### Risiko for personskade!



Batterier/genopladelige batterier, der lækker eller er beskadiget kan forårsage forbrændinger, hvis de kommer i kontakt med huden. Brug derfor egnede beskyttelseshandsker i denne situation.

- Undgå ekstreme forhold og temperaturer, der kan påvirke batterier/genopladelige batterier, f.eks. ved at placere dem på radiatorer/i direkte sollys.
- Hvis batterierne/de genopladelige batterier lækker, skal du undgå at hud, øjne og slimhinder får kontakt med kemikalierne! Skyl straks de berørte områder med rent vand og søg læge!
- I tilfælde af at batterierne/de genopladelige batterier lækker skal du straks tage dem ud af produktet for at undgå skader.
- Fjern batterierne/de genopladelige batterier, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid.

### OBS: Risiko for beskadigelse af produktet

- Brug kun den type batterier/genopladelige batterier, der er angivet!

- Indsæt batterier/de genopladelige batterier i henhold til polaritetsmærkningerne (+) og (-) på batteriet/det genopladelige batteri og produktet.
- Rengør kontakfladerne på batteriet/det genopladelige batteri og i batterirummet med en tør, frugfri klud eller vatpind, før du isætter det!
- Fjern straks brugte/genopladelige batterier fra produktet.

## **RISIKO!** **Beskadigelse af produktet!**

- Hvis produktet udviser synlige beskadigelser eller er fejlbehæftet, må det ikke bruges.
- Kabinettet må ikke åbnes, og der må ikke foretages ændringer på produktet. Overlad reparationer til en specialist. Med henblik på at få disse udført skal du kontakte serviceadressen, der fremgår af garantibeviset. I tilfælde af reparationer, der er udført på eget initiativ, eller forkert betjening, bortfalder ansvars- og garantikravet.

### Opbevar produktet utilgængeligt for små børn

## **ADVARSEL!** **SUNDHEDS-/LIVSFARE!**

Dette produkt er ikke et legetøj til børn.

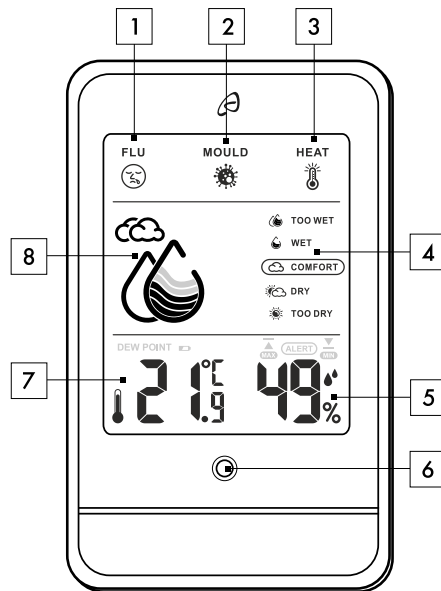
## **ADVARSEL!** **KVÆLNINGSFARE!**

Produktet indeholder små dele, der kan sluges og medføre personskade.

Lad aldrig små børn, som er fyldt 5 år bruge produktet uden opsyn. Små børn kan ikke altid identificere mulige farer korrekt. Hold også emballagefilmen væk fra børn.

Der er risiko for kvælning!

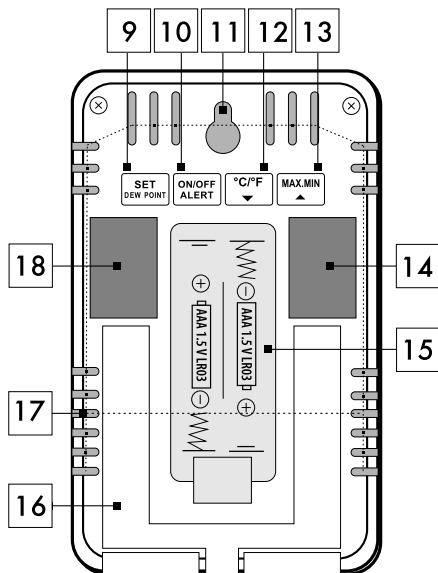
## Beskrivelse af display



1	Influenza-advarsel
2	Skimmeladvarsel
3	Varme-advarsel
4	Komfortvisning

<b>5</b>	Rummets luftfugtighed/ALERT
<b>6</b>	LED-alarmsignal
<b>7</b>	Rumtemperatur
<b>8</b>	Luftfugtighedssymbol

## Beskrivelse af kontrolpanel



<b>9</b>	SET, Dugpunkt
<b>10</b>	ON/OFF, ALERT
<b>11</b>	Ophængningsanordning
<b>12</b>	°C/°F, Ned-knap
<b>13</b>	MAX.MIN, Op-knap
<b>14</b>	Magnetholder
<b>15</b>	Batterirum
<b>16</b>	Stativ, foldbart
<b>17</b>	Sensorer
<b>18</b>	Magnetholder

## Placer produktet sikkert

Med ophængningsanordningen **11** kan du hænge enheden på et søm eller en skrue. Du kan også sætte enheden fast på en magnetisk metaloverflade eller opstille den med det foldbare stativ **16**. Produktet må ikke placeres højere end 2 m. Før montering på væggen skal det sikres, at der ikke er gas-, vand- eller elledninger på monteringsstedet. Vær opmærksom på væggen struktur.

Producenten påtager sig intet ansvar for skader forårsaget af forkert fastgørelse.

Beskyt følsomme overflader inden opsætning, da der ellers kan opstå ridser.

Sørg for, at:

- der altid er tilstrækkelig ventilation (placer ikke den trådløse vejrstation i reoler, eller hvor gardiner eller møbler blokerer sensoren **17** og efterlad mindst 10 cm plads på alle sider);
- produktet under drift ikke er placeret på et tykt tæppe eller seng, og at ingen direkte varmekilder (f.eks. varme-

- legemer) påvirker produktet;
- intet direkte sollys rammer produktet;
- kontakt med sprøjtende og dryppende vand undgås (anbring ikke genstande fyldt med væsker, f.eks. vaser på, eller i nærheden af enheden);
- enheden ikke står i umiddelbar nærhed af magnetfelter (f.eks. højttalere);
- ingen fremmedlegemer kan trænge ind;
- stearinlys og anden åben ild skal altid holdes væk fra dette produkt for at forhindre spredning af ild.

## Ibrugtagning

**Bemærk:** Fjern alt emballagemateriale fra produktet. Fjern al beskyttelsesfilm før første brug. Kontroller, om produktet eller de enkelte dele udviser nogen skader. Hvis dette er tilfældet, må produktet ikke tages i brug. Kontakt service.

- Åbn batterirummet **15** på undersiden af produktet.
- Indsæt to batterier (1,5 V AAA R03/LR03) **med korrekt polaritet**.
- Luk batterirummet **15**.

Efter isætning af batterierne vises displayet kort i sin helhed, LED-alarmsignalet **6** blinker kort, og enheden skifter til normalvisning.

## Grundindstilling

Efter isætning af batterierne er produktet på skimmellarm med 65 %, øvre luftfugtighedsgrænse med 95 % og nedre luftfugtighedsgrænse forudindstillet til 20 %.

## Visning af dugpunktstemperatur/ DUGPUNKT

- Tryk på SET-knappen **9** i normalvisningen, for at vise

dugpunktstemperaturen.

- Tryk på SET-knappen igen **9** for at vende tilbage til det normale display/den aktuelle rumtemperatur **7**.

## Dugpunktstemperatur

Dugpunktstemperaturen bruges som et mål for luftfugtindholdet i luften. Den beskriver, hvor meget vanddamp der er i luften og beregnes ud fra forholdet mellem relativ luftfugtighed og lufttemperatur. Hvis den respektive lufttemperatur svarer til dugpunktstemperaturen, er den relative luftfugtighed 100 %. Jo varmere lufttemperaturen er, jo mere fugt kan den optage. Det opleves trykkende, når dugpunktstemperaturen overstiger cirka 16 °C. Dugpunktstemperaturen falder på kolde ydervægge og luftfugtigheden kondenserer på væggene, hvilket medfører skimmelvækst over længere tid.

Dugpunktstemperatur °C	Menneskelig opfattelse	Relativ luftfugtighed ved 32 °C
> Højere end 26 °C	Meget høj, meget dårlig for astmasygdomme	65 % og derover
24 – 26 °C	Meget ubehageligt, meget trykkende, især for ældre	62 %
21 – 24 °C	Meget fugtigt, meget ubehageligt	52 % - 60 %
18 – 21 °C	Lidt ubehageligt for de fleste ældre mennesker	44 % - 52 %




16 – 18 °C	Fint for de fleste, men alle fornemmer luftfugtigheden	37 % - 46 %
13 – 16 °C	Komfortabelt/behageligt	38 % - 41 %
10 – 12 °C	Meget komfortabelt/meget behageligt	31 % - 37 %
< 10 °C	Lidt tørt for nogle mennesker	30 %

Hvis dugpunktstemperaturen stiger til over 50 °C, vises „HH.H“.

Hvis dugpunktstemperaturen falder til under 0 °C, vises „LL.L“.

## Luftfugtighed





Luftfugtighedssymbolet **8** viser dig tydeligt luftfugtigheden.

	Lav luftfugtighed
	Normal luftfugtighed
	Høj luftfugtighed

## Komfortindeks





Aflæs komfortniveauet enkelt via komfortvisningen **4** på displayet.

Komfortniveau	Relativ luftfugtighed
 <b>TOO WET</b> for vådt	≥ 85 %

 <b>WET</b> vådt	66 % - 84 %
 <b>COMFORT</b> behagelig.	45 % - 65 %
 <b>DRY</b> tørt	30 % - 44 %
 <b>TOO DRY</b> for tørt	≤ 29 %

**Bemærk:** Komfortvisningen afhænger af den relative rumtemperatur. Hvis det relative luftfugtighedsområde er mellem 45 % og 65 %, men den relative rumtemperatur på omkring 20 °C - 25 °C ikke opnås, vises COMFORT (komfortabel) ikke.

## Indstil luftfugtighedsgrænser

 <b>ALERT</b> 	ALERT/luftfugtighedsalarmsymbol
	øvre grænseværdi
	nedre grænseværdi

- Tryk og hold SET-knappen **9** nede i normalvisningen. Den øvre grænseværdi for rumluftfugtigheden **5** blinker.
- Du kan indstille den i trin på 5 % ved hjælp af knappen **12** °C/°F/Ned eller knappen **13** MAX.MIN/Op.
- Bekræft ved at trykke på SET-knappen **9**. Den nedre grænseværdi for rumluftfugtigheden **5** blinker.
- Indstil den med °C/°F/Ned-knappen **12** eller MAX.MIN/Op-knappen **13**.
- Bekræft ved at trykke på SET-knappen **9**. Du er tilbage i normalvisningen/den aktuelle rumfugtighed **5**.

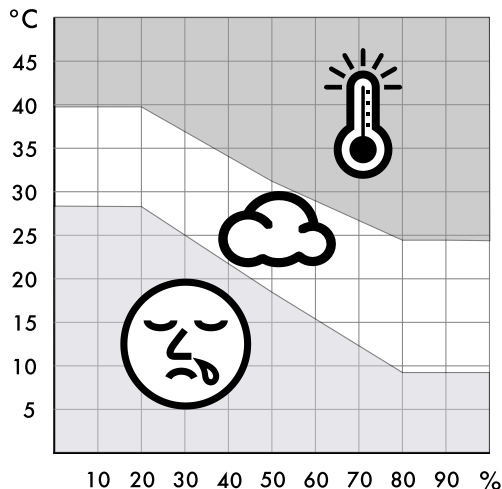
## Aktivering eller deaktivering af luftfugtighedsalarm

- I normalvisningen tryk på ON/OFF, ALERT-knappen **10** for at aktivere luftfugtighedsalarmen. ALERT **5** vises i displayet. Når de indstillede værdier er overskredet eller ikke opnås, blinker ALERT **5** og det røde LED-alarmsignal **6**.
- Tryk på en vilkårlig tast for at slukke for det røde LED-alarmsignal **6**. ALERT **5** fortsætter med at blinke, indtil luftfugtigheden vender tilbage til et normalt niveau, f.eks. ved ventilation.
- Tryk på ON/OFF, ALERT-knappen **10** for at deaktivere fugtalarmeren. ALERT **5** forsvinder fra displayet.

## Indstil skimmeladvarsel

- Tryk og hold knappen **12** °C/°F/Ned nede i normalvisning. Den øvre grænse for rumluftfugtighed blinker **5** og symbolet for skimmeladvarsel **2**.
- Indstil den med °C/°F/Ned-knappen **12** eller MAX. MIN/Op-knappen **13**.
- Vent cirka 10 sekunder, den indstillede værdi er blevet accepteret, og enheden vender tilbage til normalvisningen. Så snart de indstillede værdier overskrides, blinker symbolet for skimmeladvarsel **2** og det røde LED-alarmsignal **6**.
- Tryk på en vilkårlig tast for at reducere det røde LED-alarmsignal **6** til ét blink hvert 7. sekund. Symbolet for skimmeladvarsel **2** fortsætter med at blinke, indtil luftfugtigheden igen er faldet under den indstillede værdi, f.eks. ved ventilation.

## Infektions- og varmeindeks



### Indikator for infektionsalarm

Dit produkt er udstyret med en infektionsadvarselsindikator. Når symbolet infektionsadvarsel **1** blinker i displayet, kan dette blandt andet afhjælpes ved f.eks. opvarmning.

### Varmeadvarselsindikator

Dit produkt er udstyret med en varmeadvarselsindikator. Symbolet varmeadvarsel **3** blinker i displayet, kan dette blandt andet afhjælpes ved f.eks. ventilation.

## Indstilling af temperaturenhed °C/°F

- I normalvisning tryk på °C/°F/Ned-knappen **12** for

at vælge temperaturen i grader Celsius (°C) eller grader Fahrenheit (°F).

## MAX.MIN-værdier

De maksimale og minimale temperatur- og luftfugtighedsværdier gemmes fra det tidspunkt, batterierne indsættes.


### Vis MAX.MIN-registreringen

- I normalvisningen tryk på MAX.MIN/Ned-knappen **13**, herefter vises MAX og de registrerede maksimumstemperaturer og luftfugtighedsværdier vises.
- Tryk gentagne gange på MAX.MIN/Ned-knappen **13**, herefter vises de registrerede minimumstemperaturer og luftfugtighedsværdier.
- Efter cirka 10 sekunder vender enheden tilbage til normalvisning, eller tryk på knappen MAX.MIN/Ned **13**.

### Slet MAX.MIN-registreringen

- I normalvisningen tryk på knappen MAX.MIN/Op **13**, herefter vises MAX.
- Tryk og hold knappen MAX.MIN/Op **13**
- De maksimale og minimale temperatur- og luftfugtighedsværdier slettes, og optages igen fra det øjeblik.
- Efter cirka 10 sekunder vender enheden tilbage til normalvisning, eller tryk på knappen MAX.MIN/Ned **13**.

## Advarselsindikator for batteriniveau

Når batterierne bliver for svage til at holde enheden kørende, vises batteristatusindikatoren  i displayet over rumtemperaturen **7**.

Udskift batterierne så hurtigt som muligt.

## Fejlfinding

Problem	Løsning
Intet display	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontroller batterierne.</li></ul>
LLL/HHH-visning	<ul style="list-style-type: none"><li>• Værdierne er uden for måleområdet.</li></ul>
Forkert visning	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontroller batterierne.</li><li>• Tag produktet i brug igen.</li></ul>

## Rengøringsvejledning

Forkert rengøring kan beskadige produktet. Nedsæk ikke produktet i vand eller andre væsker. Brug ikke aggressive rengøringsmidler, børster med metal- eller nylonhår eller skarpe eller metalliske rengøringsgenstande såsom knive, hårde spatler og lignende. Disse kan beskadige overfladen. Rengør produktet med en blød, tør, fnugfri klud som den slags, der bruges til at rense briller.

## Opbevaring

Hvis produktet ikke bruges i længere tid, skal du fjerne batterierne og opbevare produktet, rengjort og beskyttet mod sollys, på et tørt, køligt sted, ideelt i originalemballagen.



## Bortskaffelse

Produktet og emballagematerialerne er genanvendelige. Bortskaf dem separat for bedre affaldshåndtering. Anvisning om bortskaffelse af det brugte produkt kan fås hos din lokale myndighed eller kommune.

**Vær opmærksom på mærkningen af emballagematerialerne ved sortering af affald, disse er markeret med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning:**

**1-7: Plast**

**20-22: papir og pap**

**80-98: Kompositter.**



### Bortskaffelse af det elektriske apparat

Symbolet med den overstregede skraldespand på hjul betyder, at elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Forbrugere er lovmæssigt forpligtet til at bortskaffe elektrisk og elektronisk udstyr ved dets levetids udløb adskilt fra sorteret husholdningsaffald. Sådan sikres en miljøvenlig og ressourcebesparende genanvendelse. Batterier og akkumulatorer, der ikke er fast indkapslet i det elektriske eller elektroniske produkt, og som kan fjernes uden at beskadige det, skal adskilles fra produktet, inden det afleveres til et indsamlingssted, og bortskaffes på et egnet bortskaffelsessted. Det samme gælder for lamper, der kan fjernes fra produktet uden at ødelægge dem. Ejere af elektrisk og elektronisk udstyr fra private husholdninger kan aflevere disse på de offentlige renovationsmyndigheders indsamlingssteder eller på de indsamlingssteder, der er oprettet af producenter eller distributører. Bortskaffelse af gamle produkter er gratis. Denne gratis genbrugsforpligtelse af varer gælder både hvis de er købt i en butik og hvis de er leveret til hjemmeadressen. Opfyldelsesstedet

for returneringsforpligtelsen er det samme som opfyldelsesstedet for leveringen. Der må ikke opkræves transportomkostninger for de returnerede apparater. Generelt er distributører forpligtet til at sikre, at gamle produkter kan afleveres gratis, ved at stille passende returmultipigheder inden for rimelig afstand til rådighed. Forbrugerne har mulighed for gratis at aflevere et gammelt produkt til en distributør, som har forpligtigelse til at tage det tilbage, hvis de køber et tilsvarende nyt produkt med en tilsvarende funktion. Denne mulighed eksisterer også for leveringer til private husstande. Ved fjernsalg er muligheden for gratis aflevering ved køb af nyt apparat begrænset til varmevekslere, skærmapparater og større apparater, der har mindst én yderkant med en længde på mere end 50 cm. Ved købsaftalens indgåelse skal distributøren spørge forbrugeren om deres hensigt omkring returnering. Herudover kan forbrugerne gratis aflevere op til tre gamle apparater af samme type til en forhandlers opsamlingssted, uden at dette er forbundet med køb af en et nyt apparat. Dog må længden af de pågældende enheders kanter ikke overstige 25 cm.

Før bortskaffelse skal du fjerne batteriet uden at ødelægge det og bortskaffe det separat (se Bortskaffelse af batterier).

### Bortskaffelse af batterier

Dette symbol betyder, at batterier og akkumulatorer ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. De kan ved slutning af deres levetid afleveres til et offentligt indsamlingssted eller til de indsamlingssteder, der af distributører er oprettet til genbrug.



Batterier og akkumulatorer, der ikke er fast indkapslet af enheden, og som kan fjernes ikke-destruktivt, skal adskilles og bortskaffes i afladet tilstand. Genbrug og genanven-

delse af gammelt udstyr og batterier er et vigtigt bidrag til beskyttelsen af vores miljø. Hvis de bortskaffes forkert, kan giftige ingredienser komme ud i miljøet og forårsage skadelige virkninger på mennesker, dyr og planter.

Nedenfor er nogle af de bedste fremgangsmåder og anbefalinger til at forlænge levetiden på dine batterier og akkumulatore og giver dem mulighed for at blive genbrugt:

- Oplad batterierne korrekt og fuldstændigt for at maksimere deres levetid. Hvis det er nødvendigt, skal du aflade den helt med en passende oplader før genopladning.

- Overvej muligheden for at bruge genopladelige batterier. Disse kan genbruges og genoplades flere gange, hvilket reducerer mængden af batteriaffald.

- Brug altid den rigtige type batterier til dine enheder. Forkert brug kan forkorte batteriernes levetid og have potentielt skadelig effekt.

Overhold altid sikkerhedsinstruktionerne, når du håndterer brugte batterier. Ved gamle batterier, der indeholder lithium (Li = lithium), er der stor risiko for brand. Derfor skal der lægges særlig vægt på korrekt bortskaffelse af gamle batterier og akkumulatore, der indeholder lithium. Forkert bortskaffelse kan også føre til interne og eksterne kortslutninger på grund af termiske effekter (varme) eller mekaniske skader. En kortslutning kan føre til brand eller eksplosion og få alvorlige konsekvenser for mennesker og miljø. For at undgå kortslutning skal du forsegle batteriets poler eller kontakter inden bortskaffelse.

## Forenklet EU-overensstemmelseserklæring

digi-tech gmbh erklærer hermed, at Luftkvalitetsmåler med advarselsfunktion 4-LD6754-1, 4-LD6754-2 overholder RoHS 2011/65/EU, EMC 2014/30/EU og batteriforordning 2023/1542/EU.



Du kan downloade din betjeningsvejledning og overensstemmelseserklæring her:

[www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Klik derefter på forstørrelsesglasset, og indtast artikelnummeret 456323\_2401.

## Garanti fra digi-tech gmbh

Du har på dette produkt **3** års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af defekter i denne enhed har du juridiske rettigheder over for sælgeren af produktet. Disse lovbestemte rettigheder begrænses ikke af vores garanti, som beskrives nedenfor.

### Garantibetingelser

Garantiperioden løber fra købsdatoen. Opbevar kvitteringen et sikkert sted. Dette dokument kræves som købsbevis. Hvis der opstår en materiale- eller fabriktionsfejl inden for tre år fra købsdatoen for dette produkt, vil produktet – efter vores skøn – blive repareret eller udskiftet af os uden omkostninger. Denne garanti kræver, at det fejlbehæftede produkt og købskvitteringen (kvittering) præsenteres inden for treårsperioden. Desuden skal der udarbejdes en kort skriftlig redegørelse, der angiver fejltypen, og hvornår den opstod. Hvis fejlen ligger indenfor rammerne af vores garanti, får du et repareret eller nyt produkt tilbage. Med reparation eller erstatning af enheden påbegyndes der ingen ny garantiperiode.

## Garantiperiode og lovpligtige krav i forbindelse med mangler

Garantiperioden forlænges ikke i forbindelse med garantitækning. Dette gælder ligeledes for udskiftede og reparerede dele. Eventuelle skader eller mangler, der allerede forefindes på købstidspunktet, skal indberettes straks efter udpakningen. De efter udløbet af garantiperioden udførte reparationer skal afholdes af køber.

## Omfanget af garantien

Produktet er blevet produceret i henhold til strenge kvalitetsretningslinjer og kontrolleret omhyggeligt inden levering. Garantien omfatter materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke de dele af produktet, der er udsat for normal slitage og derfor kan betragtes som sliddele. Den dækker heller ikke beskadigelse af skrøbelige dele, f.eks. knapper, batterier eller dele, der er fremstillet af glas. Denne garanti bortfalder, hvis produktet blev beskadiget, brugt eller vedligeholdt forkert. For korrekt brug af apparatet skal alle instruktioner i betjeningsvejledningen følges nøje. Brug og handlinger, der frarådes eller advares imod i betjeningsvejledningen, skal ubetinget undgås. Produktet er kun beregnet til privat brug og ikke til kommerciel brug. Garantien bortfalder i tilfælde af misbrug og forkert håndtering, anvendelse af unødigt kraft og indgreb, der ikke blev udført af vores autoriserede service.

## Procedure i tilfælde af et garantikrav

Følg nedenstående instruktioner for at sikre, at din anmodning behandles hurtigt:

- Ved alle henvendelser bedes du have kvittering og varenummer (456323\_2401) klar som købsbevis.
- Artikelnummeret kan findes på typeskiltet, som indgravering, på forsiden af din betjeningsvejledning

(nederst til venstre) eller på klistermærket på bag- eller undersiden.

- Skulle der opstå funktionsfejl eller andre fejl, skal du først kontakte følgende serviceafdeling via telefon eller e-mail.



Du kan downloade denne guide samt mange andre manualer, produktvideoer og software på [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).



Denne QR-kode fører dig direkte til servicesiden hos Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) og du kan åbne din betjeningsvejledning ved at indtaste varenummeret (456323\_2401).

## Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein,  
TYSKLAND

E-mail: support@inter-quartz.de,

Telefon: +49 (0)6198 571825



800 5515 6616



## Leverandør

Bemærk, at følgende adresse ikke er en servicead-  
resse. Kontakt først serviceafdelingen, der er nævnt  
ovenfor.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein,  
TYSKLAND



Produktionsår: 2024

IAN 456323\_2401 Art.nr.: 4-LD6754-1, 4-LD6754-2



## IT|MT|CH Istruzioni per l'uso e la sicurezza

### Indice

Indice .....	275
Introduzione .....	277
Destinazione d'uso .....	277
Informazioni sui marchi .....	277
Contenuto della confezione .....	277
Dati tecnici .....	278
Informazioni sulla batteria da 1,5 V AAA LR03 .....	278
Spiegazione dei termini di segnalazione .....	279
Spiegazione dei simboli .....	280
<b>Avvertenze importanti per la sicurezza</b> .....	<b>282</b>
Avvertenze di sicurezza per gli utenti .....	282
Avvertenze di sicurezza per il display .....	283
Istruzioni di sicurezza per la batteria .....	283
Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini piccoli .....	285
Descrizione display .....	287
Descrizione del pannello di controllo .....	288
Posizionare il prodotto in modo sicuro .....	289
Messa in funzione .....	290
Configurazione predefinita .....	290
Indicatore della temperatura del punto di rugiada/ DEW POINT .....	291
Temperatura del punto di rugiada .....	291
Umidità atmosferica .....	293
Indice di comfort .....	293
Impostare i valori limite di umidità dell'aria .....	294
Attivazione o disattivazione dell'allarme umidità .....	294

Impostazione dell'avviso di muffa .....	295
Indice rischio di influenza e temperature elevate .....	296
Indicatore di allarme influenzale .....	296
Indicatore avviso di temperature elevate .....	296
Impostare la temperatura °C/°F .....	297
Valori MAX.MIN .....	297
Visualizzazione registrazione MAX.MIN .....	297
Eliminazione registrazione MAX.MIN .....	297
Indicatore del livello di carica della batteria .....	298
Risoluzione dei problemi .....	298
Istruzioni per la pulizia .....	298
Stoccaggio .....	298
Smaltimento .....	299
Smaltimento dell'apparecchiatura elettrica/ elettronica .....	299
Smaltimento delle batterie .....	300
Dichiarazione di conformità UE semplificata .....	302
Garanzia digi-tech gmbh .....	302
Condizioni di garanzia .....	302
Periodo di garanzia e reclami legali per difetti .....	303
Copertura della garanzia .....	303
Procedura in caso di garanzia .....	304
Assistenza .....	305
Fornitore .....	305

## STAZIONE METEOROLOGICA

### Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto della nuova stazione meteorologica (di seguito denominata „Prodotto“ o „Apparecchio“). Si è scelto un prodotto di alta qualità. Il manuale d'uso è parte integrante di questo prodotto. Contiene importanti informazioni inerenti alla sicurezza, all'uso e allo smaltimento. Consultare le istruzioni d'uso e di sicurezza prima di usare il prodotto. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione specificati. Consegnare tutta la documentazione annessa al momento della cessione del prodotto a terzi. Conservare la confezione e il manuale d'uso per future consultazioni.



### Destinazione d'uso

Il prodotto è adatto per la visualizzazione dell'ora e per l'utilizzo delle funzioni supplementari descritte. Questo è un prodotto della tecnologia dell'informazione. Qualsiasi altro uso o modifica del prodotto sono considerati non conformi. Il prodotto è adatto per uso in ambienti interni. Il produttore non è responsabile per i danni causati da uso improprio o non corretto. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale.

### Informazioni sui marchi

Il marchio e il nome del marchio AURIOL sono di proprietà del proprietario.

### Contenuto della confezione

**Nota:** Si prega di controllare il contenuto della confezione dopo l'acquisto. Assicurarsi che tutti i componenti siano inclusi e non danneggiati. Se la dotazione è incompleta e/o i componenti sono danneggiati, non utilizzare il prodotto.


Contattare il servizio di assistenza (vedere „Procedura in caso di garanzia“).

1 stazione meteorologica

2 batterie da 1,5 V AAA LR03

1 istruzioni brevi

## Dati tecnici

- Campo di misura/temperatura: 0 °C - 50 °C
- Campo di misura/umidità: 20 % - 95 %
- Indicatore di temperatura/tolleranza nel campo di misura:  $\pm 1$  °C
- Indicatore di umidità/tolleranza nel campo di misura: 41 % - 80 % -  $\pm 3$  %; altro intervallo:  $\pm 5$  %
- Dimensioni: circa 74 x 24 x 115 mm
- Peso:
- Modello 1: circa 97 g (batterie escluse)
- Modello 2: circa 93 g (batterie escluse)
- Funzionamento con 2 batterie AAA LR03/R03 da 1,5 V  
 simbolo di tensione continua

## Informazioni sulla batteria da 1,5 V AAA LR03

Produttore: Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd

Luogo di produzione: 128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, Cina

Etichettatura: JYSD152.2024

Data di produzione: Per le informazioni vedere l'etichetta della batteria

Peso: 12 g

Capacità: Per le informazioni vedere l'etichetta della batteria

Composizione chimica: Diossido di zinco e manganese

Sostanze pericolose contenute nella batteria: nessuna



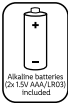







agente estinguente da utilizzare: qualsiasi classe di incendio (senza restrizioni)











materie prime essenziali: manganese, grafite, nichel





## Spiegazione dei termini di segnalazione

 <b>AVVERTENZA!</b>	Questo termine/simbolo di avvertimento indica un pericolo con un livello di rischio medio che, se non evitato, può provocare la morte o lesioni gravi.
 <b>CAUTELA!</b>	Questo termine/simbolo di avvertimento indica un pericolo con un livello di rischio basso che, se non evitato, può causare lesioni di livello lieve o medio.
<b>ATTENZIONE:</b>	Questo termine di segnalazione indica possibili danni a cose.
<b>Nota:</b>	Questo termine di segnalazione indica l'aggiunta di ulteriori informazioni.

## Spiegazione dei simboli

	Il marchio e il nome del marchio AURIOL sono di proprietà del proprietario.
	L'uso improprio delle batterie/batterie ricaricabili può causare il rischio di esplosione e di fuoriuscita del loro liquido.
 	Batteria alcalina inclusa
 	Batteria: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
	Simbolo di corrente continua
	Leggere il presente manuale d'uso!
	Con la marcatura CE, digi-tech gmbh dichiara la conformità alle direttive UE applicabili.
	Umidità atmosferica

	Temperatura interna
	Muffa
	Tenere sempre le batterie fuori dalla portata dei bambini.
	Non gettare le batterie nel fuoco o avvicinarle a fonti di calore.
	Assicurarsi che la polarità delle batterie sia sempre quella corretta.
	Non deformare o danneggiare le batterie.
	Non aprire o smontare le batterie.
	Non mescolare batterie di marche o tipi diversi.
	Non mescolare batterie nuove e usate.
	Non caricare le batterie.

	Proteggere le batterie dall'umidità e tenerle lontane dai liquidi.
	Non cortocircuitare le batterie.
	Inserire le batterie con la corretta polarità.
	Indossare guanti protettivi!

## Avvertenze importanti per la sicurezza

### Avvertenze di sicurezza per gli utenti

## **AVVERTENZA!** **Pericolo di morte e infortuni per neonati e bambini!**

I bambini spesso sottovalutano i pericoli. Tenere sempre i bambini lontani dal prodotto.


- Il prodotto può essere utilizzato da **bambini** a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, solo se supervisionati o istruiti circa l'uso sicuro del prodotto e se hanno compreso i rischi che ne derivano. Evitare che i **bambini** giochino con il prodotto. Pulizia e manutenzione da parte dell'utilizzatore non vanno eseguiti da **bambini** senza la supervisione di adulti.
- Il materiale di imballaggio non è un giocattolo. I **bambini** potrebbero rimanere intrappolati e soffocare.

- Non mettere in funzione il prodotto se è danneggiato.
- Non esporre il prodotto all'umidità.
- Utilizzare il prodotto solo in ambienti chiusi.
- Questo prodotto non contiene parti che necessitano di manutenzione da parte dell'utente.

### Avvertenze di sicurezza per il display

## **AVVERTENZA!** **Pericolo di lesioni!**

Non esercitare alcuna pressione sul display e tenere gli oggetti appuntiti lontani dal display.

- In caso di rottura del display, indossare dei guanti durante la raccolta delle singole parti. 
- In caso di contatto cutaneo con il liquido del display, pulire con un panno pulito e sciacquare la pelle con abbondante acqua. Se necessario, contattare un medico.
- In caso di contatto con gli occhi con il liquido del display, sciacquare abbondantemente con acqua. Contattare immediatamente un medico.
- In caso di ingestione di liquido del display, sciacquare la cavità orale con acqua e bere molta acqua. Contattare immediatamente un medico.

### Istruzioni di sicurezza per la batteria

## **AVVERTENZA!** **Pericolo di morte!**

- Tenere le pile/batterie ricaricabili fuori dalla portata dei **bambini**. In caso di ingestione consultare immediatamente un medico!
- L'ingestione può causare ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Gravi ustioni possono verificarsi entro 2 ore dall'ingestione.



- Non utilizzare batterie ricaricabili!
- Non ricaricare mai le batterie non ricaricabili.
- Le batterie di diverso tipo oppure le batterie nuove e usate non devono essere utilizzate insieme!
- Non cortocircuitare e/o aprire le pile/batterie ricaricabili. Le conseguenze possono essere surriscaldamento, pericolo di incendio o esplosioni.
- Non gettare mai le pile/batterie ricaricabili nel fuoco o nell'acqua.
- Non esporre le pile/batterie ricaricabili a sollecitazioni meccaniche.

#### Rischio di fuoriuscita dalle pile/batterie ricaricabili



### CAUTELA!

### Pericolo di lesioni!



Batterie con perdite o danneggiate possono causare ustioni da acido quando viene toccato. Pertanto, indossare guanti protettivi idonei.

- Evitare condizioni e temperature estreme che possano agire sul corretto funzionamento delle pile/batterie ricaricabili (ad esempio, contatto con radiatori e luce solare diretta).
- In caso di fuoriuscite dalle pile/batterie ricaricabili, evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose! Sciacquare le aree interessate con acqua e consultare immediatamente un medico!
- Se le pile/batterie ricaricabili sono soggette a fuoriuscite, rimuoverle immediatamente dal prodotto per evitare danni.
- Togliere le batterie/batterie ricaricabili se il prodotto non viene utilizzato per lungo tempo.

#### ATTENZIONE: rischio di danneggiamento del prodotto

- Utilizzare solo il tipo di pila/batteria ricaricabile specificato!
- Inserire le pile/batterie ricaricabili rispettando le polarità (+) e (-) riportate sulle medesime e sul prodotto.
- Pulire i contatti sulla pila/batteria ricaricabile e nel vano batterie con un panno asciutto e privo di lanugine o un batuffolo di cotone prima di inserirle!
- Rimuovere immediatamente le pile/batterie ricaricabili scariche dal prodotto.



### RISCHIO!

### Danni al prodotto!

- Non utilizzare il prodotto se mostra segni visibili di danni o difetti.
- Non aprire l'alloggiamento né apportare modifiche al prodotto. Lasciare che sia il personale qualificato a eseguire la riparazione. Contattare l'indirizzo di assistenza indicato. In caso di riparazioni eseguite autonomamente o utilizzo errato, sono esclusi i diritti di garanzia e le responsabilità.

#### Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini piccoli



### AVVERTENZA! PERICOLO PER LA SALUTE/PERICOLO DI MORTE!

Questo prodotto non è un giocattolo!



## AVVERTENZA! PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!

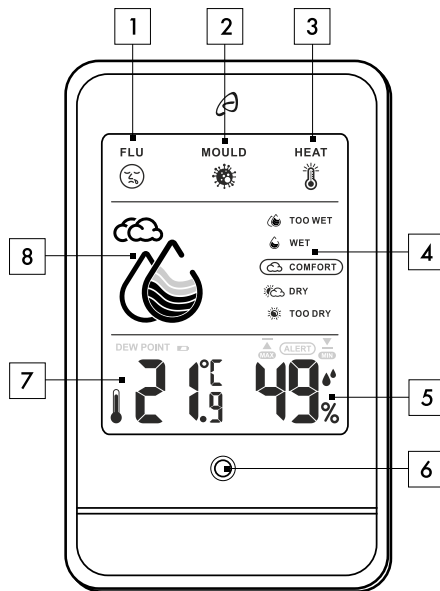
Il prodotto contiene piccole parti che possono essere ingerite e causare lesioni.

Non permettere mai ai bambini di età superiore ai 5 anni di utilizzare il prodotto senza sorveglianza. I bambini piccoli non sono sempre in grado di riconoscere correttamente i possibili pericoli.

Tenere le pellicole di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

Pericolo di soffocamento!

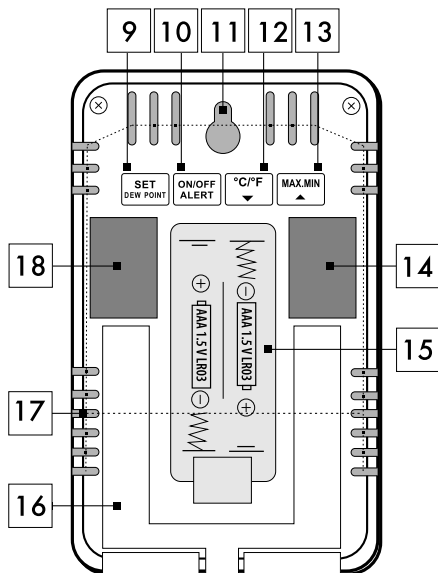
## Descrizione display



1	Rilevatore influenza
2	Rilevatore muffa
3	Rilevatore calore
4	Display confortevole

<b>5</b>	Umidità dell'aria ambiente/ALERT
<b>6</b>	Segnale di allarme LED
<b>7</b>	Temperatura ambiente
<b>8</b>	Simbolo di umidità

## Descrizione del pannello di controllo



<b>9</b>	SET, punto di rugiada
<b>10</b>	ON/OFF, ALERT (AVVISO)
<b>11</b>	Dispositivo di sospensione
<b>12</b>	Pulsante °C/°F, giù
<b>13</b>	Pulsante MAX.MIN, su
<b>14</b>	Supporto magnetico
<b>15</b>	Scomparto delle batterie
<b>16</b>	Supporto, pieghevole
<b>17</b>	Sensori
<b>18</b>	Supporto magnetico

## Posizionare il prodotto in modo sicuro

È possibile appendere il prodotto tramite il meccanismo di sospensione **11** su un chiodo o una vite, fissarlo a una superficie metallica magnetica o posizionarlo servendosi del supporto pieghevole **16**. Non posizionare il prodotto ad un'altezza superiore a 2 m.

Prima di fissarlo alla parete, assicurarsi che tale operazione non venga effettuata in corrispondenza di condutture e tubazioni di gas, acqua o elettricità. Tenere conto delle caratteristiche della parete.

Il produttore declina ogni responsabilità per danni causati da un fissaggio improprio.

Proteggere le superfici delicate prima dell'installazione, altrimenti potrebbero verificarsi graffi.

Assicurarsi che:

- sia sempre garantita una ventilazione adeguata (non posizionare il prodotto su mensole o in luoghi dove tende o mobili ne coprano i sensori **17** e lasciare su tutti i lati uno spazio libero di almeno 10 cm);

- il prodotto non sia collocato su un tappeto spesso o su un letto durante il funzionamento e non siano presenti fonti di calore dirette (ad esempio caloriferi) che influiscano sul prodotto;
- il prodotto non sia esposto alla luce solare diretta;
- non vi sia alcun contatto con spruzzi e gocce d'acqua (non collocare oggetti contenenti liquidi, ad es. vasi, sopra o accanto al prodotto);
- che il prodotto non si trovi nelle immediate vicinanze di campi magnetici (ad es. altoparlanti);
- non penetri alcun corpo estraneo;
- il prodotto sia lontano da candele e altre fiamme libere al fine di evitare la propagazione di incendi.

## Messa in funzione

**Nota:** Rimuovere tutto il materiale di imballaggio dal prodotto. Rimuovere tutte le pellicole protettive prima del primo utilizzo. Controllare se il prodotto o le singole parti presentano danni. In tal caso, non utilizzare il prodotto. Contattare l'assistenza.

- Aprire il vano batteria **15** sulla parte posteriore del prodotto.
- Inserire due batterie (1,5 V AAA R03/LR03) **rispettando la polarità**.
- Chiudere il vano batterie **15**.

Dopo aver inserito le batterie, il display si accende completamente, il segnale di allarme a LED **6** lampeggia brevemente in rosso e il prodotto passa alla visualizzazione normale.

## Configurazione predefinita

Dopo aver inserito le batterie, l'apparecchio presenta i seguenti valori preimpostati: avviso di muffa al 65 %, limite superiore di umidità dell'aria al 95 % e

limite inferiore di umidità dell'aria al 20 %.

## Indicatore della temperatura del punto di rugiada/DEW POINT

- Nella visualizzazione normale, premere il pulsante SET **9** per visualizzare la temperatura del punto di rugiada.
- Premere nuovamente il pulsante SET **9** per tornare alla visualizzazione normale/alla temperatura ambiente attuale **7**.

## Temperatura del punto di rugiada

La temperatura del punto di rugiada viene utilizzata come misura del livello di umidità nell'aria, descrive la quantità di vapore acqueo presente nell'aria ed è il risultato del rapporto tra umidità relativa e temperatura dell'aria. Quando la temperatura dell'aria coincide con la temperatura del punto di rugiada, l'umidità relativa è pari al 100 %. Più la temperatura dell'aria è calda, maggiore è la quantità di umidità che può trattenere. L'afa ad es. si avverte quando la temperatura del punto di rugiada supera i 16 °C circa. La temperatura del punto di rugiada diminuisce sui muri esterni freddi e l'umidità si condensa sulle pareti, causando la formazione di muffa per un lungo periodo di tempo.

Temperatura del punto di rugiada °C	Percezione umana	Umidità relativa dell'aria a 32 °C
> Superiore a 26 °C	Elevata, molto dannosa in presenza di malattie respiratorie	65 % e oltre




24 – 26 °C	Molto sgradevole, causa senso di malessere soprattutto negli anziani	62 %
21 – 24 °C	Molto alta, molto sgradevole	52 % – 60 %
18 – 21 °C	Decisamente sgradevole per la maggior parte delle persone anziane	44 % – 52 %
16 – 18 °C	Tollerata dalla maggior parte delle persone, ma percepita da tutti	37 % - 46 %
13 – 16 °C	Confortevole/ piacevole	38 % – 41 %
10 – 12 °C	Molto confortevole/molto piacevole	31 % – 37 %
< 10 °C	Aria un po' asciutta per alcune persone	30 %

Se la temperatura del punto di rugiada supera i 50 °C, viene mostrata la dicitura „HH.H“.

Se la temperatura del punto di rugiada scende al di sotto di 0 °C, viene mostrata la dicitura „LL.L“.






## Umidità atmosferica

Il simbolo dell'umidità **8** mostra chiaramente l'umidità dell'aria.

	Umidità bassa
	Umidità normale
	Umidità alta





## Indice di comfort

Leggere il livello di comfort **4** sul display.

Livello di comfort	Relativa Umidità atmosferica
 <b>TOO WET</b> troppo umido	≥ 85 %
 <b>WET</b> umido	66 % – 84 %
 <b>COMFORT</b> piacevole	45 % – 65 %
 <b>DRY</b> secco	30 % – 44 %
 <b>TOO DRY</b> troppo secco	≤ 29 %

**Nota:** Il livello di comfort dipende dalla temperatura ambiente relativa. Se l'intervallo di umidità relativa è compreso tra 45 % e 65 %, ma non viene raggiunta la temperatura atmosferica relativa di circa 20 °C - 25 °C, COMFORT (piacevole) non viene visualizzato.

## Impostare i valori limite di umidità dell'aria

 <b>ALERT</b> 	ALERT/Simbolo di allarme umidità dell'aria
	valore limite superiore
	valore limite inferiore

- Nella visualizzazione normale, tenere premuto il pulsante SET **9**. Il limite superiore dell'umidità dell'aria ambiente **5** lampeggia.
- È possibile impostarlo con il pulsante °C/°F/giù **12** o con il pulsante MAX.MIN/su **13** con incrementi del 5 %.
- Confermare premendo il pulsante SET **9**. Il limite inferiore dell'umidità dell'aria ambiente **5** lampeggia.
- Impostarlo con il pulsante °C/°F/giù **12** o con il pulsante MAX.MIN/su **13**.
- Confermare premendo il pulsante SET **9**.  
Il display passa nuovamente alla visualizzazione normale/umidità dell'aria ambiente attuale **5** e .

## Attivazione o disattivazione dell'allarme umidità

- Nella visualizzazione normale, premere il pulsante ON/OFF, ALERT **10** per attivare l'allarme umidità. Sul display apparirà ALLARME **5**. Non appena i valori impostati scendono al di sotto o superano il valore impostato, lampeggiano l'ALLARME **5** e il LED rosso di segnalazione allarme **6**.
- Premere un pulsante qualsiasi per spegnere il segnale di allarme a LED **6** rosso. L'ALLARME **5** continua a lampeggiare fino a quando l'umidità dell'aria non raggiunge nuovamente un valore normale (ad es. mediante ventilazione).
- Premere il pulsante ON/OFF, ALERT **10** per disattivare

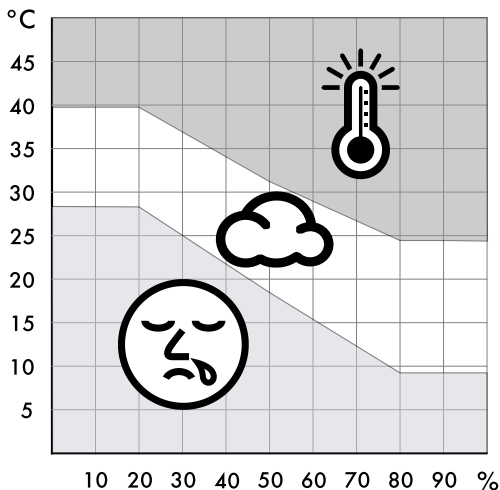
l'allarme umidità.

Scomparirà ALLARME **5** dal display.

## Impostazione dell'avviso di muffa

- Nella visualizzazione normale, tenere premuto il pulsante °C/°F/giù **12**. Il valore limite superiore dell'umidità dell'aria **5** e il simbolo del rilevatore muffa **2** lampeggiano.
- Impostarlo con il pulsante °C/°F/giù **12** o con il pulsante MAX.MIN/su **13**.
- Attendere circa 10 secondi che il valore impostato venga acquisito. Il prodotto ritorna alla visualizzazione normale. Non appena i valori impostati vengono superati, il simbolo del rilevatore muffa **2** e il segnale di allarme LED rosso **6** lampeggiano.
- Premere un pulsante qualsiasi per ridurre il LED rosso di segnalazione allarme **6** all'accensione ogni 7 secondi circa. Il simbolo dell'avviso muffa **2** continua a lampeggiare finché l'umidità dell'aria non scende al di sotto del valore impostato (ad es. mediante ventilazione).

## Indice rischio di influenza e temperature elevate



### Indicatore di allarme influenzale

Il prodotto è dotato di un indicatore di allarme influenzale. Se il simbolo di rilevazione influenza **1** lampeggia sul display, risolvere il problema, ad es. tramite riscaldamento.

### Indicatore avviso di temperature elevate

Il prodotto è dotato di un indicatore di allarme termico. Se il simbolo dell'avviso di calore **3** sul display lampeggia, è possibile risolvere il problema (ad es. mediante ventilazione).

## Impostare la temperatura °C/°F

- Nella visualizzazione normale, premere il pulsante °C/°F/giù **12** per selezionare l'unità di temperatura in gradi Celsius (°C) o in gradi Fahrenheit (°F).

## Valori MAX.MIN

I valori massimi e minimi di temperatura e umidità vengono memorizzati a partire dall'inserimento delle batterie.


### Visualizzazione registrazione MAX.MIN

- Nella visualizzazione normale premere il pulsante MAX.MIN/su **13**, in tal modo apparirà MAX e verranno visualizzati i valori massimi di temperatura e umidità registrati.
- Premere ripetutamente il pulsante MAX.MIN/su **13**, in tal modo apparirà MIN e verranno visualizzati i valori minimi di temperatura e umidità registrati.
- Attendere circa 10 secondi e il prodotto tornerà alla visualizzazione normale oppure premere il pulsante MAX.MIN/su **13**.

### Eliminazione registrazione MAX.MIN

- Nella visualizzazione normale, premere il pulsante MAX.MIN/su **13**, in tal modo apparirà MAX.
- Tenere premuto il pulsante MAX.MIN/su **13**.
- I valori massimi e minimi di temperatura e umidità verranno cancellati e nuovamente registrati da quel momento.
- Attendere circa 10 secondi e il prodotto tornerà alla visualizzazione normale oppure premere il pulsante MAX.MIN/su **13**.

## Indicatore del livello di carica della batteria

Quando le batterie diventano troppo deboli per mantenere il prodotto in funzione, sul display viene mostrato l'indicatore di stato della batteria  sopra l'indicatore della temperatura ambiente **7**.

Sostituire immediatamente le batterie.

## Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
Display vuoto	<ul style="list-style-type: none"><li>Controllare le batterie.</li></ul>
INDICATORE LL/ HHH	<ul style="list-style-type: none"><li>I valori si trovano al di fuori dell'intervallo di misurazione.</li></ul>
Indicazione errata	<ul style="list-style-type: none"><li>Controllare le batterie.</li><li>Rimettere in funzione il prodotto.</li></ul>

## Istruzioni per la pulizia

Una pulizia impropria può danneggiare il prodotto. Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi. Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole in metallo o nylon e utensili taglienti in metallo per la pulizia, come coltelli, spatole dure e simili, poiché potrebbero danneggiare le superfici. Pulire il prodotto con un panno morbido, asciutto e privo di pelucchi, ad esempio come quello utilizzato per la pulizia delle lenti da occhiali.

## Stoccaggio

Se il prodotto non viene utilizzato per un periodo prolungato, rimuovere le batterie e conservare il prodotto, pulito e protetto dai raggi solari, in un luogo asciutto e fresco, preferibilmente nella confezione originale.

## Smaltimento

Il prodotto e i materiali di imballaggio sono riciclabili; smaltirli separatamente per una migliore gestione dei rifiuti. Rivolgersi all'amministrazione comunale di competenza per conoscere le modalità di smaltimento del prodotto usato.

**Osservare l'etichettatura dei materiali di imballaggio durante la raccolta differenziata.**

**Questi sono contrassegnati da sigle (a) e numeri (b) con il seguente significato:**

**1-7: materie plastiche**

**20-22: carta e cartone**

**80-98: materiali compositi.**





o distributori. Lo smaltimento di apparecchiature usate è gratuito. Questo obbligo di ritiro gratuito si applica sia all'acquisto in negozio che alla consegna all'indirizzo di residenza. Il luogo di adempimento dell'obbligo di ritiro è uguale al luogo di adempimento della consegna. Le spese di trasporto non possono essere addebitate per gli apparecchi ritirati. In generale, i rivenditori sono tenuti ad assicurare il ritiro gratuito delle apparecchiature usate garantendo adeguate opzioni di ritiro entro una distanza ragionevole. I consumatori hanno la possibilità di consegnare gratuitamente un vecchio dispositivo a un distributore che è tenuto a ritirarlo in caso di acquisto di un nuovo dispositivo dello stesso valore con essenzialmente la stessa funzione. Questa possibilità è prevista anche per le consegne a domicilio. Nella vendita a distanza la possibilità del ritiro gratuito al momento dell'acquisto di un nuovo dispositivo è limitata agli apparecchi di riscaldamento, ai dispositivi di visualizzazione e ai dispositivi di grandi dimensioni che abbiano almeno un bordo esterno con una lunghezza superiore a 50 cm. Al momento della conclusione del contratto di acquisto, il rivenditore è tenuto a chiedere al consumatore se intende avvalersi del ritiro. Inoltre, i consumatori possono consegnare gratuitamente fino a tre apparecchi usati dello stesso tipo presso un centro di raccolta di un rivenditore senza dover acquistare un nuovo prodotto. Tuttavia, le lunghezze dei bordi dei rispettivi dispositivi non devono superare i 25 cm. Prima dello smaltimento, estrarre la batteria senza distruggerla e smaltirla separatamente (vedi Smaltimento delle batterie).

### **Smaltimento delle batterie**

Questo simbolo significa che le batterie e le batterie ricaricabili non devono essere smaltite con



i normali rifiuti domestici. Per legge, al termine del loro ciclo di vita, è necessario smaltirle gratuitamente presso un punto di raccolta pubblico o presso i centri di raccolta istituiti dai distributori per il riciclaggio.

Le batterie e le batterie ricaricabili che non sono saldamente fissate nell'apparecchio e che possono essere rimosse senza danneggiarle devono essere separate e smaltite correttamente quando sono scariche. Il riutilizzo e il riciclo di vecchi apparecchi e batterie è un contributo importante alla tutela dell'ambiente. Uno smaltimento improprio può rilasciare nell'ambiente sostanze tossiche, dannose per gli esseri umani, gli animali e le piante.

Di seguito sono riportate alcune buone pratiche e raccomandazioni per prolungare la vita delle batterie e delle batterie ricaricabili e consentirne il riutilizzo:

- Caricare correttamente e completamente le batterie per massimizzarne la durata. Se necessario, scaricarle completamente con un caricabatterie adatto prima di ricaricarle.
- Considerare la possibilità di utilizzare batterie ricaricabili. Queste possono essere riutilizzate e ricaricate più volte, riducendo così la quantità di rifiuti di batterie.
- Utilizzare sempre il tipo di batterie corretto per i dispositivi. Un uso scorretto può ridurre la durata delle batterie e avere effetti dannosi.

Attenersi sempre alle istruzioni di sicurezza quando si maneggiano batterie usate. Le batterie usate contenenti litio (Li = litio) presentano un elevato rischio di incendio. Bisogna quindi prestare particolare attenzione al corretto smaltimento delle batterie e delle batterie ricaricabili al

litio usate. Lo smaltimento non corretto può anche portare a cortocircuiti interni ed esterni a causa di effetti termici (calore) o danni meccanici. Un cortocircuito può provocare un incendio o un'esplosione e avere gravi conseguenze per le persone e l'ambiente. Per evitare un cortocircuito, coprire i poli o i contatti della batteria con nastro adesivo prima dello smaltimento.

## Dichiarazione di conformità UE semplificata

Con la presente digi-tech gmbh dichiara che la stazione meteorologica 4-LD6754-1, 4-LD6754-2 è conforme alle direttive RoHS 2011/65/EU, EMC 2014/30/EU e al regolamento sulle batterie 2023/1542/UE.

È possibile scaricare qui il manuale d'uso e la dichiarazione di conformità:

[www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Quindi cliccare sulla lente di ingrandimento e inserire il codice articolo 456323\_2401.



## Garanzia digi-tech gmbh

Questo prodotto viene fornito con una garanzia di **3** anni dalla data di acquisto. In caso di difetti del prodotto, è possibile far valere i propri diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. Tali diritti legali non sono limitati dalla nostra garanzia come indicato di seguito.

### Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Conservare la ricevuta in un luogo sicuro. Questo documento è richiesto come prova di acquisto. In caso di un difetto di materiale o di fabbricazione entro tre anni dalla data di acquisto di questo prodotto, ripareremo o sostitui-

remo il prodotto, a nostra discrezione, gratuitamente. Tale garanzia prevede che il prodotto difettoso e la ricevuta di acquisto (scontrino) siano presentati entro il termine di tre anni e brevemente descritti per iscritto indicando la natura del difetto e quando si è verificato. Se il difetto è coperto dalla nostra garanzia, provvederemo alla restituzione del dispositivo riparato o all'invio di un nuovo prodotto all'utente. La riparazione o la sostituzione del dispositivo non segnano l'inizio di un nuovo periodo di garanzia.

### Periodo di garanzia e reclami legali per difetti

La prestazione in garanzia non estende il periodo di garanzia. Ciò si applica anche ai pezzi sostituiti e riparati. Eventuali danni o difetti già presenti al momento dell'acquisto devono essere segnalati immediatamente dopo il disimballaggio. Le riparazioni effettuate dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

### Copertura della garanzia

Il prodotto è stato realizzato secondo rigorose linee guida di qualità e opportunamente controllato prima della consegna. La garanzia si applica a difetti di materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non copre le parti del prodotto che sono soggette a normale usura e possono quindi essere considerate parti soggette a usura e non è valida per danni a parti fragili, ad es. interruttori a scorrimento, batterie ricaricabili o componenti in vetro. Questa garanzia è nulla se il prodotto è danneggiato, utilizzato o mantenuto in modo improprio. Per un uso corretto del prodotto, tutte le istruzioni fornite devono essere rigorosamente osservate. Le finalità d'uso e le operazioni non consigliate nel manuale per l'uso o soggette ad avvertenza devono essere evitate a tutti i costi.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato e non commerciale. La garanzia decade in caso di manipola-

zione abusiva e impropria, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

### Procedura in caso di garanzia

Per garantire che la richiesta sia gestita rapidamente, osservare le istruzioni seguenti:

- Per tutte le richieste, si prega di tenere a portata di mano lo scontrino e il numero dell'articolo (456323\_2401) come prova di acquisto.
- Il numero dell'articolo si trova sulla targhetta, su un'incisione, sul frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) o sull'adesivo sul retro o sul lato inferiore.
- In caso di malfunzionamento o altri difetti, **contattare prima il seguente servizio di assistenza telefonicamente o tramite e-mail.**



È possibile scaricare queste istruzioni e molti altri manuali, video di prodotti e software da [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).



Con questo codice QR si accede direttamente alla pagina di assistenza Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) e si possono aprire le istruzioni per l'uso inserendo il numero dell'articolo (456323\_2401).

### Assistenza

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANIA  
E-mail: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de)  
Telefono: +49 (0)6198 571825



**IT** 00800 5515 6616

**CH** 0800 563862

**MT** 800 62851



### Fornitore

Si prega di notare che il seguente indirizzo non è un indirizzo di assistenza. Contattare prima il punto di assistenza sopra indicato.  
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANIA



Anno di produzione: 2024

IAN 456323\_2401 cod.art.: 4-LD6754-1, 4-LD6754-2

# HU Üzemeltetési és biztonsági utasítások

## Tartalomjegyzék

Tartalomjegyzék .....	306
Bevezetés .....	308
Rendeltetésszerű használat .....	308
Védjegyekkel kapcsolatos megjegyzések .....	308
A csomag tartalma .....	308
Műszaki adatok .....	309
Információk az 1,5 V-os AAA LR03 elemről .....	309
Jelzőszavak magyarázata .....	310
Jelmagyarázat .....	311
<b>Fontos biztonsági előírások .....</b>	<b>313</b>
Biztonsági előírások a felhasználók számára .....	313
A kijelzőre vonatkozó biztonsági utasítások .....	314
Az elemre vonatkozó biztonsági utasítások .....	314
A termék kisgyermekektől távol tartandó .....	316
A kijelző ismertetése .....	317
A kezelő panel ismertetése .....	318
Helyezze el biztonságosan a terméket .....	319
Üzembe helyezés .....	320
Alapbeállítások .....	320
Harmatpont hőmérséklet kijelzése/DEW POINT .....	320
Harmatpont hőmérséklet .....	321
Páratartalom .....	322
Komfort index .....	322
Páratartalom határértékének beállítása .....	323
A páratartalom-riasztás engedélyezése	
vagy letiltása .....	324
Penészriasztás beállítása .....	324

Influenza és hőség .....	325
Influenza-figyelmeztető .....	325
Hőségriasztás .....	326
Hőmérséklet mértékegységének beállítása °C/°F .....	326
MAX.MIN értékek .....	326
MAX.MIN-érték megjelenítése .....	326
MAX.MIN-értékek törlése .....	326
Akkumulátor szintjelző .....	327
Hibaelhárítás .....	327
A készülék tisztítása .....	327
Tárolás .....	327
Ártalmatlanítás .....	328
Az elektromos készülék ártalmatlanítása .....	328
Az elemek ártalmatlanítása .....	329
Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat .....	331
JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ .....	331
A digi-tech gmbh által nyújtott garancia .....	335
Jótállási feltételek .....	335
Garanciális időszak és törvényi hibajavítási igények .....	335
A garancia hatálya .....	336
A garancia érvényesítése .....	336
Ügyfélszolgálat .....	338
Szállító .....	338

# HELYISÉGKLÍMA-ÁLLOMÁS FIGYELMEZTETŐ FUNKCIÓVAL

## Bevezetés

Gratulálunk a figyelmeztető funkcióval helyiségklíma-állomás megvásárlásához (a továbbiakban: „termék” vagy „készülék”). Ön egy kiváló minőségű terméket választott. A használati utasítás a termék részét képezi. Ez a használati utasítás fontos biztonsági, használati és ártalmatlanítási információkat tartalmaz. A termék használata előtt ismerkedjen meg az összes kezelési és biztonsági utasítással. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott alkalmazási területeken használja. Adjon át minden dokumentumot, amikor a terméket harmadik félnek adja tovább. Kérjük, őrizze meg a csomagolást és a használati utasítást a későbbi problémák tisztázására.



## Rendeltetészerű használat

A termék az idő kijelzésére és a leírt további funkciók használatára alkalmas. Ez egy számítástechnikai termék. A termék bármilyen ettől eltérő használata vagy megváltoztatása nem rendeltetészerű használatnak minősül. A termék kizárólag beltéri használatra alkalmas. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetészerű használatból vagy helytelen működtetésből eredő károkért. A termék nem kereskedelmi használatra készült.

## Védjegyekkel kapcsolatos megjegyzések

Az AURIOL védjegy és márkanev a tulajdonos tulajdonát képezi.

## A csomag tartalma

**Fontos:** Kérjük, vásárlás után ellenőrizze a csomag tartal-


mát. Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész megvan, és nem hibás. Ha a csomag hiányos és/vagy az alkatrészek sérültek, ne használja a terméket. Vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal (lásd „A garancia érvényesítése” szakaszt).

1 db helyiségklíma-állomás figyelmeztető funkcióval

2 db 1,5 V-os AAA LR03 elem

1 db gyors útmutató

## Műszaki adatok



- Mérési tartomány/hőmérséklet: 0 °C – 50 °C
- Mérési tartomány/páratartalom: 20 % – 95 %
- Hőmérséklet-kijelzés/tűréshatár a központi mérési tartományban:  $\pm 1$  °C
- Páratartalom-kijelző/tűréshatár a központi mérési tartományban:  
41 % - 80 % -  $\pm 3$  %; más tartományban:  $\pm 5$  %
- Méretek: kb. 74 x 24 x 115 mm
- Súly:
- 1. modell: kb. 97 g (elemek nélkül)
- 2. modell: kb. 93 g (elemek nélkül)
- Működtetés 2 db 1,5 V-os AAA LR03/RO3 elemmel  
 Az egyenfeszültség azonosítója

## Információk az 1,5 V-os AAA LR03 elemről

Gyártó:	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd.
Gyártás helye	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, Kína
Jelölés:	JYSD152.2024

Gyártás dátuma:	Az adatok az akkumulátoron szerepelnek
Tömeg:	12 g
Kapacitás:	Az adatok az akkumulátoron szerepelnek
Kémiai összetétel:	Cink-mangán-dioxid
Az akkumulátorban található veszélyes anyagok:	nincs
Tűz oltására alkalmas anyag:	bármilyen tűzvédelmi osztály (nincs korlátozás)
kritikus nyersanyagok:	mangán, grafit, nikkell



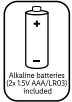





## Jelzőszavak magyarázata

 <b>FIGYELMEZTETÉS!</b>	Ez a jelzés közepes kockázatú veszélyt jelöl, amely, ha nem kerüljük el, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.
 <b>FIGYELEM!</b>	Ez a szimbólum/figyelmeztetés alacsony kockázatú veszélyt jelöl, amely, ha nem kerüljük el, csekély vagy enyhe sérülést okozhat.
<b>VESZÉLY:</b>	Ez a figyelmeztetés az esetleges anyagi károokra hívja fel a figyelmet.






## Megjegyzés:

Ez a jelzőszó további információkra hívja fel a figyelmet.

## Jelmagyarázat

	Az AURIOL védjegy és márkanev a tulajdonos tulajdonát képezi.
	Az elemek/akkumulátorok nem megfelelő használata robbanásveszélyt és az akkumulátorfolyadék szivárgásának kockázatát rejtli magában.
	Alkáli elem mellékelve
	
	Elem: 2 db 1,5 V-os AAA R03/LR03
	Az egyenáram azonosítójele
	Olvassa el a használati utasítást!
	A CE jelöléssel a digi-tech gmbh kijelenti, hogy a termék megfelel az alkalmazandó EU-irányelveknek.

	Páratartalom
	Beltéri hőmérséklet
	Penész
	Az elemeket tartsa mindig távol a gyerekektől.
	Az elemeket ne dobja tűzbe, és ne érintkezzenek tűzzel.
	Az elemeket mindig a polaritásnak megfelelően kell behelyezni.
	Ne deformálja vagy rongálja meg az elemeket.
	Ne nyissa fel és ne bontsa szét az elemeket.
	Ne keverje a különböző márkájú és típusú elemeket.
	Ne keverjen új és használt elemeket.

	Ne tölts fel az elemeket.
	Óvja az elemeket a nedvességtől, valamint tartsa távol őket folyadékoktól.
	Ne zárja rövidre az elemeket.
	Az elemeket a polaritásnak megfelelően kell behelyezni.
	Viseljen védőkesztyűt!

## Fontos biztonsági előírások

### Biztonsági előírások a felhasználók számára

## FIGYELEM! Csecsemők és gyermekek halálozási és baleseti kockázata!

A gyermekek gyakran alábecsülik a veszélyt. A gyermekeket minden esetben tartsa távol a terméktől.

- A termék 8 éves vagy annál idősebb **gyermekek**, illetve csökkent fizikai, szenzoros vagy szellemi képességekkel, valamint hiányos tapasztalattal és tudással rendelkező személyek is használhatják felügyelet mellett, vagy ha a termék biztonságos használatával kapcsolatban felvilágosították őket, és megértik a használatból eredő veszélyeket. **Gyermekek** nem játszhatnak a termékkel. A készülék tisztítását, illetve karbantartását **gyermekek**

- felügyelet nélkül nem végezhetik.
- A csomagolóanyag nem játék. Ha **gyermek**ek játszanak vele, fennáll a fulladás kockázata.
- Ne használja a terméket, ha az sérült.
- Ne tegye ki a terméket nedvességnek.
- A termék kizárólag beltéri használatra alkalmas.
- Ez a termék nem tartalmaz a fogyasztói által karbantartandó részeket.

### A kijelzőre vonatkozó biztonsági utasítások

#### **FIGYELEM!** **Sérülésveszély!**

Ne gyakoroljon nyomást a kijelzőre, és tartsa távol az éles tárgyakat a kijelzőtől.

- Ha a kijelző törött, viseljen kesztyűt az egyes alkatrészek összegyűjtésekor.
- Ha a kijelző folyadékkal érintkezik, törölje le tiszta ruhával, és bő vízzel öblítse le a bőrt. Szükség esetén forduljon orvoshoz.
- Kijelző folyadékkal való szemkontaktus esetén bő vízzel öblítse ki a szemet. Azonnal forduljon orvoshoz.
- Kijelző folyadék lenyelésekor öblítse ki a szájüregét vízzel, majd igyon sok vizet. Azonnal forduljon orvoshoz.



### Az elemre vonatkozó biztonsági utasítások

#### **FIGYELEM!** **Életveszély!**

- Tartsa távol az elemeket/újratölthető akkumulátorokat a **gyermek**ektől. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!
- A lenyelés égési sérüléseket, szövetkárosodást és halált okozhat. A lenyelés után 2 órán belül súlyos égési sérülések léphetnek fel.

- Ne használjon újratölthető elemeket!
- Soha ne töltsé újra a nem újratölthető elemeket.
- Különböző típusú elemeket, illetve új és használt elemeket nem szabad együtt használni!
- Ne zárja rövidre az elemeket/akkumulátorokat és/vagy ne nyissa ki azokat. Ez túlmelegedést, tűzveszélyt vagy szétrepedést okozhat.
- Soha ne dobja az elemeket/akkumulátorokat tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket/akkumulátorokat semmilyen mechanikai igénybevételnek.

### Az elemek/akkumulátorok szivárgásának veszélye

#### **VIGYÁZAT!** **Sérülésveszély!**



A szivárgó vagy sérült elemek/akkumulátorok a bőrrel érintkezve kémiai égési sérüléseket okozhatnak. Ezért viseljen megfelelő védőkesztyűt.

- Kerülje az olyan szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, amelyek hatással lehetnek az elemekre/akkumulátorokra, pl. ne helyezze őket radiátorra/közvetlen napfényre.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolytak, kerülje a vegyszerek bőrrel, szemmel és nyálkahártyával való érintkezéséért! Érintkezés esetén azonnal öblítse le tiszta vízzel az érintett területeket és forduljon orvoshoz!
- Az elemek/akkumulátorok szivárgása esetén azonnal távolítsa el őket a termékből, hogy elkerülje a károsodást.
- Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, távolítsa el az elemeket/akkumulátorokat.

### **FIGYELEM: a termék károsodásának veszélye**

- Csak a megjelölt elemtípust/akkumulátortípust használja!
- Helyezze be az elemeket/akkumulátorokat az elemen/



akkumulátoron és a terméken lévő polaritásjelzéseknek (+) és (-) megfelelően.

- Tisztítsa meg az elem/akkumulátor érintkezőit és az elemtartó rekesz érintkezőit száraz, szőszmentes ruhával vagy vattapálcikával, mielőtt behelyezi!
- Azonnal távolítsa el a lemerült elemeket/akkumulátorokat a termékből.

## **KOCKÁZAT!** **A termék károsodása!**

- Ne működtesse a terméket, ha sérülések vagy hibák láthatók rajta.
- Ne nyissa fel a házat, és ne végezzen semmilyen változtatást a terméken. A javítást bízza szakemberekre. Ehhez vegye fel a kapcsolatot a megadott szervizcímekkel. Önállóan végzett javítások vagy hibás üzemeltetés esetén a felelősség és a garanciális igények kizártak.

## **A termék kisgyermekektől távol tartandó**

## **FIGYELMEZTETÉS!** **EGÉSZSÉG-/ÉLETVESZÉLY!**

Ez a termék nem gyerekjáték!

## **FIGYELEM!** **FULLADÁSVESZÉLY!**

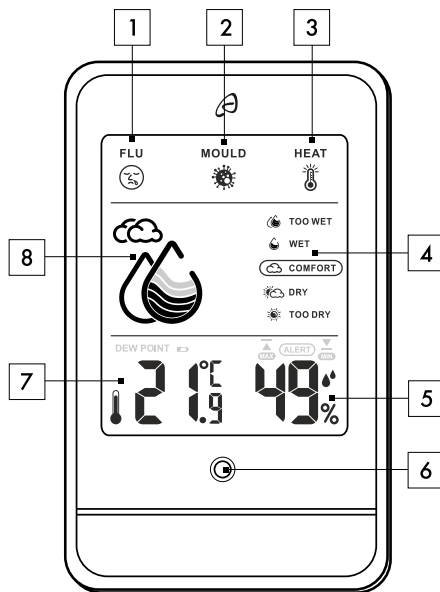
A termék apró alkatrészeket tartalmaz, amelyek lenyelhetők és sérülésekhez vezethetnek.

Ne hagyja, hogy 5 évnél idősebb kisgyermekek felügyelet nélkül használják a terméket. A kisgyermek nem mindig ismerik fel a lehetséges veszélyeket.

A csomagolófóliát is tartsa távol a gyermekektől.

Fulladásveszély áll fenn!

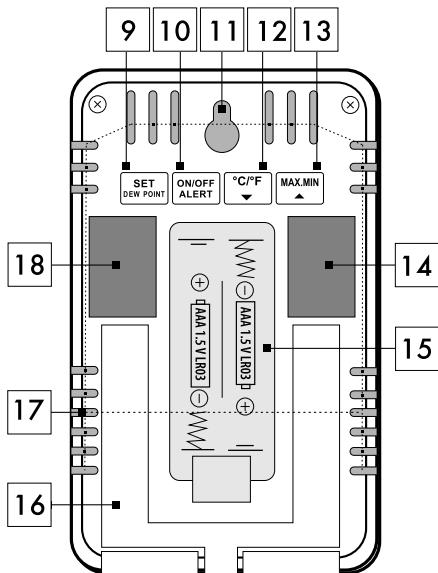
## A kijelző ismertetése



<b>1</b>	Influenzára való figyelmeztetés
<b>2</b>	Penészre való figyelmeztetés
<b>3</b>	Hőszégre való figyelmeztetés
<b>4</b>	Komfort kijelző

5	A helyiség páratartalma/ALERT
6	LED-riasztójelzés
7	Beltéri hőmérséklet
8	Páratartalom-szimbólum

## A kezelő panel ismertetése



9	SET, Harmatpont
10	ON/OFF, ALERT
11	Akasztóeszköz
12	°C/°F/LE gomb
13	MAX. MIN./Fel gomb
14	Mágneses rögzítő
15	Elemtartó rekesz
16	Kihajtható állvány
17	Érzékelők
18	Mágneses rögzítő

## Helyezze el biztonságosan a terméket

A terméket felakaszthatja az akasztóval **11** egy szögre vagy csavarra, vagy egyszerűen rögzítheti egy mágneses fémfelületre, vagy az összehajtható állványt is **16** használhatja. Ne helyezze a terméket 2 méternél magasabbra.

Mielőtt a falhoz rögzítené, győződjön meg arról, hogy a rögzítési helyen nincs gáz-, víz- vagy áramvezeték. Vegye figyelembe a fal adottságait.

A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő rögzítéssel okozott károkért.

Elhelyezés előtt védje az érzékeny felületeket a karcolóástól.

Ügyeljen a következőkre:

- mindig biztosítsa a megfelelő szellőzést (ne helyezze a terméket polcra vagy olyan helyre, ahol függöny vagy bútor takarja az érzékelőket **17**, és hagyjon legalább 10 cm szabad helyet minden oldalon);
- a terméket működés közben ne helyezze vastag szőnyegre vagy ágyra, és ne tegye ki semmilyen hőforrás (pl. fűtőtest) közvetlen hatásának;

- a terméket ne érje közvetlen napfény;
- kerülje a fröccsenő és csepegő vízzel való érintkezést (ne helyezzen folyadékkal töltött tárgyakat, például vázákat a termékre vagy annak közelébe);
- ne helyezze a terméket mágneses mezők (például hangszórók) közvetlen közelébe;
- semmilyen idegen test ne kerüljön a termékbe;
- A tűz terjedésének megakadályozása érdekében a terméket tartsa távol a gyertyától és más nyílt lángoktól.

## Üzembe helyezés

**Megjegyzés:** Távolítsa el minden csomagolóanyagot a termékről. Az első használat előtt távolítsa el minden védőfóliát. Győződjön meg róla, hogy a termék és az egyes alkatrészek sérülésmentesek. Amennyiben sérülést talál, ne használja a terméket. Vegye fel a kapcsolatot a szervizzel.

- Nyissa ki az elemtartó rekeszt **15** a termék hátoldalán.
- Helyezzen be két elemet (1,5 V AAA R03/LR03) **helyes polaritással**.
- Zárja vissza az elemtartó rekeszt **15**.

Az elemek behelyezése után a kijelző rövid időre teljes egészében felvillan, a LED-riasztás **6** pedig röviden, piros fényrel villog, és a termék normál kijelzésre vált.

## Alapbeállítások

Az elemek behelyezése után a termék 65 %-os penészriasztással működik, a felső páratartalom-határérték 95 %-ra és az alsó páratartalom-határérték 20 %-ra van beállítva.

## Harmatpont hőmérséklet kijelzése/DEW POINT

- A normál kijelzőn nyomja meg a SET gombot **9** a

harmatpont hőmérséklet megjelenítéséhez.

- Nyomja meg újra a SET gombot **9** a normál kijelzéshez/aktuális szobahőmérséklethez **7** való visszatéréshez.

## Harmatpont hőmérséklet

A harmatpont hőmérséklet a levegő nedvességtartalmának mértékeként szolgál. Meghatározza a levegő páratartalmát, a relatív páratartalom és a levegő hőmérsékletének aránya alapján számítható ki. Ha a levegő hőmérséklete megegyezik a harmatpont hőmérséklettel, akkor a relatív páratartalom 100 %. Minél melegebb a levegő, annál több nedvességet képes megtartani. A párásság akkor érezhető például, ha a harmatpont hőmérséklet meghaladja a kb. 16 °C-ot. Hideg külső falakon leesik a harmatpont hőmérséklet, ezért a falakon lecsapódik a pára, ami idővel penészesedéshez vezet.

Harmatpont hőmérséklet °C	Emberi érzékelés	Relatív páratartalom 32 °C-on
> 26 °C-nál magasabb	Túlságosan magas, kifejezetten ártalmas az asztmás megbetegedések esetében	65 % és magasabb
24 – 26 °C	Kifejezetten kellemetlen és megterhelő, különösen az idősek számára	62 %
21 – 24 °C	Túl páráos, nagyon kellemetlen	52 – 60 %
18 – 21 °C	Kissé kellemetlen a legtöbb idősebb ember számára	44 – 52 %




16 – 18 °C	Elfogadható a legtöbb ember számára, de a páratartalom szintje érezhető	37 – 46 %
13 – 16 °C	Kényelmes/kellemes	38 – 41 %
10 – 12 °C	Nagyon kényelmes/nagyon kellemes	31 – 37 %
< 10 °C	Egyeseknek egy kicsit száraz	30 %

Ha a harmatpont hőmérséklet 50 °C fölé emelkedik, a kijelzőn megjelenik a „HH.H” jelzés.

Ha a harmatpont hőmérséklet 0 °C alá esik, a kijelzőn megjelenik az „LL.” jelzés.





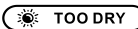
## Páratartalom

A páratartalom szimbólum világosan **8** mutatja a páratartalmat.

	Alacsony páratartalom
	Normál páratartalom
	Magas páratartalom





## Komfort index

A komfort szintet **4** egyszerűen leolvashatja a kijelzőn látható komfort jelzésről.

Komfort szint	Relatív Páratartalom
 <b>TOO WET</b>	túl páras ≥ 85 %
 <b>WET</b>	páras 66 % – 84 %
 <b>COMFORT</b>	kellemes 45 % – 65 %
 <b>DRY</b>	száraz 30 % – 44 %
 <b>TOO DRY</b>	túl száraz ≤ 29 %

**Megjegyzés:** A komfort szint kijelzése a helyiség relatív hőmérsékletétől függ. Ha a relatív páratartalom 45 % és 65 % között van, de a relatív szobahőmérséklet nem éri el a kb. 20 °C – 25 °C-ot, a COMFORT (kellemes) jelzés nem jelenik meg a kijelzőn.

## Páratartalom határértékének beállítása

 <b>ALERT</b> 	ALERT/páratartalom riasztásszimbólum
	felső határérték
	alsó határérték

- A normál kijelzőn nyomja meg és tartsa lenyomva SET gombot **9**. A beltéri páratartalom felső határértéke villog **5**.
- A °C/°F/LE gombbal **12** vagy a MAX.MIN/FEL gombbal **13** 5%-os lépésekben állíthatja be.
- Erősítse meg a beállított értéket a SET gomb **9** megnyomásával. A beltéri páratartalom alsó határértéke villog **5**.
- Állítsa be a °C/°F/LE gombbal **12** vagy a MAX.

MIN/FEL gombbal **13**.

- Erősítse meg a beállított értéket a SET gomb **9** megnyomásával.  
Ekkor a készülék visszatér a normál kijelzéshez/az aktuális beltéri páratartalomhoz **5** és

### A páratartalom-riasztás engedélyezése vagy letiltása

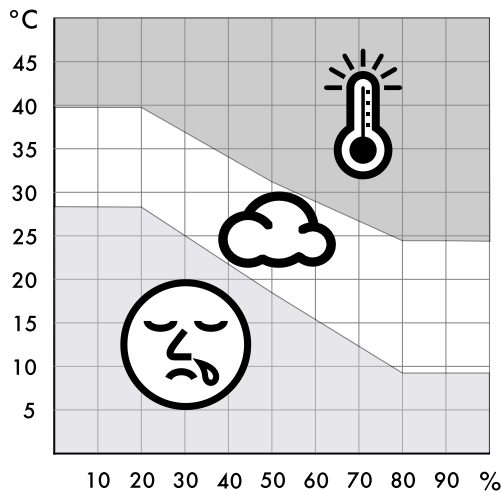
- A normál kijelzőn nyomja meg a ON/OFF, ALERT gombot **10** a páratartalom-riasztás aktiválásához. A kijelzőn megjelenik az ALERT **5** jelzés. Amint a páratartalom túllépi vagy alulmúlja a beállított értékeket, a kijelzőn villogni kezd az ALERT **5** jelzés és a piros LED-riasztás **6**.
- Nyomja meg bármelyik gombot a piros LED-riasztás **6** kikapcsolásához. Az ALERT **5** jelzés tovább villog, amíg a páratartalom vissza nem tér a normális szintre, pl. szellőztetés révén.
- Nyomja meg a ON/OFF, ALERT gombot **10** a páratartalom-riasztás kikapcsolásához. Az ALERT jelzés eltűnik **5** a kijelzőről.

### Penészriasztás beállítása

- A normál kijelzőn nyomja meg és tartsa lenyomva a °C/°F/LE gombot **12**. Ekkor villogni kezd a beltéri páratartalom felső határértéke **5** és a penészriasztás szimbóluma **2**.
- Állítsa be a °C/°F/LE gombbal **12** vagy a MAX. MIN/FEL gombbal **13**.
- Várjon kb. 10 másodpercet, amíg a beállított érték elfogadásra kerül, és a termék visszatér a normál kijelzőhöz. Amint túllépi a beállított értékeket, villogni kezd a penészriasztás szimbóluma **2** és a piros LED-riasztójelzés **6**.

- Nyomja meg bármelyik gombot a piros LED-riasztójelzés **6** átállításához, hogy az csak körülbelül 7 másodpercenként villanjon fel. A penészriasztás szimbóluma **2** addig villog, amíg a páratartalom ismét a beállított érték alá nem esik, pl. szellőztetés révén.

### Influenza és hőség



### Influenza-figyelmeztető

A termék influenza-figyelmeztetővel van felszerelve. Ha az influenza szimbóluma **1** villog a kijelzőn, tegye meg a megfelelő intézkedéseket, pl. fűtsön.

## Hőségriasztás

A termék hőségveszély-figyelmeztetővel van felszerelve. Ha a hőségriasztás **3** szimbóluma villog a kijelzőn, orvosolja a problémát, pl. szellőztessen.

## Hőmérséklet mértékegységének beállítása °C/°F

- A normál kijelzőn nyomja meg a °C/°F/LE gombot **12** a hőmérséklet mértékegységének kiválasztásához: Celsius (°C) vagy Fahrenheit (°F).

## MAX.MIN értékek

A készülék az elemek behelyezésének pillanatától menti a maximális és a minimális hőmérséklet- és páratartalom-értéket.

### MAX.MIN-érték megjelenítése

- A normál kijelzőn nyomja meg a MAX.MIN/Fel gombot **13**. Ekkor a kijelzőn megjelenik a MAX jelzés, valamint a hőmérséklet és a páratartalom rögzített maximális értéke.
- Nyomja meg újra a MAX.MIN/Fel gombot **13**. Ekkor megjelenik a MIN jelzés, valamint a hőmérséklet és a páratartalom rögzített minimális értéke.
- Várjon kb. 10 másodpercet, amíg a termék visszatér a normál kijelzéshez, vagy nyomja meg a MAX.MIN/Fel gombot **13**.

### MAX.MIN-értékek törlése

- A normál kijelzőn nyomja meg a MAX.MIN/FEL gombot **13**, ekkor megjelenik a MAX jelzés.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a MAX.MIN/FEL gombot **13**.
- A maximális és minimális hőmérséklet- és páratartalom-értékek törlődnek és ettől a pillanattól kezdve újra rögzí-

tésre kerülnek.

- Várjon kb. 10 másodpercet, amíg a termék visszatér a normál kijelzéshez, vagy nyomja meg a MAX.MIN/Fel gombot **13**.

## Akkumulátor szintjelző

Ha az elemek túlságosan gyengék ahhoz, hogy a termék tovább működjön, a kijelzőn megjelenik az elemek állapotjelzése **4** a szobahőmérséklet felett **7**.

A lehető leghamarabb cserélje ki az elemeket.

## Hibaelhárítás

Probléma	Megoldás
A kijelző nem működik	<ul style="list-style-type: none"><li>Ellenőrizze az elemeket.</li></ul>
LLL/HHH kijelző	<ul style="list-style-type: none"><li>Az értékek kívül esnek a mérési tartományon.</li></ul>
Helytelen érték kijelzése	<ul style="list-style-type: none"><li>Ellenőrizze az elemeket.</li><li>Helyezze újra üzembe a terméket.</li></ul>

## A készülék tisztítása

A szakszerűtlen tisztítás károsíthatja a terméket. Soha ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba. Ne használjon agresszív tisztítószereket, fém- vagy nyolonszálás keféket, valamint erős vagy fémes tisztítóeszközöket, például késeket, kemény spatulákat és hasonlókat. Ezek károsíthatják a felületet. Tisztítsa meg a készüléket egy puha, száraz, szőszmentes ruhával, pl. szemüvegtörölő kendővel.

## Tárolás

Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemeket, és száraz, hűvös helyen, ideális esetben az eredeti

csomagolásban tárolja a terméket, tisztítva és napfénytől védve.

## Ártalmatlanítás

A termék és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatók, a megfelelő hulladékkezelés érdekében szelektálva dobja el őket. A használt termékek ártalmatlanítási lehetőségeiről a helyi önkormányzattól tájékozódhat.

**A hulladék szétválasztásakor ügyeljen a csomagolóanyagok címkézésére, ezeket rövidítésekkel (a) és számokkal (b) jelölik a következő jelentéssel:**

**1-7: műanyagok**

**20-22: papír és karton**

**80-98: kompozit anyagok.**



### Az elektromos készülék ártalmatlanítása

Az áthúzott szemetesekuka szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. A fogyasztókat törvény kötelezi arra, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket élettartamuk végén a válogatatlan települési hulladéktól elkülönítve gyűjtsék. Ezzel biztosítható a környezetbarát és erőforrás-kímélő újrahasznosítás. Az elektromos vagy elektronikus eszközökhöz nem tartósan rögzített és azokból roncsolásmentesen eltávolítható elemeket és akkumulátorokat a gyűjtőhelyre történő átadás előtt le kell választani a készülékekről, és rendeltetészerűen kell ártalmatlanítani. Ugyanez vonatkozik azokra a lámpákra is, amelyek roncsolásmentesen eltávolíthatók a készülékből. A magánháztartásból származó elektromos és elektronikus berendezések tulajdonosai a hulladékkezelési szolgáltató gyűjtőhelyein, illetve a gyártók vagy forgalmazók által

kialakított gyűjtőhelyeken adhatják le a berendezéseket. A régi készülékek leadása ingyenes. Ez az ingyenes visszavételi kötelezettség mind az üzletben történő vásárlásra, mind a lakcímre történő szállításra vonatkozik. A visszavételi kötelezettség teljesítési helye megegyezik a kiszállítás teljesítési helyével. A visszaküldött készülékek után szállítási költség nem számítható fel. Általánosságban a forgalmazók kötelesek gondoskodni arról, hogy a régi készülékek az észszerűen elvárható távolságból megfelelő visszavételi lehetőségeken keresztül ingyenesen visszavételre kerüljenek. A fogyasztóknak lehetőségük van a régi készüléket térítésmentesen leadni a forgalmazónak, aki köteles azt visszavenni, ha egyenértékű új, lényegében azonos funkciójú készüléket vásárolnak. Ez a lehetőség egy magánháztartásba történő szállítás esetén is fennáll. A távértékesítésben az ingyenes átvétel lehetősége új készülék vásárlásakor azokra a hőcserélőkre, képernyős készülékekre és nagy méretű berendezésekre korlátozódik, amelyeknek legalább egy külső éle meghaladja az 50 cm-t. Az adásvételi szerződés megkötésekor a forgalmazónak meg kell kérdeznie a fogyasztót a visszaküldési szándékáról. Ezen túlmenően a fogyasztó egy típusból legfeljebb három régi készüléket adhat le ingyenesen egy forgalmazó átvételi pontján anélkül, hogy ez új készülék vásárlásához lenne köve. Az adott készülékek élhossza azonban nem haladhatja meg a 25 cm-t. Az ártalmatlanítás előtt vegye ki az elemet roncsolásmentesen és külön ártalmatlanítsa (lásd: Az elemek ártalmatlanítása).

### Az elemek ártalmatlanítása

Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az elemeket és akkumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Jogszabály kötelezi Önt



arra, hogy élettartamuk végén leadja őket ingyenesen egy nyilvános gyűjtőhelyen vagy a forgalmazók által létrehozott gyűjtőhelyeken újrahasznosítás céljából.

A készülékhez nem tartósan rögzített és abból roncsolásmentesen eltávolítható elemeket és akkumulátorokat a gyűjtőhelyre történő átadás előtt le kell választani a készülékről, és rendeltetésszerűen kell ártalmatlanítani. A régi berendezések és akkumulátorok újrafeldolgozása és újrahasznosítása fontos hozzájárulást jelent környezetünk védelméhez. Ha nem megfelelően ártalmatlanítják őket, mérgező összetevők juthatnak a környezetbe, amelyek egészségkárosító hatással vannak az emberekre, állatokra és növényekre.

Az alábbiakban bemutatunk néhány bevált gyakorlatot és ajánlást az elemek és az akkumulátorok élettartamának meghosszabbítására, valamint újrafelhasználásuk lehetővé tételére:

- Töltse fel megfelelően és teljesen az akkumulátorokat, hogy maximalizálja azok élettartamát. Ha szükséges, újratöltés előtt merítse le teljesen az akkumulátorokat egy megfelelő töltővel.

- Fontolja meg az újratölthető akkumulátorok használatának lehetőségét. Ezek többször is felhasználhatók és újratölthetők, csökkentve az elemhulladék mennyiségét.

- Mindig a megfelelő típusú elemeket használja a készülékeihez. A helytelen használat lerövidítheti az elemek élettartamát, és potenciálisan káros hatással lehet.

A használt elemek kezelésekor mindig tartsa be a biztonsági utasításokat. A lítiumtartalmú használt elemek (Li = lítium) különösen tűzveszélyesek. Ezért különös figyelmet


kell fordítani a lítiumtartalmú régi elemek és akkumulátorok megfelelő ártalmatlanítására. A helytelen ártalmatlanítás hőhatások (hő) vagy mechanikai károsodás miatt belső és külső rövidzárlathoz is vezethet. A rövidzárlat tüzet vagy robbanást okozhat, valamint súlyos következményekkel járhat az emberekre és a környezetre nézve. A rövidzárlat elkerülése érdekében ártalmatlanítás előtt ragassza le az akkumulátor pólusait vagy érintkezőit.

## Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat

A digi-tech gmbh ezennel kijelenti, hogy a helyiségklíma-állomás figyelmeztető funkcióval, A 4-LD6754-1, 4-LD6754-2 megfelel a RoHS 2011/65/EU, az EMC 2014/30/EU és az akkumulátorokról szóló 2023/1542/EU rendeletnek.

A használati utasítást és a megfelelőségi nyilatkozatot innen töltheti le: [www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)  
Ezután kattintson a nagyítóra, és adja meg a 456323\_2401 cikkszámot.



 <b>JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ</b>	
A termék megnevezése: HELYISÉGKLÍMA-ÁLLOMÁS FIGYELMEZTETŐ FUNKCIÓVAL	Gyártási szám: IAN 456323_2401
A termék típusa: 4-LD6754-1, 4-LD6754-2	



<p>A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: digi-tech gmbh Valterweg 27A 65817 Eppstein DEUTSCHLAND</p>	<p>Szerviz neve, címe, telefonszáma: Inter-Quartz GmbH Valterweg 27A 65817 Eppstein DEUTSCHLAND E-Mail: support@inter-quartz.de Telefon: +49 (0)6198 571825</p>
<p>Az importáló/forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.</p>	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 1 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetészerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett

szervezetekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)

A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításához, kicseréléséhez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.
5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetészerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár

okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.

7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

Kijavítást ellenőrző szelvény: A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
---

Kicserélés időpontja:

A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:

## A digi-tech gmbh által nyújtott garancia

Erre a termékre **3 éves** garanciát nyújtunk, amely a vásárlás napjával veszi kezdetét. A készülék hibái esetén törvényes jogai vannak a termék eladójával szemben. Ezeket a törvényes jogokat az alábbiakban meghatározott garanciánk nem korlátozza.

### Jótállási feltételek

A garancia időtartama a vásárlás napján kezdődik. Kérjük, őrizze meg a nyugtát. Ez a dokumentum a vásárlás igazolásához szükséges. Ha az eszköz megvásárlásától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hiba jelentkezik, az eszközt – saját választásunk szerint – ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük. A garancia nyújtásának az az előfeltétele, hogy a hibás eszközt és a vásárlás bizonylatot (nyugtát) a hároméves időtartamon belül be kell mutatni, és írásban rövideen le kell írni a hiba jellegét és jelentkezésének időpontját. Ha a hibára vonatkozik a garancia, akkor javított vagy új terméket kap vissza. Nem kezdődik új garanciális időszak a termék javításával vagy cseréjével.

### Garanciális időszak és törvényi hibajavítási igények

A garancia nyújtása nem hosszabbítja meg a garancia időtartamát. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is. A vásárláskor már meglévő sérüléseket vagy hibákat a kicsomagolás után azonnal jelenteni kell. A garancia

lejárta után elvégzett javítások díjhoz kötöttek.

## A garancia hatálya

A terméket gondosan gyártották, szigorú minőségi irányelvek szerint, és a szállítás előtt gondosan ellenőrizték. A garancia anyaghibákra vagy gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem vonatkozik a termék azon részeire, amelyek normális kopásnak vannak kitéve, ezért kopó alkatrészeknek vagy törékeny alkatrészek károsodásának tekinthetők, pl. csúszó kapcsolók, elemek vagy üvegből készült részek. Ez a garancia érvénytelen, ha a terméket megrongálják, nem megfelelően használják vagy tartják karban. A termék megfelelő használatához szigorúan be kell tartani az üzemeltetési utasításban megadott összes utasítást. Feltétlenül kerülje azokat a felhasználási célokat és kezelési módokat, amelyeket a használati útmutató nem tanácsol, vagy amelyekkel kapcsolatban figyelmeztet. A terméket kizárólag magán- és nem kereskedelmi használatra szánják. A garancia lejár olyan visszaélészerű vagy helytelen kezelés, erőalkalmazás és olyan beavatkozások esetén, amelyeket nem hivatalos szervizünk hajtott végre.

## A garancia érvényesítése

Kérésének gyors feldolgozása érdekében kérjük kövesse az alábbi utasításokat:

- Kérjük, minden megkereséshez készítse elő a vásárlást igazoló nyugtát és a cikkszámot (456323\_2401).
- A cikkszám megtalálható a típustáblán, egy véseten, a használati útmutató címlapján (annak bal alsó részén), vagy a készülék hátoldalán vagy alján található matricán.
- Ha működési zavarok vagy egyéb hibák lépnének fel, először **telefonon vagy e-mailben vegye fel a**

kapcsolatot a következő szervizrészleggel.



A jelen útmutató további útmutatókkal, termékvideókkal és szoftverekkel együtt letölthető a [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) webhelyről.



Ez a QR-kód közvetlenül a Lidl ügyfélszolgálati portáljára ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) vezet, ahol a cikkszám (456323\_2401) megadásával megnyithatja a használati utasítást.

## Ügyfélszolgálat

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein,  
NÉMETORSZÁG

E-mail: support@inter-quartz.de,  
telefon: +49 (0)6198 571825



0680 981220



**Szállító**

Felhívjuk figyelmét, hogy a következő cím nem a szerviz címe. Először vegye fel a kapcsolatot a fent megnevezett ügyfélszolgálattal.  
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein,  
NÉMETORSZÁG



A gyártás éve: 2024

IAN 456323\_2401, Cikkszám: 4-LD6754-1, 4-LD6754-2



**dt** digi-tech  
GERMANY

Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
GERMANY

Stand der Informationen · Version des informations · Last information update · Laatste informatie · Stav informací · Stan informacj · Stav informácií · Actualización de las informaciones · Informationernes stand · Versione delle informazioni ·

Utolsó módosítás:

04/2024

Art.-Nr.: 4-LD6754-1, 4-LD6754-2

